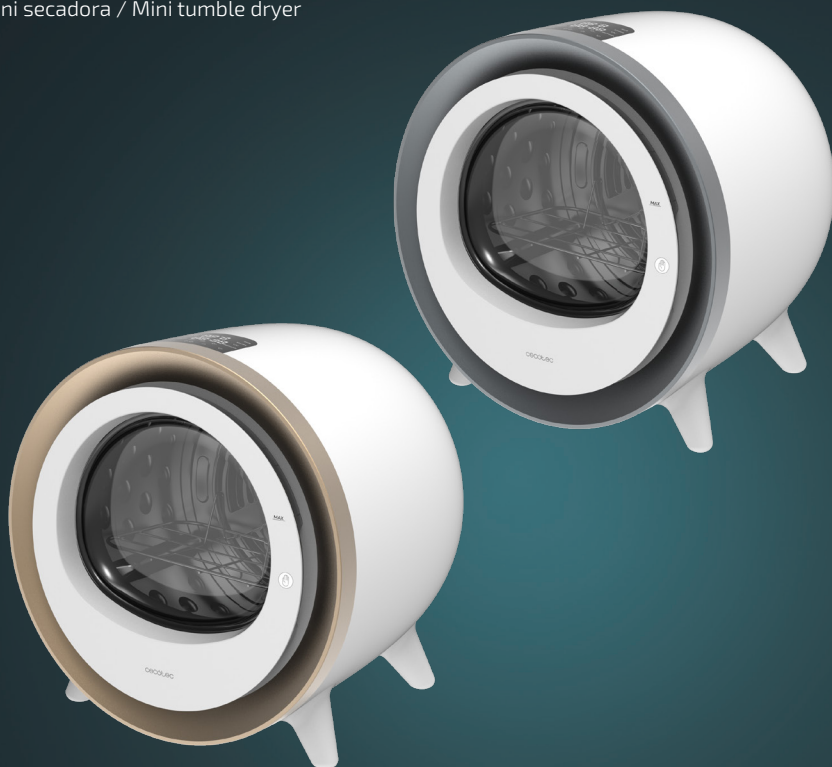


cecotec

BOLERO DRESSCODE DRY 3500V GOLD
BOLERO DRESSCODE DRY 3500V SILVER

Mini secadora / Mini tumble dryer



bolero

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Használati utasítás
Manual d'instruccions
Οδηγίες χρήσης
دليل التعليمات

Instrucciones de seguridad	5	8. Recyclage des équipements	
Safety instructions	12	électriques et électroniques	128
Instructions de sécurité	18	9. Copyright	128
Sicherheitshinweise	26	10. Déclaration de conformité	
Istruzioni di sicurezza	34	simplifiée de l'UE	128
Instruções de segurança	41		
Veiligheidsinstructies	49		
Instrukcje bezpieczeństwa	56		
Bezpečnostní pokyny	63		
Güvenlik talimatları	70		
Οδηγίες ασφαλείας	76		
Instruccions de seguretat	84		
Biztonsági utasítások	91		
قامالسل تاميل عت	98		

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	103
2. Antes de usar	103
3. Instalación	103
4. Precauciones y consejos de uso	104
5. Funcionamiento	105
6. Limpieza y mantenimiento	108
7. Resolución de problemas y códigos de error	109
8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	110
9. Copyright	111
10. Declaración UE de conformidad simplificada	111

INDEX

1. Parts and components	112
2. Before use	112
3. Installation	112
4. Precautions and advice for use	113
5. Operation	114
6. Cleaning and maintenance	116
7. Troubleshooting and error codes	117
8. Recycling of electrical and electronic equipment	119
9. Copyright	119
10. Simplified EU Declaration of Conformity	119

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	120
2. Avant utilisation	120
3. Installation	120
4. Précautions et conseils d'utilisation	121
5. Fonctionnement	122
6. Nettoyage et entretien	125
7. Résolution des problèmes et codes d'erreur	126

INHALT

1. Teile und Komponenten	129
2. Vor dem Gebrauch	129
3. Montage	129
4. Vorsichtsmaßnahmen und Gebrauchshinweise	130
5. Bedienung	131
6. Reinigung und Wartung	134
7. Fehlerbehebung und Fehlercodes	135
8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	137
9. Copyright	137
10. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	137

INDICE

1. Parti e componenti	138
2. Prima dell'uso	138
3. Installazione	138
4. Precauzioni e consigli per l'uso	139
5. Funzionamento	140
6. Pulizia e manutenzione	143
7. Risoluzione dei problemi e codici di errore	144
8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	146
9. Copyright	146
10. Dichiarazione di conformità UE semplificata	146

ÍNDICE

1. Peças e componentes	147
2. Antes de usar	147
3. Instalação	148
4. Precauções e conselhos de utilização	148
5. Funcionamento	149
6. Limpeza e manutenção	152
7. Resolução de problemas e códigos de erro	153
8. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	155
9. Copyright	155
10. Declaração de conformidade simplificada da UE	155

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	156
2. Voor gebruik	156
3. Installatie	157
4. Voorzorgsmaatregelen en gebruikstips	157
5. Bediening	158
6. Reiniging en onderhoud	161
7. Problemen oplossen en foutcodes	162
8. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	164
9. Copyright	164
10. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	164

INDEKS

1. Części i komponenty	165
2. Przed użyciem	165
3. Instalacja	166
4. Środki ostrożności i wskazówki dotyczące użytkowania	166
5. Operacja	167
6. Czyszczenie i konserwacja	170
7. Rozwiązywanie problemów i kody błędów	171
8. Recykling sprzętu elektrycznego i elektronicznego	172
9. Prawa autorskie	173
10. Uproszczona deklaracja zgodności UE	173

INDEX

1. Součásti a komponenty	174
2. Před použitím	174
3. Instalace	174
4. Bezpečnostní opatření a typy k použití	175
5. Provoz	176
6. Čištění a údržba	178
7. Řešení problémů a chybové kódy	179
8. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	181
9. Autorská práva	181
10. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	181

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	182
2. Kullanmadan önce	182
3. Kurulum	182
4. Önlemler ve kullanım ipuçları	183
5. Operasyon	184
6. Temizlik ve bakım	187
7. Sorun giderme ve hata kodları	188
8. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	189
9. Telif Hakkı	189
10. Basitleştirilmiş AB uygunluk beyanı	189

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	190
2. Πριν από τη χρήση	190
3. Εγκατάσταση	191
4. Προφυλάξεις και συμβουλές χρήσης	191
5. Λειτουργία	192
6. Καθαρισμός και συντήρηση	195
7. Αντιμετώπιση προβλημάτων και κωδικοί σφάλματος	196
8. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	197
9. Πνευματικά δικαιώματα	198
10. Απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης EE	198

ÍNDEX

1. Peces i components	199
2. Abans de fer servir	199
3. Instal·lació	200
4. Precaucions i consells d'ús	200
5. Funcionament	201
6. Neteja i manteniment	204
7. Resolució de problemes i codis d'error	205
8. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	206
9. Copyright	207
10. Declaració UE de conformitat simplificada	207

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	208
2. Használat előtt	208
3. Telepítés	208
4. Óvintézkedések és használati tippek	209
5. Működés	210
6. Tisztítás és karbantartás	213
7. Hibaelhárítás és hibakódok	214
8. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	215
9. Szerzői jog	216
10. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	216

سرف

1. تانوكمل او عازج ال	217
2. ماديختس ال لبقي	217
3. تيبيثتل	217
4. ماديختس ال حياصنو تاطايتح	218
5. ليغيثتل	218
6. قنايصل او فيظنتل	221
7. اطلخا زومرو احوالصل او عاطخا ال فاشلكتسا	222
8. فينورتكل ال او فيئابلرقل تاادعمل ريوت قداغ	223
9. رشنل او عبطل قووق	223
10. يبوروال داغتال طسبمل قعباطمل نالغ	223

NOTA

EU01_111286 - Bolero DressCode Dry 3500V Gold

EU01_111287 - Bolero DressCode Dry 3500V Silver

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

CAT • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

GR • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes.

• خصائص الة جرمبال تاميلعتل تاريختم عيمج ىلع قبطنيو اماع ليلدل • يبرع زادهلابل.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

Icono	Tipo	Significado
	ADVERTENCIA	Riesgo de lesión grave o muerte
	RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA	Voltaje peligroso
	INCENDIO	Advertencia; Riesgo de incendio/materiales inflamables
	ATENCIÓN	Riesgo de lesiones o daños materiales
	IMPORTANTE/NOTA	Información sobre el correcto funcionamiento del sistema
	Lea las instrucciones	
	Superficie caliente	

- Este manual de usuario contiene información de seguridad e instrucciones importantes relacionadas con el uso y mantenimiento del aparato. Tome el tiempo que necesite para leer este manual de usuario antes de usar el aparato y guárdelo por si tuviese que consultarlo más adelante o para consultas de nuevos usuarios.
- Cada secadora ha sido comprobada mediante un control de calidad antes de su comercialización, garantizando sus condiciones de uso.

- Las advertencias incluidas en el manual no cubren todo lo posibles riesgos que se pueden presentar. Se debe tener precaución y cuidado durante la instalación, mantenimiento y manejo de la secadora.
-  Este icono significa: ¡PRECAUCIÓN! Lea el manual de instrucciones antes de usar el aparato.
-  Este icono significa: ¡PRECAUCIÓN! Riesgo de fuego.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que se encuentren bajo supervisión.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Utilice este producto solo para prendas en cuya etiqueta se indique que son aptas para secado en secadora.
- Cecotec no se hace responsable de los daños causados por un uso o transporte inapropiado.
- La instalación y la reparación del aparato deben ser realizadas únicamente por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec o por un agente reparador autorizado. Cecotec no se hace responsable de los daños causados por reparaciones de personal no autorizado.
-  ADVERTENCIA: Nunca rocíe o vierta agua dentro de la secadora para limpiarla. Existe riesgo de descarga eléctrica.
- No deje que ningún animal se acerque a la secadora.
- Los suavizantes para la ropa, o productos similares, deben usarse según las instrucciones del fabricante.
- Retire todos los objetos de los bolsillos: mecheros, cerillas, etc.
- El aparato no debe instalarse tras una puerta que se pueda cerrar con llave, una puerta corredera ni una puerta con bisagra en el lado opuesto a la puerta de la secadora, de tal modo que pueda impedir la apertura total de la misma.

-  **ADVERTENCIA:** En la carcasa del aparato o en la estructura incorporada, mantenga la abertura de ventilación libre de obstrucciones.
- Instale la secadora sobre una superficie lisa y estable.
- No instale la secadora en estancias con humedad, como baños, o a la intemperie.
- Ponga en marcha la secadora en un entorno libre de polvo con buena ventilación de aire.
- Una vez instalada la secadora, las conexiones deben permanecer intactas. Al instalar la secadora, asegúrese de que la superficie trasera no quede apoyada sobre algo (un grifo, un enchufe, etc.).
- La temperatura de funcionamiento de la secadora va de +5 °C a +35 °C. Cuando trabaja fuera de este rango de temperatura, el funcionamiento se puede ver afectado negativamente y se puede averiar el producto. Si la temperatura ambiente es inferior a 0°C, la secadora puede sufrir daños por congelación.
- Tenga cuidado al transportar la secadora. Use siempre guantes de seguridad.
- No coloque la secadora sobre el cable de alimentación.
- No coloque objetos calientes y pesados sobre la secadora.
- No haga un mal uso, no se ponga de pie, no se siente ni coloque peso sobre la puerta de la secadora.
- No intente abrir la puerta mientras la secadora está en funcionamiento ya que hay riesgo de quemaduras. No deje la puerta abierta, podría causar accidentes.
- La puerta de la secadora sólo se debe abrir una vez finalizado el programa de secado. No fuerce los controles.
- La secadora debe usarse únicamente para su fin previsto, descrito en el presente manual.
- No utilice la secadora si faltan partes o si tiene partes rotas o si se ha retirado alguna protección o panel.

- No toque el enchufe de alimentación con las manos mojadas. Tire siempre del enchufe para desconectar el producto, de lo contrario correrá el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
- No utilice la secadora con las manos mojadas o los pies descalzos y mojados.
- Desenchufe la secadora si no la va a usar durante un periodo de tiempo considerable y durante las tareas de instalación, mantenimiento, limpieza y reparación. De lo contrario, podría dañar la secadora.
- El enchufe debe quedar accesible en todo momento tras la instalación.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños.
-  Un cable de alimentación/enchufe dañado puede provocar un incendio o una descarga eléctrica. Cuando esté dañado, debe ser reemplazado. Esto solo debe ser realizado por personal cualificado, Cecotec o su servicio posventa, con el fin de evitar un peligro.
-  Para prevenir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no utilice alargadores, regletas ni adaptadores para conectar la secadora a la red eléctrica.
-  Cuando la secadora esté en funcionamiento, no desenchufe el cable de alimentación. Cuando no esté en uso es aconsejable desconectar el enchufe, no tire del cable de alimentación. No toque el cable de alimentación ni el enchufe con las manos mojadas.
- Este aparato lo pueden usar niños de al menos 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos siempre que hayan recibido la supervisión o instrucciones necesarias con respecto al uso seguro del aparato y comprendan los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con el aparato.

Ningún niño debe realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario de este aparato sin supervisión.

- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- No deje que haya niños desatendidos cerca de la máquina. Los niños podrían quedar atrapados en el interior del aparato, lo que podría provocar la muerte.
- Mantenga a los niños alejados de la máquina mientras esté funcionando. La superficie se calienta extremadamente y podría producir daños en la piel.
- Mantenga los materiales de limpieza fuera del alcance de los niños. Si se ingiere detergente o materiales de limpieza o estos entran en contacto con la piel o los ojos, podría producirse envenenamiento e irritación.
- Para prevenir que los niños puedan interrumpir el ciclo de secado puede activar el bloqueo para niños (KidLock) para evitar cualquier cambio en el programa que se esté realizando.
- No permita que los niños se sienten o se suban encima o dentro del producto.

Seguridad del producto

-  Debido al riesgo de incendio, NUNCA deben introducirse en la secadora las siguientes prendas:
 - o No introduzca prendas sin lavar en la secadora.
 - o Las prendas que se hayan manchado con sustancias como aceite de cocina, acetona, alcohol, petróleo, queroseno, quitamanchas, aguarrás, ceras o quitaceras, deben lavarse con agua caliente y una cantidad extra de detergente antes de secarse en la secadora.
 - o Trapos de limpieza y tapetes que tengan residuos de productos de limpieza inflamables, acetona, gases,

petróleo, gasolina, quitamanchas, aguarrás, ceras, quitaceras, solventes para limpieza en seco o químicos.

- Prendas con restos de laca, quitaesmalte y sustancias parecidas.
 - Prendas que se hayan utilizado para limpiar con productos químicos industriales (como en la limpieza química).
 - Prendas que contengan partes o accesorios con algún tipo de espuma, esponja, caucho o similares al caucho, como pueden ser esponjas de espuma de látex, gorros de ducha, tejidos impermeables, ropa hecha a medida y almohadas de espuma.
 - Prendas con relleno o partes dañadas (almohadas o chaquetas). La espuma que sobresale de estas prendas podría provocar un incendio durante el proceso de secado.
- Usar la secadora en entornos que contengan polvo de harina o de carbón podría causar una explosión.
 - La ropa mojada se puede secar en la secadora solo después de centrifugarla, es decir, no debe chorrear agua que gotee sobre las piezas eléctricas y dañe la secadora causando un potencial peligro.
 - No se aconseja introducir tejidos o prendas de lana ni materiales de cuero. La felpa y el cuero se pueden dañar y la lana se puede encoger y deformar.
 - No seque prendas en cuyo etiquetado se muestre: no secar con secadora, colgar para secar, escurrir, secar a temperatura ambiente.
 - Intente distribuir las prendas de forma homogénea dentro del tambor para facilitar el secado y evitar ruidos.
 - Se aconseja utilizar prendas de tejidos similares en cada ciclo de secado.

- Cuando la secadora esté funcionando, no utilice aerosoles inflamables cerca de ella. Si se produce una fuga de gas, no conecte ni desconecte el enchufe ni encienda la máquina.
- No guarde cigarrillos, encendedores, hielo seco u otros materiales inflamables y/o explosivos dentro de la secadora.
-  **ATENCIÓN:** No se debe introducir en la secadora ropa interior que tenga refuerzos metálicos. Podría dañarse la secadora si los refuerzos metálicos se desprenden o se pierden durante el secado.

Uso correcto

-  **ATENCIÓN:** Asegúrese de que ningún animal entre en la secadora. Compruebe el interior de la secadora antes de usarla.
-  **ATENCIÓN:** Nunca detenga la secadora antes de que finalice el ciclo de secado a no ser que se saquen y extiendan rápidamente todas las prendas para que se disipe el calor.
-  **ATENCIÓN:** Puede producirse el sobrecalentamiento de la ropa dentro de la secadora si cancela el programa o en caso de que ocurra algún fallo eléctrico durante el funcionamiento de la misma. Esta concentración de calor puede causar combustión, así que asegúrese de retirar rápidamente la colada de la secadora para tenderla y disipar el calor.
- Utilice la secadora sólo para uso doméstico y para secar tejidos en cuya etiqueta se indique que son aptos para la secadora. Se prohíbe cualquier otro uso distinto a aquel para el que ha sido concebida.
- En caso de darle un uso comercial, se invalidará la garantía.
- No se apoye ni se siente sobre la puerta de la secadora. La secadora podría volcarse.
- **ADVERTENCIA** - Este aparato contiene un emisor UV. No mire fijamente a la fuente de luz.

-  ATENCIÓN: No utilice nunca la secadora sin el filtro o con un filtro dañado.
- No debe permitir que se acumulen pelusas alrededor de la secadora.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

Symbol	Type	Meaning
	WARNING	Risk of serious injury or death
	RISK OF ELECTRIC SHOCK	Dangerous voltage
	FIRE	Warning: Risk of fire/flammable materials
	CAUTION	Risk of injury or damage to property
	IMPORTANT/NOTE	Information on the correct operation of the system
	Read the instructions	
	Hot surface	

- This user manual contains information on safety and important instructions related to the use and maintenance of the appliance. Take all the time you need to read this user

manual before using the appliance and keep it in case you need to check it in the future or for new users.

- Each dryer has been tested by a quality control before commercialisation, guaranteeing its conditions of use.
- The warnings contained in this instruction manual do not cover all possible risks that may occur. Caution and care must be exercised during installation, maintenance and operation of the dryer.
-  This symbol means: CAUTION! Read the instruction manual before using the appliance.



- This symbol means: CAUTION! Risk of fire.
- Children under 3 years old must stay away, unless they are supervised.
- This appliance is intended for domestic use only and is not suitable for use in commercial establishments such as bars, restaurants, farms, hotels, motels, and offices.
- Use this appliance only for clothes whose care label specifies they are suitable for dryer.
- Cecotec is not liable for damage caused by improper use or transport.
- Installation and repair of the appliance must only be carried out by the official Cecotec Technical Support Service or an authorised repair agent. Cecotec is not liable for damage caused by repairs by unauthorised personnel.
-  WARNING: Never spray or pour water inside the dryer to clean it. There is a risk of electric shock.
- Do not let any animal near the dryer.
- Fabric softeners or similar products should be used according to the manufacturer instructions.
- Remove all the objects from the pockets: lighters, matches, etc.

- The appliance should not be installed behind a lockable door, a sliding door or a hinged door on the opposite side of the dryer door in such a way as to prevent the dryer door from being fully opened.
-  **WARNING:** Keep ventilation openings in the appliance housing or built-in structure clear of obstruction.
- Install the dryer on a flat and stable surface.
- Do not install the dryer in damp rooms, such as bathrooms, or outdoors.
- Run the dryer in an environment free from dust with good air ventilation.
- Once the dryer is installed, the connections must remain intact. When installing the tumble dryer, ensure the rear surface is not pressed against any objects (tap, socket, etc.).
- The operating temperature of the dryer ranges from 5 °C to 35 °C. When operating at temperatures outside this range, the operation may be adversely affected, and the appliance may be damaged. If the room temperature is below 0 °C, the dryer may be damaged by freezing.
- Be careful when transporting the dryer. Always wear safety gloves.
- Do not place the dryer on the power cable.
- Do not place hot and heavy objects on top of the dryer.
- Do not misuse it, do not stand, sit or place any heavy object on the door of the dryer.
- Do not attempt to open the door while the dryer is in operation as there is a risk of burns. Do not leave the door open, as it could cause accidents.
- The tumble dryer door must only be opened after the drying programme has been completed. Do not force the controls.
- The dryer must only be used for its intended purpose as described in this manual.

- Do not use the tumble dryer if any parts are missing or broken or if any protections or panel have been removed.
- Do not touch the plug with your hands wet. Always pull the plug to disconnect the appliance, otherwise you may suffer an electric shock.
- Do not use the dryer with wet hands or wet bare feet.
- Unplug the dryer if it will not be used for a considerable period of time and during installation, maintenance, cleaning and repair work. Failure to do so may damage the dryer.
- The socket must always be accessible after the installation.
- Check the power cable regularly for visible damage.
-  A damaged cord/plug may cause a fire or electric shock. When damaged, it must be replaced. This should only be carried out by qualified personnel, Cecotec or the after-sales service, in order to avoid danger.
-  To prevent any risk of fire or electric shock, do not use extension leads, multi-socket adapters or adapters to connect the dryer to the mains.
-  When the dryer is in operation, do not unplug the power cable. When not in use, it is advisable to disconnect the plug, do not pull the power cable. Do not touch the power cable or plug with wet hands.
- This appliance can be used by children aged 8 and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance of this appliance should not be carried out by children without supervision.
- Keep the packaging material out of the reach of children.
- Do not let unattended children come near the machine.

Children could get trapped inside the appliance, which could lead to death.

- Keep children away from the machine while in use. The surface becomes extremely hot and could cause damage in the skin.
- Keep the cleaning material out of the reach of children. If detergent or cleaning materials are swallowed or come into contact with your skin or eyes, poisoning and irritation may occur.
- To prevent children from interrupting the drying cycle, you can activate the KidLock function to avoid any changes to the programme in progress.
- Do not allow children to seat or climb on or inside the product.

Product safety

-  Due to the risk of fire, the following items should NEVER be put into the dryer:
 - o Do not introduce unwashed clothes in the dryer.
 - o Garments that have been stained with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, paraffin, stain removers, turpentine, waxes or wax removers should be washed with hot water and an extra amount of detergent before tumble drying.
 - o Cleaning cloths and mats containing residues of flammable cleaning agents, acetone, gases, petrol, gasoline, stain removers, turpentine, waxes, wax removers, dry cleaning solvents or chemicals.
 - o Garments with traces of hairspray, nail polish remover and similar substances.
 - o Garments that have been used for cleaning with industrial chemicals (as in chemical cleaning).
 - o Garments containing parts or accessories with any type

of foam, sponge, rubber or rubber-like material, such as latex foam sponges, shower caps, waterproof fabrics, custom-made clothing and foam pillows.

- Garments with padding or damaged parts (pillows or jackets). Foam released from these garments could cause a fire during the drying process.
- Using the dryer in environments containing flour or coal dust may cause an explosion.
- Wet clothes can only be dried in the tumble dryer after being spin-dried, i.e., they must not be dripping water that could drip onto electrical components and damage the tumble dryer, causing a potential hazard.
- It is not advisable to introduce wool fabrics or garments or leather materials. Plush and leather can be damaged, and wool can shrink and deform.
- Do not dry garments labelled: do not tumble dry, hang to dry, wring out, dry at room temperature.
- Try to distribute the clothes evenly inside the drum to facilitate drying and avoid noises.
- It is advisable to use similar fabrics in each drying cycle.
- When the tumble dryer is in operation, do not use flammable sprays nearby. If a gas leak occurs, do not connect or disconnect the plug or switch on the appliance.
- Do not store cigarettes, lighters, dry ice or other flammable and/or explosive materials inside the tumble dryer.
-  **ATTENTION:** Underwear with metal reinforcements should not be put in the dryer. Damage to the dryer may occur if the metal reinforcements become detached or lost during drying.

Correct use

-  **ATTENTION:** Make sure that no animals enter the dryer. Check the interior of the dryer before use.
-  **ATTENTION:** Never stop the dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out to dissipate the heat.
-  **ATTENTION:** Overheating of the laundry inside the dryer may occur if you cancel the programme or in case of an electrical failure during the operation of the dryer. This heat concentration may cause combustion, so ensure laundry is promptly removed from the dryer to spread out and dissipate heat.
- Operate the appliance only for domestic use and for drying fabrics labelled as suitable for tumble drying. Any use other than that for which it is intended is prohibited.
- In case of commercial use, the warranty will be void.
- Do not lean or sit on the dryer door. The dryer could tip over.
- **WARNING:** This appliance contains a UV emitter. Do not stare at the light source.
-  **ATTENTION:** Never operate the dryer without the filter or with a damaged filter.
- Lint should not be allowed to accumulate around the dryer.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Icône	Type	Signification
	AVERTISSEMENT	Risque de blessure grave ou de mort
	RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE	Voltage dangereux
	INCENDIE	Avertissement ; Risque d'incendie / matériaux inflammables
	Attention	Risque de blessures ou de dommages matériels
	IMPORTANT/NOTE	Informations sur le bon fonctionnement du système
	Lisez les instructions	
	Surface chaude	

- Le présent manuel d'utilisation contient des informations importantes en matière de sécurité et des instructions relatives au fonctionnement et à l'entretien de votre appareil. Veuillez prendre le temps de lire ce manuel avant d'utiliser votre appareil et conservez-le pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.
- Chaque sèche-linge a été testé par un contrôle de qualité avant d'être commercialisé, garantissant ainsi ses conditions d'utilisation.
- Les avertissements figurant dans ce manuel ne couvrent pas tous les risques possibles qui peuvent survenir. Faites bien attention lors de l'installation, de l'entretien et du fonctionnement du sèche-linge.
-  Cette icône signifie : Précaution ! Lisez ce manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil.



- Cette icône signifie : Précaution ! Risque d'incendie.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent rester éloignés de l'appareil et être surveillés à tout moment.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- N'utilisez ce produit que pour le linge avec une étiquette indiquant qu'il convient au séchage.
- Cecotec ne se fera pas responsable d'aucun dommage provoqué par une utilisation ou un transport inappropriés.
- L'installation et la réparation de la machine ne doivent être effectuées que par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec ou par un réparateur autorisé. Cecotec ne se fera pas responsable des dommages résultant de réparations par du personnel non autorisé.
- **⚠ AVERTISSEMENT** : Ne vaporisez ou ne versez jamais de l'eau dans ou sur votre sèche-linge pour le nettoyer. Dans le cas contraire, vous pourriez vous électrocuter.
- Gardez le sèche-linge hors de la portée des animaux de compagnie.
- Les adoucissants ou produits similaires doivent être utilisés conformément aux instructions du fabricant.
- Retirez tous les objets tels que les briquets et allumettes des poches.
- L'appareil ne doit pas être installé derrière une porte verrouillable, une porte coulissante ou une porte à charnière du côté opposé de la porte du sèche-linge de manière à ce qu'elle empêche l'ouverture complète de la porte du sèche-linge.
- **⚠ AVERTISSEMENT** : Veillez à ce que les ouvertures de ventilation du boîtier de l'appareil ou de la structure intégrée ne soient pas obstruées.

- Installez le sèche-linge sur une surface stable et plane.
- N'installez pas le sèche-linge dans des pièces humides, telles que les salles de bains, ou à l'extérieur.
- Démarrez le sèche-linge dans un environnement exempt de poussière et avec une bonne ventilation.
- Une fois que le sèche-linge est installé, les raccordements doivent rester stables. Lors de l'installation du sèche-linge, assurez-vous que la surface arrière ne s'appuie sur rien (par ex. robinet, prise de courant, etc.).
- La température de fonctionnement du sèche-linge varie entre +5 °C et +35 °C. Si le sèche-linge est utilisé en dehors de cet intervalle de température, son fonctionnement sera affecté négativement et le produit pourrait être endommagé. Si la température ambiante est inférieure à 0 °C, le sèche-linge peut être endommagé par le gel.
- Soyez prudent lorsque vous transportez le sèche-linge. Portez toujours des gants de sécurité.
- Ne placez pas le sèche-linge sur le câble d'alimentation.
- Ne placez pas d'objets lourds et chauds sur le sèche-linge.
- Ne faites pas une mauvaise utilisation, ne vous tenez pas debout, ne vous asseyez pas et ne posez pas de poids sur la porte du sèche-linge.
- N'essayez pas d'ouvrir la porte lorsque le sèche-linge est en marche, car vous risquez de vous brûler. Ne laissez pas la porte ouverte, car cela pourrait entraîner des accidents.
- La porte du sèche-linge ne doit être ouverte qu'une fois le programme de séchage terminé. Ne forcez pas les boutons.
- Le sèche-linge ne doit être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné, tel que décrit dans ce manuel.
- N'utilisez pas le sèche-linge si des pièces manquent ou sont cassées ou si des protections ou des panneaux ont été retirés.
- Ne touchez pas la fiche si vous avez les mains mouillées.

Tirez toujours la fiche pour débrancher l'appareil, sinon vous risqueriez d'être électrocuté(e).

- N'utilisez le sèche-linge avec des mains ou des pieds nus mouillés.
- Débranchez le sèche-linge lorsque vous n'allez pas l'utiliser pendant une période prolongée et pendant l'installation, l'entretien, le nettoyage et la réparation. Sinon, il risque d'être endommagé.
- La prise doit rester accessible après l'installation du produit.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles.
-  Un câble/une fiche d'alimentation endommagé(e) peut provoquer un incendie ou une décharge électrique. Lorsqu'il/elle est endommagé(e), il/elle doit être remplacé(e). Cela ne doit être effectué que par du personnel qualifié, par Cecotec ou par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec, afin d'éviter tout danger.
-  Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'utilisez pas de rallonges, de prises multiples ou d'adaptateurs pour brancher le sèche-linge sur une prise de courant.
-  Lorsque le sèche-linge est en fonctionnement, ne débranchez pas le câble d'alimentation. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, il est conseillé de le débrancher et de ne pas tirer sur le câble d'alimentation. Ne touchez pas le câble d'alimentation ou la fiche avec des mains mouillées.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les

enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien de cet appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Maintenez le matériel composant l'emballage hors de portée des enfants, cela pourrait être dangereux.
- Ne laissez pas les enfants sans surveillance près de la machine. Les enfants peuvent rester coincés dans l'appareil, ce qui pourrait entraîner la mort.
- Tenez les enfants éloignés de la machine pendant son fonctionnement. La surface devient extrêmement chaude et peut causer des lésions sur la peau.
- Maintenez les produits de nettoyage hors de portée des enfants. En cas d'ingestion de lessive ou de produits de nettoyage ou de contact avec la peau ou les yeux, un empoisonnement et une irritation peuvent se produire.
- Pour éviter que les enfants n'interrompent le cycle de séchage, vous pouvez utiliser la Sécurité enfants (KidLock) pour éviter toute modification du programme en cours.
- Ne laissez pas les enfants s'asseoir, grimper sur l'appareil ou entrer dans l'appareil.

Sécurité de l'appareil

-  À cause du risque d'incendie, le linge suivant ne doit JAMAIS être mis dans le sèche-linge :
 - o N'introduisez pas dans le sèche-linge de vêtements non lavés.
 - o Les vêtements qui ont été tachés par des substances telles que l'huile de cuisson, l'acétone, l'alcool, l'essence, le kérosène, les détachants, la térébenthine, les cires et les détachants de cire doivent être lavés à l'eau chaude avec une quantité supplémentaire de lessive avant d'être séchés dans le sèche-linge.

- Les chiffons de nettoyage et les tapis contenant des résidus de produits de nettoyage inflammables, d'acétone, de gaz, de pétrole, d'essence, de détachants, de térébenthine, de cires, de décapants de cire, de solvants de nettoyage à sec ou de produits chimiques.
- Le linge contenant des résidus de laque pour cheveux, de dissolvant pour vernis à ongles et des substances similaires.
- Le linge sur lequel des produits chimiques industriels ont été utilisés pour le nettoyage (comme le nettoyage chimique).
- Le linge avec tout type de mousse, d'éponge, de caoutchouc ou de pièces ou d'accessoires en caoutchouc, tels que les éponges en mousse de latex, les bonnets de douche, les tissus imperméables, les vêtements sur mesure et les oreillers en mousse.
- Les vêtements rembourrés ou endommagés (oreillers ou vestes). La mousse dans ces vêtements peut s'enflammer pendant le processus de séchage et provoquer un incendie.
- L'utilisation du sèche-linge dans un environnement contenant de la poussière de farine ou de charbon peut provoquer une explosion.
- Le linge humide ne peut être séché dans le sèche-linge qu'après avoir été essoré, c'est-à-dire qu'il ne doit pas goutter d'eau sur les pièces électriques et endommager le sèche-linge, ce qui pourrait présenter un danger potentiel.
- Il n'est pas recommandé d'introduire des tissus ou des vêtements en laine ni des matériaux en cuir. Le peluche et le cuir peuvent être endommagés et la laine peut rétrécir et se déformer.
- Ne séchez pas les vêtements dont l'étiquette indique : ne pas

sécher en machine, suspendre pour sécher, essorer, sécher à température ambiante.

- Essayez de répartir les vêtements de manière homogène dans le tambour pour faciliter le séchage et éviter les bruits.
- Il est recommandé d'utiliser des vêtements de tissus similaires à chaque cycle de séchage.
- Lorsque le sèche-linge est en fonctionnement, n'utilisez pas de sprays inflammables à proximité du sèche-linge. En cas de fuite de gaz, ne branchez pas ou ne débranchez pas la fiche ou n'allumez pas la machine.
- Ne laissez pas de cigarettes, de briquets, de glace sèche ou d'autres matériaux inflammables et/ou explosifs à l'intérieur du sèche-linge.
-  **ATTENTION** : Les sous-vêtements contenant des armatures métalliques ne doivent pas être mis dans le sèche-linge. Le sèche-linge peut être endommagé si les armatures métalliques se détachent ou se perdent pendant le séchage.

Utilisation correcte

-  **ATTENTION** : Assurez-vous que les animaux de compagnie n'entrent pas dans le sèche-linge. Vérifiez l'intérieur du sèche-linge avant de l'utiliser.
-  **ATTENTION** : N'arrêtez jamais le sèche-linge avant la fin du cycle de séchage, à moins que tous les articles ne soient rapidement retirés et étendus pour dissiper la chaleur.
-  **ATTENTION** : La surchauffe des vêtements à l'intérieur du sèche-linge peut se produire si vous annulez le programme ou lorsqu'une panne de courant survient pendant que la machine est en marche. Cette concentration de chaleur peut provoquer une combustion. Veillez donc à retirer rapidement tout le linge du sèche-linge pour l'étendre et dissiper la chaleur.

- N'utilisez le sèche-linge que pour une utilisation domestique et pour sécher les tissus avec une étiquette indiquant qu'ils conviennent au séchage. Toute utilisation autre que celle à laquelle l'appareil est destiné est interdite.
- La garantie sera annulée en cas d'utilisation commerciale.
- Ne vous appuyez pas ou ne vous asseyez pas sur la porte du sèche-linge. Le sèche-linge pourrait se renverser.
- AVERTISSEMENT : cet appareil contient un émetteur d'UV. Ne regardez pas directement la source de lumière.
-  ATTENTION : N'utilisez jamais le sèche-linge sans filtre ou avec un filtre endommagé.
- Les peluches ne doivent pas s'accumuler autour du sèche-linge.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

Symbol	Typ	Bezeichnung
	WARNUNG	Gefahr von schweren Verletzungen oder Tod
	GEFÄHRLICHER ELEKTRISCHER SPANNUNG	Gefährliche Spannung
	FEUER	Warnung; Brandgefahr / brennbare Stoffe
	WARNUNG	Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden.

	WICHTIG / HINWEIS	Informationen über das ordnungsgemäße Funktionieren des Systems
	Lesen Sie die Anweisungen	
	Heiße Oberfläche	

- Dieses Benutzerhandbuch enthält wichtige Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Verwendung und Wartung des Geräts. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts zu lesen und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen oder zum Nachschlagen für neue Benutzer auf.
- Jeder Wäschetrockner wurde vor seiner Markteinführung einer Qualitätskontrolle unterzogen, um seine Gebrauchstauglichkeit zu gewährleisten.
- Die Warnhinweise in der Bedienungsanleitung decken nicht alle möglichen Risiken ab. Bei der Installation, der Wartung und dem Betrieb des Wäschetrockners ist mit Vorsicht und Sorgfalt vorzugehen.
-  Dieses Symbol bedeutet: VORSICHT! Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät benutzen.
-  Dieses Symbol bedeutet: VORSICHT! Feuergefahr.
- Die Reinigung und Wartung dieses Geräts sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur für Kleidungsstücke, die als Wäschetrocknergeeignet gekennzeichnet sind.

- Cecotec haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Transport entstehen.
- Die Installation und Reparatur des Geräts darf nur von einem offiziellen Cecotec-Kundendienst oder einer autorisierten Reparaturwerkstatt durchgeführt werden. Cecotec haftet nicht für Schäden, die durch Reparaturen durch nicht autorisiertes Personal verursacht werden.
-  **WARNUNG:** Sprühen oder gießen Sie niemals Wasser in das Innere des Wäschetrockners, um ihn zu reinigen. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Lassen Sie keine Tiere in die Nähe des Wäschetrockners.
- Weichspüler oder ähnliche Produkte sollten gemäß den Anweisungen des Herstellers verwendet werden.
- Entfernen Sie alle Gegenstände aus den Taschen: Feuerzeuge, Streichhölzer usw.
- Das Gerät darf nicht hinter einer abschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Flügeltür auf der gegenüberliegenden Seite der Wäschetrocknertür so aufgestellt werden, dass die Wäschetrocknertür nicht vollständig geöffnet werden kann.
-  **WARNUNG:** Halten Sie die Lüftungsöffnungen am Gehäuse des Geräts oder an der Einbaukonstruktion frei von Hindernissen.
- Stellen Sie den Wäschetrockner auf eine glatte und stabile Oberfläche.
- Installieren Sie den Trockner nicht in feuchten Räumen wie Badezimmern oder im Freien.
- Betreiben Sie den Wäschetrockner in einer staubfreien Umgebung mit guter Belüftung.
- Wenn der Wäschetrockner installiert ist, müssen die Anschlüsse intakt bleiben. Achten Sie bei der Installation des Trockners darauf, dass die Rückseite nicht auf etwas aufliegt (Wasserhahn, Steckdose usw.).

- Die Betriebstemperatur des Wäschetrockners reicht von +5 °C bis +35 °C. Bei Betrieb außerhalb dieses Temperaturbereichs kann der Betrieb beeinträchtigt und das Produkt beschädigt werden. Wenn die Umgebungstemperatur unter 0 °C liegt, kann der Wäschetrockner durch Einfrieren beschädigt werden.
- Seien Sie beim Transport des Trockners vorsichtig. Tragen Sie immer Schutzhandschuhe.
- Stellen Sie den Wäschetrockner nicht auf das Stromkabel.
- Stellen Sie keine heißen und schweren Gegenstände auf den Wäschetrockner.
- Benutzen Sie die Tür des Wäschetrockners nicht falsch, stellen Sie sich nicht darauf, setzen Sie sich nicht darauf und belasten Sie sie nicht.
- Versuchen Sie nicht, die Tür zu öffnen, während der Wäschetrockner in Betrieb ist, da die Gefahr von Verbrennungen besteht. Lassen Sie die Tür nicht offen stehen, dies könnte zu Unfällen führen.
- Die Tür des Wäschetrockners darf erst nach Beendigung des Trockenprogramms geöffnet werden. Erzwingen Sie die Steuerung nicht.
- Der Wäschetrockner darf nur für den in dieser Anleitung beschriebenen Zweck verwendet werden.
- Benutzen Sie den Wäschetrockner nicht, wenn Teile fehlen oder kaputt sind oder wenn Schutzvorrichtungen oder Verkleidungen entfernt wurden.
- Fassen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen an. Ziehen Sie immer den Netzstecker, um das Gerät vom Netz zu trennen, da sonst die Gefahr eines Stromschlags besteht.
- Benutzen Sie den Wäschetrockner nicht mit nassen Händen oder nassen Füßen.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Wäschetrockners, wenn

er längere Zeit nicht benutzt wird, sowie bei Installations-, Wartungs-, Reinigungs- und Reparaturarbeiten. Andernfalls könnte der Trockner beschädigt werden.

- Die Steckdose muss auch nach der Installation jederzeit zugänglich sein.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Schäden.
-  Ein beschädigtes Netzkabel/ein beschädigter Netzstecker kann einen Brand oder einen elektrischen Schlag verursachen. Wenn es beschädigt ist, muss es ersetzt werden. Dies sollte nur von qualifiziertem Personal, Cecotec oder seinem Kundendienst durchgeführt werden, um Gefahren zu vermeiden.
-  Dies sollte nur von qualifiziertem Personal, Cecotec oder seinem Kundendienst durchgeführt werden, um Gefahren zu vermeiden.
-  Ziehen Sie den Netzstecker nicht aus der Steckdose, wenn der Wäschetrockner in Betrieb ist. Wenn der Wäschetrockner nicht in Betrieb ist, ist es ratsam, den Netzstecker zu ziehen, nicht am Netzkabel zu ziehen. Berühren Sie das Netzkabel oder den Stecker nicht mit nassen Händen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung dieses Geräts sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des

Geräts. Kinder könnten im Inneren des Geräts eingeschlossen werden, was zum Tod führen könnte.

- Halten Sie Kinder von der Maschine fern, wenn es in Betrieb ist. Die Oberfläche wird extrem heiß und kann die Haut beschädigen.
- Bewahren Sie Reinigungsmittel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Wenn Wasch- oder Reinigungsmittel verschluckt werden oder mit Haut oder Augen in Berührung kommen, kann es zu Vergiftungen und Reizungen kommen.
- Um zu verhindern, dass Kinder den Trocknungszyklus unterbrechen, können Sie die Kindersicherung (KidLock) aktivieren, um Änderungen am laufenden Programm zu verhindern.
- Erlauben Sie Kindern nicht, auf oder in dem Produkt zu sitzen oder zu klettern.

Sicherheit des Produkts

-  Aufgrund der Brandgefahr sollten die folgenden Kleidungsstücke NIEMALS in den Wäschetrockner gegeben werden:
 - o Geben Sie keine ungewaschenen Kleidungsstücke in den Wäschetrockner.
 - o Kleidungsstücke, die mit Substanzen wie Speiseöl, Aceton, Alkohol, Benzin, Paraffin, Fleckenentferner, Terpentin, Wachs oder Wachsentsferner verschmutzt wurden, sollten vor dem Trocknen im Wäschetrockner mit heißem Wasser und einer zusätzlichen Menge Waschmittel gewaschen werden.
 - o Reinigungstücher und -matten, die Rückstände von brennbaren Reinigungsmitteln, Aceton, Gasen, Benzin, Fleckenentfernern, Terpentin, Wachsen, Wachsentsfernern, Lösungsmitteln für die chemische Reinigung oder Chemikalien enthalten.

- Kleidungsstücke mit Spuren von Haarspray, Nagellackentferner und ähnlichen Substanzen.
- Kleidungsstücke, die zur Reinigung mit Industriechemikalien verwendet wurden (wie bei der chemischen Reinigung).
- Kleidungsstücke, die Teile oder Zubehör aus Schaumstoff, Schwamm, Gummi oder gummiähnlichem Material enthalten, wie z. B. Latexschaumschwämme, Duschhauben, wasserdichte Stoffe, maßgeschneiderte Kleidung und Schaumstoffkissen.
- Kleidungsstücke mit Polstern oder beschädigten Teilen (Kissen oder Jacken). Aus diesen Kleidungsstücken herausragender Schaum könnte während des Trocknungsvorgangs einen Brand verursachen.
- Die Verwendung des Wäschetrockners in Umgebungen, die Mehl oder Kohlenstaub enthalten, kann eine Explosion verursachen.
- Nasse Wäsche darf erst nach dem Schleudern im Trockner getrocknet werden. Sie darf nicht tropfnass sein, da Wasser auf elektrische Teile tropfen, das Gerät beschädigen und eine potenzielle Gefahr darstellen kann.
- Es wird nicht empfohlen, Textilien oder Kleidungsstücke aus Wolle oder Leder im Trockner zu trocknen. Plüsch und Leder können beschädigt werden, und Wolle kann einlaufen und sich verformen.
- Trocknen Sie keine Kleidungsstücke, deren Etikett einen der folgenden Hinweise aufweist: „Nicht im Trockner trocknen“, „Zum Trocknen aufhängen“, „Auswringen“, „Bei Raumtemperatur trocknen“.
- Versuchen Sie, die Wäsche gleichmäßig in der Trommel zu verteilen, um den Trocknungsvorgang zu erleichtern und Geräusche zu vermeiden.

- Es wird empfohlen, in jedem Trocknungszyklus Kleidungsstücke aus ähnlichen Stoffen zu verwenden.
- Wenn der Wäschetrockner in Betrieb ist, dürfen keine brennbaren Sprays in der Nähe des Wäschetrockners verwendet werden. Wenn ein Gasleck auftritt, dürfen Sie den Stecker oder den Schalter des Geräts nicht ein- oder ausstecken.
- Bewahren Sie keine Zigaretten, Feuerzeuge, Trockeneis oder andere entflammbare und/oder explosive Materialien im Inneren des Wäschetrockners auf.
-  **WARNUNG:** Unterwäsche mit Metallverstärkungen sollte nicht in den Wäschetrockner gegeben werden. Der Wäschetrockner kann beschädigt werden, wenn sich die Metallverstärkungen während des Wäschetrockners lösen oder verloren gehen.

Richtige Benutzung

-  **ACHTUNG:** Achten Sie darauf, dass keine Tiere in den Wäschetrockner gelangen. Prüfen Sie das Innere des Wäschetrockners vor der Benutzung.
-  **ACHTUNG:** Stoppen Sie den Wäschetrockner nie vor dem Ende des Trocknungszyklus, es sei denn, Sie nehmen alle Teile heraus und breiten sie schnell aus, damit die Wärme abgeleitet werden kann.
-  **ACHTUNG:** Eine Überhitzung der Wäsche im Wäschetrockner kann auftreten, wenn Sie das Programm abbrechen oder wenn es während des Betriebs des Wäschetrockners zu einem Stromausfall kommt. Diese Hitzeentwicklung kann zu Verbrennungen führen. Nehmen Sie die Wäsche daher schnell aus dem Trockner, um sie aufzuhängen und die Hitze abzuleiten.
- Verwenden Sie den Wäschetrockner nur für den

Hausgebrauch und zum Trocknen von Textilien, die als trocknergeeignet gekennzeichnet sind. Jede andere als die vorgesehene Verwendung ist untersagt.

- Bei gewerblicher Nutzung erlischt die Garantie.
- Stützen Sie sich nicht auf die Tür des Wäschetrockners und setzen Sie sich nicht darauf. Der Wäschetrockner könnte umkippen.
- WARNUNG - Dieses Gerät enthält einen Ultraviolettstrahler. Starren Sie nicht in die Lichtquelle.
-  ACHTUNG: Verwenden Sie den Trockner niemals ohne Filter oder mit einem beschädigten Filter.
- Es dürfen sich keine Flusen um den Trockner herum ansammeln.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

Icona	Tipo	Significato
	ATTENZIONE	Rischio di lesioni gravi o morte
	RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA	Tensione pericolosa
	INCENDIO	Attenzione: rischio di incendio/ materiali infiammabili
	ATTENZIONE	Rischio di lesioni o danni materiali
	IMPORTANTE/NOTA BENE	Informazioni sul corretto funzionamento del sistema

	Leggere le istruzioni
	Superficie calda

- Questo manuale d'uso contiene importanti informazioni sulla sicurezza e istruzioni relative all'uso e alla manutenzione dell'apparecchio. Si prega di dedicare del tempo alla lettura di questo manuale d'uso prima di utilizzare l'apparecchio e di conservarlo per riferimenti futuri o per la consultazione da parte di nuovi utenti.
- Ogni asciugatrice è stata testata da un controllo di qualità prima di essere messa sul mercato, garantendo le sue condizioni d'uso.
- Le avvertenze contenute nel manuale non coprono tutti i possibili pericoli che possono verificarsi. Durante l'installazione, la manutenzione e il funzionamento dell'asciugatrice occorre prestare attenzione e cura.
-  Questa icona significa: **ATTENZIONE!** Leggere il manuale di istruzioni prima di usare l'apparecchio.
-  Questa icona significa: **ATTENZIONE!** Rischio di incendio.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Usare questo prodotto solo per i capi etichettati come adatti all'asciugatura in asciugatrice.
- Cecotec non è responsabile di danni provocati da un uso o un trasporto inappropriato del prodotto.

- L'installazione e la riparazione dell'apparecchio devono essere effettuate solo dal Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale Cecotec o da un riparatore autorizzato. Cecotec non può essere ritenuta responsabile di danni causati da riparazioni effettuate da personale non autorizzato.
- **⚠ AVVERTENZA:** Non spruzzare o versare mai acqua all'interno dell'asciugatrice per pulirla. Esiste un rischio di scossa elettrica.
- Non lasciare che nessun animale si avvicini all'asciugatrice.
- Gli ammorbidenti o prodotti simili devono essere usati secondo le istruzioni del produttore.
- Rimuovere tutti gli oggetti dalle tasche: accendini, fiammiferi, ecc.
- L'apparecchio non deve essere installato dietro una porta con serratura, una porta scorrevole o una porta incernierata sul lato opposto allo sportello dell'asciugatrice che impedisca la completa apertura dello sportello dell'asciugatrice.
- **⚠ AVVERTENZA:** Sul rivestimento dell'apparecchio o sulla struttura incorporata, mantenere le aperture di ventilazione libere da ostruzioni.
- Installare l'asciugatrice su una superficie piatta e stabile.
- Non installare l'asciugatrice in locali umidi, come i bagni, o all'aperto.
- Utilizzare l'asciugatrice in un ambiente privo di polvere e con una buona ventilazione.
- Una volta che l'asciugatrice è installata, i collegamenti devono rimanere intatti. Quando si installa l'asciugatrice, assicurarsi che la superficie posteriore non sia appoggiata su qualcosa (un rubinetto, una presa, ecc.).
- La temperatura di funzionamento dell'asciugatrice va da +5 °C a +35 °C. Quando si opera al di fuori di questo intervallo di temperatura, il funzionamento può essere influenzato negativamente e il prodotto può essere danneggiato. Se la

temperatura ambiente è inferiore a 0°C, l'asciugatrice può essere danneggiata dal congelamento.

- Prestare attenzione durante il trasporto dell'apparecchio. Indossare sempre guanti di sicurezza.
- Non collocare l'asciugatrice sul cavo di alimentazione.
- Non collocare oggetti caldi e pesanti sopra l'asciugatrice.
- Non usare impropriamente, stare in piedi, sedersi o appoggiare pesi sullo sportello dell'asciugatrice.
- Non tentare di aprire lo sportello mentre l'asciugatrice è in funzione per evitare il rischio di ustioni. Non lasciare lo sportello aperto, potrebbe causare incidenti.
- Lo sportello dell'asciugatrice deve essere aperto solo al termine del programma di asciugatura. Non forzare i controlli.
- L'asciugatrice deve essere usata solo per lo scopo previsto, come descritto in questo manuale.
- Non usare l'asciugatrice se mancano delle parti o sono rotte o se sono state rimosse delle protezioni o dei pannelli.
- Non toccare la spina con le mani bagnate. Tirare sempre la spina per scollegare il prodotto, altrimenti c'è il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare l'asciugatrice con le mani o i piedi nudi bagnati.
- Scollegare l'asciugatrice se non viene utilizzata per un periodo di tempo considerevole e durante l'installazione, la manutenzione, la pulizia e la riparazione. In caso contrario, l'asciugatrice potrebbe essere danneggiata.
- La presa deve rimanere accessibile dopo l'installazione.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili.
-  Un cavo di alimentazione/spina danneggiato può causare incendi o scosse elettriche. Se danneggiato, deve essere sostituito. Questo deve essere fatto solo da personale

qualificato, Cecotec o il suo servizio post-vendita, al fine di evitare un pericolo.

-  Per prevenire il rischio di incendi o scosse elettriche, non usare prolunghe, prese elettriche o adattatori per collegare l'asciugatrice alla rete elettrica.
-  Quando l'asciugatrice è in funzione, non scollegare il cavo di alimentazione. Quando non viene utilizzato, si consiglia di scollegare la spina, senza tirare il cavo di alimentazione. Non toccare il cavo di alimentazione né la spina con le mani bagnate.
- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione di questo apparecchio non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Mantenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini, potrebbe risultare pericoloso.
- Non lasciare i bambini non sorvegliati vicino alla macchina. I bambini potrebbero rimanere intrappolati all'interno dell'apparecchio, il che potrebbe causare la morte.
- Tenere i bambini lontani dalla macchina mentre è in funzione. La superficie diventa estremamente calda e potrebbe causare danni alla pelle.
- Tenere i materiali di pulizia fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione di detergente o materiali di pulizia o se questi entrano in contatto con la pelle o gli occhi, possono verificarsi avvelenamento e irritazione.
- Per evitare che i bambini interrompano il ciclo di asciugatura,

è possibile attivare il blocco per bambini (KidLock) per impedire qualsiasi modifica al programma in corso.

- Non permettere ai bambini di sedersi o arrampicarsi sul o nel prodotto.

Sicurezza del prodotto

-  A causa del rischio di incendio, i seguenti capi non devono MAI essere inseriti nell'asciugatrice:
 - o Non introdurre nell'asciugatrice i capi non lavati.
 - o Gli indumenti che sono stati macchiati con sostanze come olio da cucina, acetone, alcool, petrolio, paraffina, smacchiatori, trementina, deceranti o cere devono essere lavati con acqua calda e una quantità extra di detergente prima di essere asciugati nell'asciugatrice.
 - o Panni e tappeti che hanno residui di prodotti di pulizia infiammabili, acetone, gas, benzina, smacchiatori, trementina, cere, deceranti, solventi per lavaggio a secco o prodotti chimici.
 - o Indumenti con tracce di lacca, solvente per unghie e sostanze simili.
 - o Indumenti che sono stati usati per la pulizia con prodotti chimici industriali (come nella pulizia chimica).
 - o Indumenti che contengono parti o accessori con qualsiasi tipo di schiuma, spugna, gomma o materiale simile alla gomma, come spugne in schiuma di lattice, cuffie per la doccia, tessuti impermeabili, abiti su misura e cuscini in schiuma.
 - o Indumenti con imbottitura o parti danneggiate (cuscini o giacche). La spugna che fuoriesce da questi indumenti potrebbe causare un incendio durante il processo di asciugatura.
- Usare l'asciugatrice in ambienti contenenti polvere di farina o di carbone può causare un'esplosione.

- La biancheria bagnata può essere asciugata nell'asciugatrice solo dopo essere stata disidratata, vale a dire che l'acqua non deve gocciolare sulle parti elettriche e danneggiare l'asciugatrice causando un potenziale pericolo.
- Non è consigliabile introdurre tessuti o indumenti di lana o materiali in pelle. Il pile e la pelle possono danneggiarsi e la lana può restringersi e deformarsi.
- Non asciugare i capi con la dicitura: non asciugare in asciugatrice, appendere ad asciugare, strizzare, asciugare a temperatura ambiente.
- Cercare di distribuire la biancheria in modo uniforme all'interno del tamburo per facilitare l'asciugatura ed evitare rumori.
- Si consiglia di utilizzare tessuti simili per ogni ciclo di asciugatura.
- Quando l'asciugatrice è in funzione, non utilizzare spray infiammabili in prossimità dell'asciugatrice. Se si verifica una fuga di gas, non collegare o scollegare la spina né accendere la macchina.
- Non conservare sigarette, accendini, ghiaccio secco o altri materiali infiammabili e/o esplosivi all'interno dell'asciugatrice.
-  **ATTENZIONE:** La biancheria intima con rinforzi metallici non dovrebbe essere messa nell'asciugatrice. Potrebbe danneggiare l'asciugatrice se i rinforzi metallici si staccano o si perdono durante l'asciugatura.

Uso corretto

-  **ATTENZIONE:** Assicurarsi che nessun animale entri nell'asciugatrice. Controllare l'interno dell'asciugatrice prima dell'uso.
-  **ATTENZIONE:** Non fermare mai l'asciugatrice prima della

fine del ciclo di asciugatura, a meno che tutti gli oggetti non vengono rapidamente rimossi e stesi per permettere al calore di dissiparsi.

-  **ATTENZIONE:** Il surriscaldamento della biancheria all'interno dell'asciugatrice può verificarsi se si annulla il programma o in caso di guasto elettrico durante il funzionamento dell'asciugatrice. Questa concentrazione di calore può causare combustione, quindi assicurarsi di togliere rapidamente il bucato dall'asciugatrice per stenderlo e dissipare il calore.
- Usare l'asciugatrice solo per uso domestico e per asciugare i tessuti etichettati come sicuri per l'asciugatrice. Qualsiasi uso diverso da quello a cui è destinata è proibito.
- L'uso commerciale invaliderà la garanzia.
- Non appoggiarsi o sedersi sulla porta dell'asciugatrice. L'asciugatrice potrebbe ribaltarsi.
- **AVVERTENZA:** questo apparecchio contiene un emettitore UV. Non fissare la sorgente luminosa.
-  **ATTENZIONE:** Non usare mai l'asciugatrice senza il filtro o con un filtro danneggiato.
- La lanugine non deve accumularsi intorno all'asciugatrice.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

Ícone	Tipo	Significado
	ADVERTÊNCIA	Risco de lesão grave ou morte

	RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO	Tensão perigosa
	INCÊNDIO	Advertência; Risco de incêndio/materiais inflamáveis
	ATENÇÃO	Risco de ferimentos ou danos à bens
	IMPORTANTE/NOTA	Informação sobre o correcto funcionamento do sistema
	Leia as instruções	
	Superfície quente	

- Este manual do utilizador contém importantes informações de segurança e instruções relacionadas com a utilização e manutenção do aparelho. Por favor, dedique algum tempo à leitura deste manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para referência futura ou para novos utilizadores.
- Cada secadora foi testada por um controlo de qualidade antes de ser colocada no mercado, garantindo as suas condições de utilização.
- Os avisos contidos no manual não cobrem todos os riscos possíveis que possam ocorrer. Deve ter precaução e cuidado durante a instalação, manutenção e funcionamento da máquina de secar roupa.
-  Este ícone significa: ATENÇÃO: Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho.
-  Este ícone significa: ATENÇÃO: Risco de incêndio.

- As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas, a menos que estejam sob supervisão.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Utilize este produto apenas para peças de vestuário adequadas para secagem em secadora.
- A Cecotec não é responsável por danos causados por uma utilização ou um transporte inadequados.
- A instalação e reparação do aparelho só deve ser efectuada pelo Serviço de Assistência técnica da Cecotec ou por um agente de reparação autorizado. A Cecotec não é responsável por danos causados por reparações efectuadas por pessoal não autorizado.
-  **ADVERTÊNCIA:** Nunca pulverize ou deite água dentro da máquina de secar para a limpar. Há risco de choque eléctrico.
- Não deixe nenhum animal perto da máquina de secar.
- Os amaciadores de tecidos ou produtos similares devem ser utilizados de acordo com as instruções do fabricante.
- Retire todos os objectos dos bolsos: isqueiros, fósforos, etc.
- O aparelho não deve ser instalado atrás de uma porta com fechadura, de uma porta deslizante ou de uma porta articulada do lado oposto da porta da máquina de secar roupa, de modo a não impedir que a porta da máquina de secar roupa seja totalmente aberta.
-  **ADVERTÊNCIA:** Mantenha as aberturas de ventilação na carcaça do aparelho ou na estrutura incorporada sem obstruções.
- Instale a máquina de secar roupa sobre uma superfície lisa e estável.
- Não instalar a máquina de secar em locais húmidos, como casas de banho, ou ao ar livre.

- Opere a secadora num ambiente livre de pó com boa ventilação do ar.
- Uma vez instalada a secadora, as ligações devem permanecer intactas. Ao instalar a máquina de secar roupa, certifique-se de que a superfície traseira não está a descansar sobre algo (uma torneira, uma tomada, etc.).
- A temperatura de funcionamento da secadora varia de +5 °C a +35 °C. Ao operar fora deste intervalo de temperaturas, a operação pode ser afetada negativamente e o produto pode ser danificado. Se a temperatura ambiente for inferior a 0 °C, a máquina de secar roupa pode ficar danificada por congelação.
- Tenha cuidado ao transportar a máquina de secar roupa. Use sempre luvas de segurança.
- Não coloque a máquina de secar roupa sobre o cabo elétrico.
- Não coloque objetos quentes e pesados em cima da máquina de secar.
- Não utilize incorretamente a máquina de secar roupa, por exemplo, não se apoie nem se sente sobre ela.
- Não tente abrir a porta com a máquina de secar em funcionamento, pois existe o risco de queimaduras. Não deixe a porta aberta, pois isto poderia conduzir a acidentes.
- A porta da máquina de secar roupa só deve ser aberta após a conclusão do programa de secagem. Não force os controlos.
- A máquina de secar roupa só deve ser utilizada para o fim a que se destina, tal como descrito neste manual.
- Não utilize a máquina de secar roupa se faltarem peças ou se estas estiverem partidas ou se tiverem sido removidas quaisquer proteções ou painéis.
- Não toque na ficha de alimentação com as mãos molhadas. Puxe sempre a ficha para desligar o produto, caso contrário existe o risco de choque elétrico.

- Não utilize a máquina com as mãos molhadas ou com os pés descalços molhados.
- Desligue a secadora se não for utilizada durante um período de tempo considerável e durante os trabalhos de instalação, manutenção, limpeza e reparação. Não o fazer pode danificar a máquina de secar.
- A tomada deve permanecer acessível a todo o momento após a instalação.
- Inspeccione regularmente o cabo de alimentação em busca de danos.
-  Um cabo/tomada de alimentação danificado pode causar fogo ou choque eléctrico. Quando danificada, deve ser substituída. Isto só deve ser realizado por pessoal qualificado, Cecotec ou o seu serviço pós-venda, a fim de evitar perigos.
-  Para evitar o risco de incêndio ou de choques eléctricos, não utilize extensões, fitas de alimentação ou adaptadores para ligar a máquina de secar roupa à rede eléctrica.
-  Quando a máquina de secar roupa estiver a funcionar, não desligue o cabo de alimentação. Quando não estiver a ser utilizada, recomenda-se desligar a ficha da tomada, não puxe o cabo de alimentação. Não toque na tomada ou no cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e conseguem compreender os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção deste aparelho não deve ser efetuada por crianças sem supervisão.

- Mantenha o material de embalagem fora do alcance das crianças.
- Não deixe as crianças sem vigilância perto da máquina. As crianças poderiam ficar presas dentro do dispositivo, o que poderia levar à morte.
- Mantenha as crianças afastadas da máquina durante a sua utilização. A superfície torna-se extremamente quente e pode causar danos na pele.
- Mantenha os materiais de limpeza fora do alcance das crianças. Se o detergente ou os materiais de limpeza forem ingeridos ou entrarem em contacto com a pele ou os olhos, podem ocorrer intoxicações e irritações.
- Para evitar que as crianças interrompam o ciclo de secagem, pode ativar o bloqueio de crianças para evitar quaisquer alterações ao programa em curso.
- Não permita que as crianças se sentem ou subam para cima da máquina.

Segurança do produto

-  Devido ao risco de incêndio, os seguintes artigos NUNCA devem ser colocados na máquina de secar roupa:
 - o Não coloque peças de vestuário não lavadas na secadora.
 - o O vestuário que tenha sido manchado com substâncias como óleo de cozinha, acetona, álcool, gasolina, parafina, removedores de manchas, aguarrás, ceras ou removedores de cera deve ser lavado com água quente e uma quantidade extra de detergente antes de secar na máquina de secar roupa.
 - o Panos e tapetes de limpeza que contenham resíduos de produtos de limpeza inflamáveis, acetona, gases, petróleo, removedores de manchas, aguarrás, ceras, removedores de cera ou produtos químicos.

- Vestuário com vestígios de laca, removedor de esmaltes e substâncias semelhantes.
 - Vestuário que tenha sido utilizado para limpeza com produtos químicos industriais (como na limpeza química).
 - Vestuário contendo peças ou acessórios com qualquer tipo de espuma, esponja, borracha ou material semelhante a borracha, tais como esponjas de espuma de látex, toucas de duche, tecidos impermeáveis, vestuário feito à medida e almofadas de espuma.
 - Vestuário com acolchoamento ou partes danificadas (almofadas ou casacos). A espuma saliente destas peças de vestuário poderia causar um incêndio durante o processo de secagem.
- A utilização da secadora em ambientes que contenham farinha ou pó de carvão pode causar uma explosão.
 - A roupa molhada só pode ser seca na máquina de secar roupa depois de desidratada, ou seja, não deve pingar água nos componentes elétricos, pois isso pode danificá-los e causar um perigo potencial.
 - Não é aconselhável introduzir tecidos ou peças de vestuário de lã ou materiais de couro. A pelúcia e o couro podem ser danificados e a lã pode encolher e deformar-se.
 - Não secar peças de vestuário com a etiqueta: não secar na máquina, pendurar para secar, torcer, secar à temperatura ambiente.
 - Tente distribuir uniformemente a roupa no interior do tambor para facilitar a secagem e evitar ruídos.
 - É aconselhável utilizar tecidos semelhantes para cada ciclo de secagem.
 - Quando a máquina de secar roupa estiver em funcionamento, não utilizar sprays inflamáveis perto dela. Se ocorrer uma fuga de gás, não ligue nem desligue a ficha nem ligue a máquina.

- Não guarde cigarros, isqueiros, gelo seco ou outros materiais inflamáveis e/ou explosivos no interior da máquina de secar roupa.
-  **ATENÇÃO:** Não deve ser colocada na secadora a roupa interior com reforços de metal. Se os reforços metálicos se soltarem ou se perderem durante a secagem, podem ocorrer danos na máquina de secar.

Uso correcto

-  **ATENÇÃO:** Certifique-se de que nenhum animal entra na secadora. Verifique o interior da máquina de secar antes de usar.
-  **ATENÇÃO:** Nunca pare a máquina de secar roupa antes do fim do ciclo de secagem, a menos que todos os artigos sejam rapidamente removidos e espalhados para dissipar o calor.
-  **ATENÇÃO:** O sobreaquecimento da roupa dentro da máquina pode ocorrer se cancelar o programa ou em caso de falha elétrica durante o funcionamento dela. Esta concentração de calor pode causar combustão, por isso certifique-se de retirar rapidamente a roupa da máquina de secar para a pendurar e dissipar o calor.
- Utilize a secadora apenas para uso doméstico e para secar tecidos rotulados como adequados para a secagem na máquina de secar roupa. É proibida qualquer outra utilização para além daquela a que se destina.
- Em caso de utilização comercial, a garantia será invalidada.
- Não se apoiar ou sentar na porta da máquina de secar roupa. A secadora pode tombar.
- **ATENÇÃO** - Este aparelho contém um emissor de UV. Não olhe fixamente para a fonte de luz.
-  **ATENÇÃO:** Nunca utilize a máquina sem o filtro ou com um filtro danificado.

- Não se deve permitir a acumulação de algodão à volta da máquina de secar.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik of voor nieuwe gebruikers.

Icon	Jongen	Betekenis
	WAARSCHUWING	Risico op ernstig letsel of overlijden
	RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK	Gevaarlijke spanning
	VUUR	Waarschuwing: Brandgevaar/ontvlambare stoffen
	AANDACHT	Risico op letsel of schade aan eigendommen
	BELANGRIJK/ OPMERKING	Informatie over de correcte werking van het systeem
	Lees de instructies	
	Heet oppervlak	

- Deze gebruiksaanwijzing bevat veiligheidsinformatie en belangrijke instructies met betrekking tot het gebruik en onderhoud van het apparaat. Neem de tijd om deze

gebruiksaanwijzing door te lezen voordat u het apparaat gebruikt en bewaar deze voor toekomstig gebruik of voor toekomstige raadpleging door nieuwe gebruikers.

- Elke droger wordt vóór de verkoop op kwaliteit gecontroleerd, waarmee de gebruiksomstandigheden worden gewaarborgd.
- De waarschuwingen in deze handleiding dekken niet alle mogelijke gevaren. Wees voorzichtig en voorzichtig tijdens de installatie, het onderhoud en de bediening van de droger.
-  Dit pictogram betekent: LET OP! Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gebruikt.



- Dit pictogram betekent: LET OP! Brandgevaar.
- Kinderen jonger dan 3 jaar dienen uit de buurt van dit gebouw te worden gehouden, tenzij onder toezicht.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Gebruik dit product uitsluitend op kledingstukken die geschikt zijn voor de droogtrommel.
- Cecotec is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door verkeerd gebruik of transport.
- Het apparaat mag uitsluitend worden geïnstalleerd en gerepareerd door de officiële technische assistentiedienst van Cecotec of een erkende reparateur. Cecotec is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door reparaties uitgevoerd door onbevoegd personeel.
-  **WAARSCHUWING:** Spuit of giet nooit water in de droger om deze schoon te maken. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok.
- Zorg ervoor dat er geen dieren in de buurt van de droger komen.

- Wasverzachters en soortgelijke producten dienen volgens de instructies van de fabrikant te worden gebruikt.
- Haal alle voorwerpen uit uw zakken: aanstekers, lucifers, enz.
- Het apparaat mag niet achter een afsluitbare deur, een schuifdeur of een scharnierdeur aan de andere kant van de drogerdeur worden geïnstalleerd, op een manier die verhindert dat de droger volledig opengaat.
-  **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde structuur niet worden geblokkeerd.
- Plaats de droger op een vlakke, stabiele ondergrond.
- Plaats de droger niet in vochtige ruimtes, zoals badkamers, of buiten.
- Gebruik de droger in een stofvrije omgeving met goede ventilatie.
- Zodra de droger is geïnstalleerd, moeten alle aansluitingen intact blijven. Zorg er bij het installeren van de droger voor dat de achterkant nergens op rust (bijvoorbeeld een kraan, stopcontact, enz.).
- De bedrijfstemperatuur van de droger varieert van +5 °C tot +35 °C. Gebruik buiten dit temperatuurbereik kan de prestaties negatief beïnvloeden en schade aan het product veroorzaken. Als de omgevingstemperatuur lager is dan 0 °C, kan de droger door bevriezing beschadigd raken.
- Wees voorzichtig bij het transporteren van de droger. Draag altijd veiligheidshandschoenen.
- Plaats de droger niet op het netsnoer.
- Plaats geen hete of zware voorwerpen op de droger.
- Gebruik de drogerdeur niet verkeerd. Ga er niet op staan, zitten of er druk op uitoefenen.
- Probeer de deur niet te openen terwijl de droger draait, aangezien er brandwonden kunnen ontstaan. Laat de

deur ook niet openstaan, aangezien dit ongelukken kan veroorzaken.

- Open de drogerdeur pas nadat het droogprogramma is afgelopen. Knoei niet met de bedieningselementen.
- De droger mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het bedoeld is, zoals beschreven in deze handleiding.
- Gebruik de droger niet als er onderdelen ontbreken of kapot zijn, of als er beschermkappen of panelen zijn verwijderd.
- Raak de stekker niet aan met natte handen. Trek altijd aan de stekker om het product los te koppelen, anders riskeert u een elektrische schok.
- Gebruik de droger niet met natte handen of natte blote voeten.
- Haal de stekker van de droger uit het stopcontact als u deze langere tijd niet gebruikt, of tijdens installatie, onderhoud, reiniging en reparaties. Anders kan de droger beschadigd raken.
- De stekker moet na installatie altijd toegankelijk blijven.
- Controleer het netsnoer regelmatig op beschadigingen.
-  Een beschadigd netsnoer/stekker kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Bij beschadiging moet het worden vervangen. Dit mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, Cecotec of de aftersaleservice om gevaar te voorkomen.
-  Om het risico op brand of elektrische schokken te voorkomen, mag u geen verlengsnoeren, stekkerdozen of adapters gebruiken om de droger op het stopcontact aan te sluiten.
-  Haal de stekker niet uit het stopcontact wanneer de droger in gebruik is. Wanneer de droger niet in gebruik is, is het raadzaam de stekker uit het stopcontact te halen; trek niet aan het netsnoer. Raak het netsnoer of de stekker niet

aan met natte handen.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen dit apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.
- Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen.
- Laat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het apparaat achter. Kinderen kunnen bekneld raken in het apparaat, wat dodelijk kan zijn.
- Houd kinderen uit de buurt van het apparaat tijdens gebruik. Het oppervlak wordt extreem heet en kan huidletsel veroorzaken.
- Houd schoonmaakmiddelen buiten bereik van kinderen. Als wasmiddel of schoonmaakmiddelen worden ingeslikt of in contact komen met de huid of ogen, kan vergiftiging en irritatie optreden.
- Om te voorkomen dat kinderen de droogcyclus onderbreken, kunt u het kinderslot (KidLock) activeren. Zo voorkomt u dat er wijzigingen in het programma worden uitgevoerd.
- Laat kinderen niet op of in het product zitten of klimmen.

Productveiligheid



Vanwege het brandgevaar mogen de volgende artikelen **NOOIT** in de droger:

- o Doe geen ongewassen kleding in de droger.
- o Kledingstukken die bevlekt zijn met stoffen als bakolie, aceton, alcohol, vaseline, kerosine, vlekverwijderaars, terpentijn, was of wasverwijderaars, moeten worden

gewassen in heet water met een extra hoeveelheid wasmiddel voordat ze in de droger worden gedroogd.

- Schoonmaakdoeken en matten met resten van brandbare schoonmaakproducten, aceton, gassen, petroleum, benzine, vlekverwijderaars, terpentijn, wassoorten, wasverwijderaars, oplosmiddelen voor chemische reiniging of chemicaliën.
- Kleding met resten van haarlak, nagellakremover en soortgelijke stoffen.
- Kledingstukken die met industriële chemicaliën zijn gereinigd (bijvoorbeeld bij chemische reiniging).
- Kledingstukken met onderdelen of accessoires die gemaakt zijn van schuim, spons, rubber of rubberachtige materialen, zoals latexsponzen, douchekapjes, waterdichte stoffen, op maat gemaakte kleding en schuimkussens.
- Artikelen met beschadigde vulling of onderdelen (kussens of jassen). Schuim dat uit deze artikelen steekt, kan brand veroorzaken tijdens het droogproces.

Als u de droger gebruikt in een omgeving met meel of kolenstof, kan dit een explosie veroorzaken.

Natte kleding mag pas in de droger worden gedroogd nadat deze is gecentrifugeerd. Er mag dus geen water op de elektrische onderdelen druppelen. Dit zou de droger kunnen beschadigen en zo een potentieel gevaar kunnen opleveren.

Het is niet raadzaam om wollen of leren stoffen of kledingstukken te gebruiken. Pluche en leer kunnen beschadigd raken, en wol kan krimpen en vervormen.

Droog geen artikelen waarvan op het etiket staat: niet in de droger, hangend drogen, uitwringen, drogen op kamertemperatuur.

Probeer de kleding gelijkmatig in de trommel te verdelen om het drogen te vergemakkelijken en lawaai te voorkomen.

Het is raadzaam om bij elke droogcyclus kledingstukken van vergelijkbare stoffen te gebruiken.

Gebruik geen ontvlambare sprays in de buurt van de droger wanneer deze in gebruik is. Als er een gaslek optreedt, mag u de droger niet loskoppelen of de stekker uit het stopcontact halen en de machine niet aanzetten.

 Bewaar geen sigaretten, aanstekers, droogijs of andere brandbare en/of explosieve materialen in de droger.

LET OP: Ondergoed met metalen verstevigingen mag niet in de droger worden gedaan. De droger kan beschadigd raken als de metalen verstevigingen tijdens het drogen losraken of losraken.

Correct gebruik

 LET OP: Zorg ervoor dat er geen dieren in de droger komen. Controleer de binnenkant van de droger voor gebruik.

 LET OP: Stop de droger nooit voordat de droogcyclus is afgelopen, tenzij u alle kledingstukken snel uit de droger haalt en uitspreidt, zodat de warmte kan verdwijnen.

 LET OP: Kleding kan oververhit raken in de droger als u het programma annuleert of als er tijdens het gebruik een elektrische storing optreedt. Deze hitteconcentratie kan verbranding veroorzaken, dus zorg ervoor dat u het wasgoed direct uit de droger haalt, ophangt en de warmte laat ontsnappen.

Gebruik de droger uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het drogen van stoffen die als droogtrommelbestendig zijn gemarkeerd. Elk ander gebruik dan waarvoor het apparaat is ontworpen, is verboden.

Bij commercieel gebruik vervalt de garantie.

Leun of zit niet op de drogerdeur. De droger kan omvallen.

WAARSCHUWING - Dit apparaat bevat een UV-straler. Kijk niet in de lichtbron.

 **LET OP:** Gebruik de droger nooit zonder filter of met een beschadigd filter.

Er mag zich geen pluís ophopen rond de droger.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

Ikona	Facet	Oznaczający
	OSTRZEŻENIE	Ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci
	RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM	Niebezpieczne napięcie
	OGIEŃ	Ostrzeżenie: Ryzyko pożaru/ materiałów łatwopalnych
	UWAGA	Ryzyko obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia
	WAŻNE/UWAGA	Informacje dotyczące prawidłowego działania systemu
	Przeczytaj instrukcję	
	Gorąca powierzchnia	

- Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące

bezpieczeństwa oraz ważne instrukcje dotyczące użytkowania i konserwacji urządzenia. Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i zachować ją do wglądu w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Każda suszarka została poddana kontroli jakości przed wprowadzeniem na rynek, co ma na celu zapewnienie odpowiednich warunków użytkowania.
- Ostrzeżenia zawarte w niniejszej instrukcji nie obejmują wszystkich możliwych zagrożeń. Należy zachować ostrożność i ostrożność podczas instalacji, konserwacji i obsługi suszarki.
-  Ta ikona oznacza: UWAGA! Przed użyciem urządzenia należy przeczytać instrukcję obsługi.
-  Ta ikona oznacza: UWAGA! Zagrożenie pożarem.
- Dzieci poniżej 3 lat nie powinny przebywać w pobliżu, chyba że są pod nadzorem.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do stosowania w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Produkt należy stosować wyłącznie do ubrań oznaczonych jako nadające się do suszenia w suszarce bębnowej.
- Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek niewłaściwego użytkowania lub transportu.
- Urządzenie może być instalowane i naprawiane wyłącznie przez oficjalny serwis techniczny Cecotec lub autoryzowanego serwisanta. Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane naprawami wykonywanymi przez osoby nieupoważnione.
-  **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie spryskuj ani nie wlewaj wody

do wnętrza suszarki w celu jej czyszczenia. Istnieje ryzyko porażenia prądem.

- Nie należy pozwalać zwierzętom zbliżać się do suszarki.
- Płyny zmiękczające tkaniny i podobne produkty należy stosować zgodnie z instrukcją producenta.
- Wyjmij z kieszeni wszystkie przedmioty: zapalniczki, zapatki itp.
- Urządzenia nie wolno instalować za zamkniętymi na klucz, przesuwanymi lub uchylnymi drzwiami po przeciwnej stronie drzwi suszarki w sposób uniemożliwiający pełne otwarcie suszarki.
- **⚠ OSTRZEŻENIE:** Utrzymuj otwór wentylacyjny w obudowie urządzenia lub w jego zabudowanej części drożny.
- Suszarkę należy zainstalować na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Nie należy instalować suszarki w wilgotnych pomieszczeniach, takich jak łazienki, ani na zewnątrz.
- Używaj suszarki w pomieszczeniu wolnym od pyłu i z dobrą wentylacją powietrza.
- Po zainstalowaniu suszarki wszystkie połączenia muszą pozostać nienaruszone. Podczas instalacji suszarki należy upewnić się, że jej tylna powierzchnia nie opiera się na niczym (kranie, gniazdku elektrycznym itp.).
- Zakres temperatur pracy suszarki wynosi od +5°C do +35°C. Praca poza tym zakresem temperatur może negatywnie wpłynąć na wydajność i spowodować uszkodzenie produktu. Jeśli temperatura otoczenia spadnie poniżej 0°C, suszarka może ulec uszkodzeniu w wyniku zamarznięcia.
- Zachowaj ostrożność podczas transportu suszarki. Zawsze zakładaj rękawice ochronne.
- Nie należy stawiać suszarki na przewodzie zasilającym.
- Nie należy kłaść na suszarce przedmiotów gorących i ciężkich.

- Nie należy niewłaściwie używać, stać, siadać ani obciążać drzwiczek suszarki.
- Nie próbuj otwierać drzwi, gdy suszarka pracuje, ponieważ istnieje ryzyko oparzeń. Nie pozostawiaj drzwi otwartych, ponieważ może to spowodować wypadek.
- Drzwi suszarki należy otwierać dopiero po zakończeniu programu suszenia. Nie należy manipulować elementami sterującymi.
- Suszarkę należy używać wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji.
- Nie używaj suszarki, jeśli brakuje jakichkolwiek części lub są one uszkodzone, albo jeśli usunięto jakiekolwiek osłony lub panele.
- Nie dotykaj wtyczki zasilania mokrymi rękami. Zawsze wyciągaj wtyczkę, aby odłączyć produkt, w przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem.
- Nie należy używać suszarki, mając mokre ręce lub mokre, bose stopy.
- Odłącz suszarkę od zasilania, jeśli nie będziesz jej używać przez dłuższy czas, a także podczas instalacji, konserwacji, czyszczenia i napraw. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie suszarki.
- Wtyczka musi być zawsze dostępna po instalacji.
- Regularnie sprawdzaj, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony.
-  Uszkodzony przewód zasilający/wtyczka może spowodować pożar lub porażenie prądem. W przypadku uszkodzenia należy go wymienić. Czynność ta powinna być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowany personel, firmę Cecotec lub jej serwis posprzedażowy, aby uniknąć zagrożenia.
-  Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie należy używać przedłużaczy, listew zasilających

ani adapterów w celu podłączenia suszarki do gniazdka elektrycznego.

-  Podczas używania suszarki nie należy odłączać przewodu zasilającego. Zaleca się odłączenie suszarki od zasilania, gdy nie jest używana; nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Nie należy dotykać przewodu zasilającego ani wtyczki mokrymi rękami.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie ani konserwacja urządzenia przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Przechowuj materiały opakowaniowe poza zasięgiem dzieci.
- Nie pozostawiaj dzieci bez opieki w pobliżu urządzenia. Dzieci mogą zostać uwięzione wewnątrz urządzenia, co może skutkować śmiercią.
- Trzymaj dzieci z dala od urządzenia podczas jego użytkowania. Powierzchnia urządzenia nagrzewa się do bardzo wysokiej temperatury i może spowodować uszkodzenie skóry.
- Przechowuj środki czyszczące poza zasięgiem dzieci. Potknięcie detergentu lub środków czyszczących lub kontakt ze skórą lub oczami może spowodować zatrucie i podrażnienie.
- Aby uniemożliwić dzieciom przerwanie cykusu suszenia, można włączyć blokadę rodzicielską (KidLock), uniemożliwiającą wprowadzenie jakichkolwiek zmian w trwającym programie.
- Nie należy pozwalać dzieciom siadać na produkcie lub wspinać się na niego.

Bezpieczeństwo produktu

-  Ze względu na ryzyko pożaru, następujących przedmiotów NIGDY nie należy wkładać do suszarki:
 - o Nie wkładać do suszarki nieupranych ubrań.
 - o Ubrania poplamione substancjami takimi jak olej kuchenny, aceton, alkohol, wazelina, nafta, odplamiacze, terpentyna, woski lub środki do usuwania wosku należy przed suszeniem w suszarce wyprać w gorącej wodzie z dodatkiem większej ilości detergentu.
 - o Ściereczki i maty czyszczące zawierające pozostałości łatwopalnych środków czyszczących, acetonu, gazów, ropy naftowej, benzyny, odplamiaczy, terpentyny, wosków, środków do usuwania wosku, rozpuszczalników do czyszczenia na sucho lub środków chemicznych.
 - o Ubrania ze śladami lakieru do włosów, zmywacza do paznokci i podobnych substancji.
 - o Odzież czyszczona środkami chemicznymi stosowanymi w przemyśle (np. w czyszczeniu chemicznym).
 - o Odzież zawierająca części lub akcesoria wykonane z dowolnego rodzaju pianki, gąbki, gumy lub materiałów gumopodobnych, takich jak gąbki piankowe lateksowe, czepki prysznicowe, tkaniny wodoodporne, odzież szyta na miarę i poduszki piankowe.
 - o Przedmioty z uszkodzoną wyściółką lub częściami (poduszki lub kurtki). Pianka wystająca z tych przedmiotów może spowodować pożar podczas suszenia.
- Używanie suszarki w miejscach, w których znajduje się mąka lub pył węglowy, może spowodować wybuch.
- Mokre ubrania można suszyć w suszarce tylko po wirowaniu. Oznacza to, że woda nie powinna kapać na części elektryczne i uszkodzić suszarki, co mogłoby stwarzać potencjalne zagrożenie.

- Nie zaleca się używania tkanin ani odzieży wełnianej lub skórzanej. Plusz i skóra mogą ulec uszkodzeniu, a wełna może się kurczyć i odkształcać.
- Nie suszyć ubrań, których etykiety zawierają informacje: nie suszyć w suszarce bębnowej, suszyć w pozycji wiszącej, wykręcać, suszyć w temperaturze pokojowej.
- Staraj się równomiernie rozłożyć ubrania w bębnie, aby ułatwić suszenie i uniknąć hałasu.
- Zaleca się, aby w każdym cyklu suszenia używać ubrań wykonanych z podobnych tkanin.
- Podczas używania suszarki nie należy używać łatwopalnych aerozoli w jej pobliżu. W przypadku wycieku gazu nie należy podłączać ani odłączać suszarki od zasilania ani włączać urządzenia.
- Nie należy przechowywać papierosów, zapalniczek, suchego lodu ani innych materiałów łatwopalnych i/lub wybuchowych wewnątrz suszarki.
-  **UWAGA:** Bielizny z metalowymi wzmocnieniami nie należy wkładać do suszarki. Suszarka może ulec uszkodzeniu, jeśli metalowe wzmocnienia oderwą się lub poluzują podczas suszenia.

Prawidłowe użycie

-  **UWAGA:** Upewnij się, że do suszarki nie wchodzi żadne zwierzęta. Przed użyciem sprawdź wnętrze suszarki.
-  **UWAGA:** Nigdy nie zatrzymuj suszarki przed końcem cyklu suszenia, chyba że wszystkie rzeczy zostaną szybko wyjęte i rozłożone, aby umożliwić rozproszenie ciepła.
-  **UWAGA:** Ubrania mogą się przegrzać w suszarce, jeśli anulujesz program lub wystąpi awaria elektryczna podczas pracy. Taka koncentracja ciepła może spowodować zapłon, dlatego należy niezwłocznie wyjąć pranie z suszarki, powiesić je i pozwolić na rozproszenie ciepła.
- Suszarki należy używać wyłącznie do użytku domowego i do

suszenia tkanin oznaczonych jako nadające się do suszenia w suszarce. Wszelkie inne zastosowania niż te, do których jest przeznaczona, są zabronione.

- Wykorzystanie komercyjne spowoduje utratę gwarancji.
- Nie opieraj się ani nie siadaj na drzwiach suszarki. Suszarka może się przewrócić.
- OSTRZEŻENIE – To urządzenie zawiera emiter promieniowania UV. Nie wpatrywać się w źródło światła.
-  UWAGA: Nigdy nie używaj suszarki bez filtra lub z uszkodzonym filtrem.
- Nie należy dopuścić do gromadzenia się kłaczek wokół suszarki.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

Ikona	Chlap	Význam
	VAROVÁNÍ	Riziko vážného zranění nebo smrti
	NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM	Nebezpečné napětí
	OHEŇ	Varování: Nebezpečí požáru/hořlavých materiálů
	POZOR	Nebezpečí zranění nebo poškození majetku

	DŮLEŽITÉ/POZNÁMKA	Informace o správném fungování systému
	Přečtěte si pokyny	
	Horký povrch	

- Tato uživatelská příručka obsahuje bezpečnostní informace a důležité pokyny týkající se používání a údržby spotřebiče. Před použitím spotřebiče si věnujte čas přečtení této uživatelské příručky a uschovejte si ji pro budoucí použití nebo pro budoucí použití novými uživateli.
- Každá sušička prošla před uvedením na trh kontrolou kvality, což zajišťuje její podmínky používání.
- Varování uvedená v této příručce nepokrývají všechna možná nebezpečí. Během instalace, údržby a provozu sušičky je třeba dbát opatrnosti a opatrnosti.
-  Tato ikona znamená: POZOR! Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze.
-  Tato ikona znamená: POZOR! Nebezpečí požáru.
- Děti mladší 3 let by měly být chráněny před dohledem.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Tento výrobek používejte pouze na oděvy označené jako vhodné k sušení v sušičce.
- Společnost Cecotec nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím nebo přepravou.
- Spotřebič smí instalovat a opravovat pouze oficiální servisní služba společnosti Cecotec nebo autorizovaný opravář. Společnost Cecotec nenese odpovědnost za škody způsobené opravami provedenými neoprávněnými osobami.

-  **VAROVÁNÍ:** Nikdy nečistěte sušičku vodou ani do ní nestříkejte. Hrozí riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nedovolte žádným zvířatům přibližovat se k sušičce.
- Aviváže nebo podobné produkty by se měly používat podle pokynů výrobce.
- Vyjměte z kapes všechny předměty: zapalovače, zápalky atd.
- Spotřebič nesmí být instalován za uzamykatelnými dveřmi, posuvnými dveřmi ani dveřmi na pantech na opačné straně dveří sušičky tak, aby to mohlo bránit úplnému otevření sušičky.
-  **VAROVÁNÍ:** Udržujte větrací otvor na krytu spotřebiče nebo vestavěné konstrukci volný.
- Sušičku instalujte na rovný a stabilní povrch.
- Neinstalujte sušičku ve vlhkých místnostech, jako jsou koupelny, ani venku.
- Sušičku provozujte v bezprašném prostředí s dobrým větráním.
- Po instalaci sušičky musí zůstat všechna připojení neporušená. Při instalaci sušičky se ujistěte, že zadní plocha nespočívá na ničem (vodovodní kohoutek, elektrická zásuvka atd.).
- Provozní teplota sušičky se pohybuje od +5 °C do +35 °C. Provoz mimo tento teplotní rozsah může nepříznivě ovlivnit výkon a způsobit poškození výrobku. Pokud je okolní teplota nižší než 0 °C, může se sušička poškodit zamrznutím.
- Při přepravě sušičky buďte opatrní. Vždy používejte ochranné rukavice.
- Neumísťujte sušičku na napájecí kabel.
- Na sušičku nepokládejte horké ani těžké předměty.
- Nepoužívejte dvířka sušičky nesprávně, nestůjte na ně, nesedejte na ně ani na ně nekladte žádnou zátěž.

- Nepokoušejte se otevírat dvířka, když je sušička v provozu, hrozí riziko popálení. Nenechávejte dvířka otevřená, mohlo by dojít k úrazu.
- Dvířka sušičky by se měla otevírat až po dokončení sušicího programu. Nemanipulujte s ovládacími prvky.
- Sušička by měla být používána pouze k určenému účelu, jak je popsáno v tomto návodu k použití.
- Nepoužívejte sušičku, pokud některé součásti chybí nebo jsou poškozené, nebo pokud byly odstraněny ochranné kryty či panely.
- Nedotýkejte se zástrčky mokrýma rukama. Vždy vytáhněte zástrčku, abyste výrobek odpojili ze zásuvky, jinak riskujete úraz elektrickým proudem.
- Nepoužívejte sušičku s mokrýma rukama nebo mokrýma bosýma nohama.
- Odpojte sušičku ze zásuvky, pokud ji nebudete delší dobu používat, a také během instalace, údržby, čištění a oprav. Pokud tak neučiníte, může dojít k poškození sušičky.
- Zástrčka musí zůstat po instalaci neustále přístupná.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není poškozený.
-  Poškozený napájecí kabel/zástrčka může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. V případě poškození je nutné jej vyměnit. Aby se předešlo nebezpečí, měl by jej provádět pouze kvalifikovaný personál společnosti Cecotec nebo její poprodejní servis.
-  Abyste předešli riziku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte prodlužovací kabely, prodlužovací kabely ani adaptéry k připojení sušičky k elektrické zásuvce.
-  Pokud je sušička v provozu, neodpojujte napájecí kabel. Pokud sušičku nepoužíváte, doporučuje se ji odpojit ze zásuvky; netahejte za napájecí kabel. Nedotýkejte se napájecího kabelu ani zástrčky mokrýma rukama.

- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění ani uživatelská údržba tohoto spotřebiče nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.
- Uchovávejte obalový materiál mimo dosah dětí.
- Nenechávejte děti bez dozoru v blízkosti spotřebiče. Děti by se mohly uvnitř spotřebiče zavřít, což by mohlo vést k jejich smrti.
- Během používání držte děti v dostatečné vzdálenosti od stroje. Povrch se extrémně zahřívá a může způsobit poškození kůže.
- Čisticí prostředky uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud dojde k požití čisticího prostředku nebo čisticích prostředků nebo pokud se dostanou do kontaktu s kůží nebo očima, může dojít k otravě a podráždění.
- Aby děti nepřerušily sušicí cyklus, můžete aktivovat dětský zámek (KidLock), který zabrání provedení jakýchkoli změn v programu.
- Nedovolte dětem sedět nebo ležet na výrobek nebo do něj.

Bezpečnost výrobků

-  Vzhledem k riziku požáru by se do sušičky NIKDY neměly vkládat následující předměty:
 - o Nevkládejte do sušičky nevyprané prádlo.
 - o Oděvy znečištěné látkami, jako je olej na vaření, aceton, alkohol, vazelína, petrolej, odstraňovače skvrn, terpentýn, vosky nebo odstraňovače vosků, by se měly před sušením v sušičce vyprat v horké vodě s větším

množstvím pracího prostředku.

- Čisticí hadříky a rohože, které obsahují zbytky hořlavých čisticích prostředků, acetonu, plynů, ropy, benzínu, odstraňovačů skvrn, terpentýnu, vosků, odstraňovačů vosků, rozpouštědel pro chemické čištění nebo chemikálií.
- Oblečení se stopami laku na vlasy, odlakovače na nehty a podobných látek.
- Oděvy, které byly použity k čištění průmyslovými chemikáliemi (například při chemickém čištění).
- Oděvy obsahující části nebo doplňky vyrobené z jakéhokoli typu pěny, houby, gumy nebo materiálů podobných gumě, jako jsou latexové pěnové houby, sprchové čepice, nepromokavé látky, oděvy šité na míru a pěnové polštáře.
- Předměty s poškozenou výplní nebo částmi (polštáře nebo bundy). Pěna vyčnívající z těchto předmětů by mohla během sušení způsobit požár.
- Používání sušičky v prostředí s obsahem mouky nebo uhlénoho prachu může způsobit výbuch.
- Mokrý prádlo lze v sušičce sušit až po odstředění, což znamená, že voda by neměla kapat na elektrické součásti a poškodit sušičku, což by mohlo způsobit nebezpečí.
- Nedoporučuje se používat vlněné nebo kožené látky či oděvy. Plyš a kůže se mohou poškodit a vlna se může srazit a deformovat.
- Nesušte prádlo, jehož štítky ukazují: nesusit v sušičce, sušit pověšeným, vyždímat a sušit při pokojové teplotě.
- Snažte se prádlo v bubnu rovnoměrně rozložit, aby se usnadnilo sušení a zabránilo se hluku.
- V každém sušicím cyklu se doporučuje používat oděvy vyrobené z podobných tkanin.

- Pokud je sušička v provozu, nepoužívejte v její blízkosti hořlavé spreje. Pokud dojde k úniku plynu, sušičku nezapojujte ani neodpojujte ze zásuvky ani ji nezapínejte.
- Neskladujte cigarety, zapalovače, suchý led ani jiné hořlavé a/nebo výbušné materiály uvnitř sušičky.
-  POZOR: Spodní prádlo s kovovými výztuhami by se nemělo vkládat do sušičky. Sušička by se mohla poškodit, pokud se kovové výztuhy během sušení uvolní nebo oddělí.

Správné použití

-  POZOR: Zajistěte, aby do sušičky nevstoupila žádná zvířata. Před použitím sušičku zkontrolujte.
-  POZOR: Sušičku nikdy nezastavujte před koncem sušicího cyklu, pokud nejsou všechny kusy prádla rychle vyjmuty a rozloženy, aby se teplo mohlo rozptýlit.
-  POZOR: Pokud program zrušíte nebo dojde k elektrické závadě během provozu, může se prádlo uvnitř sušičky přehřát. Tato koncentrace tepla může způsobit vznícení, proto prádlo ze sušičky ihned vyjměte, pověste ho a nechte teplo odpařit.
- Sušičku používejte pouze pro domácí použití a k sušení tkanin označených jako vhodné do sušičky. Jakékoli jiné použití, než pro které je sušička určena, je zakázáno.
- Komerční použití ruší platnost záruky.
- Neopírejte se ani na dvířka sušičky nesedejte. Sušička by se mohla převrátit.
- VAROVÁNÍ – Toto zařízení obsahuje UV zářič. Nedívejte se do zdroje světla.
-  POZOR: Sušičku nikdy nepoužívejte bez filtru nebo s poškozeným filtrem.
- Kolem sušičky by se neměly hromadit vlákna.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

Simge	Adam	Anlam
	UYARI	Ciddi yaralanma veya ölüm riski
	ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİ	Tehlikeli voltaj
	ATEŞ	Uyarı: Yangın/yanıcı madde riski
	DİKKAT	Yaralanma veya mal hasarı riski
	ÖNEMLİ/NOT	Sistemin doğru işleyişine ilişkin bilgiler
	Talimatları okuyun	
	Sıcak yüzey	

- Bu kullanım kılavuzu, cihazın kullanımı ve bakımıyla ilgili güvenlik bilgileri ve önemli talimatlar içermektedir. Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.
- Her kurutma makinesi piyasaya sunulmadan önce kalite kontrolünden geçirilerek kullanım koşulları güvence altına alınmıştır.
- Bu kılavuzda yer alan uyarılar olası tüm tehlikeleri kapsamamaktadır. Kurutma makinesinin kurulumu, bakımı ve çalıştırılması sırasında dikkatli ve özenli davranılması gerekmektedir.

-  Bu simgenin anlamı: DİKKAT! Cihazı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun.
-  Bu simgenin anlamı: DİKKAT! Yangın tehlikesi.
- 3 yaşın altındaki çocuklar gözetim altında olmadıkları sürece uzak tutulmalıdır.
- Bu cihaz sadece evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve bar, restoran, çiftlik, otel, motel ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Bu ürünü yalnızca kurutma makinesinde kurutulmaya uygun olduğu belirtilen giysilerde kullanın.
- Cecotec, uygunsuz kullanım veya taşımadan kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir.
- Cihaz yalnızca Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi veya yetkili bir tamir acentesi tarafından monte edilmeli ve onarılmalıdır. Cecotec, yetkisiz personel tarafından yapılan onarımlardan kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir.
-  UYARI: Kurutma makinesini temizlemek için asla içine su püskürtmeyin veya dökmeyin. Elektrik çarpması riski vardır.
- Hiçbir hayvanın kurutma makinesine yaklaşmasına izin vermeyin.
- Yumuşatıcı veya benzeri ürünler üreticinin talimatlarına göre kullanılmalıdır.
- Cebinizdeki çakmak, kibrit vb. tüm eşyaları çıkarın.
- Cihaz, kurutma makinesinin kapağının tam olarak açılmasını engelleyecek şekilde, kurutma makinesinin kapağının karşı tarafında bulunan kilitli bir kapının, sürgülü bir kapının veya menteşeli bir kapının arkasına monte edilmemelidir.
-  UYARI: Cihaz muhafazası veya dahili yapı üzerindeki havalandırma açıklığının engellenmemesini sağlayın.
- Kurutma makinesini düz ve sağlam bir yüzeye yerleştirin.
- Kurutma makinesini banyo gibi nemli odalara veya dış mekanlara kurmayın.

- Kurutma makinesini tozsuz ve iyi havalandırılan bir ortamda çalıştırın.
- Kurutma makinesi kurulduktan sonra tüm bağlantıların sağlam kalması gerekir. Kurutma makinesini kurarken, arka yüzeyin herhangi bir yere (musluk, elektrik prizi vb.) dayanmadığından emin olun.
- Kurutma makinesinin çalışma sıcaklığı +5°C ile +35°C arasındadır. Bu sıcaklık aralığının dışında çalıştırılması, performansı olumsuz etkileyebilir ve üründe hasara yol açabilir. Ortam sıcaklığı 0°C'nin altındaysa, kurutma makinesi donarak hasar görebilir.
- Kurutma makinesini taşıırken dikkatli olun. Her zaman koruyucu eldiven giyin.
- Kurutma makinesini elektrik kablosunun üzerine koymayın.
- Kurutma makinesinin üzerine sıcak veya ağır nesneler koymayın.
- Kurutma makinesini kötüye kullanmayın, ayakta durmayın, oturmayın veya kapağına ağırlık koymayın.
- Kurutma makinesi çalışırken kapağını açmaya çalışmayın, yanma riski vardır. Kapağı açık bırakmayın, kazalara neden olabilir.
- Kurutma makinesinin kapağı yalnızca kurutma programı tamamlandıktan sonra açılmalıdır. Kontrollere müdahale etmeyin.
- Kurutma makinesi yalnızca bu kılavuzda açıklanan amaç doğrultusunda kullanılmalıdır.
- Herhangi bir parçası eksik veya kırık ya da koruyucu veya panellerden herhangi biri çıkarılmışsa kurutma makinesini kullanmayın.
- Islak ellerle elektrik fişine dokunmayın. Ürünü prizden çekerken mutlaka fişi çekin, aksi takdirde elektrik çarpması riskiyle karşı karşıya kalabilirsiniz.

- Islak ellerle veya ıslak çıplak ayakla kurutma makinesini kullanmayın.
- Kurutma makinenizi uzun süre kullanmayacaksanız ve kurulum, bakım, temizlik ve onarım sırasında fişini çekin. Aksi takdirde kurutma makinesi zarar görebilir.
- Fiş, kurulumdan sonra her zaman erişilebilir olmalıdır.
- Güç kablosunu hasar açısından düzenli olarak kontrol edin.
- ⚠️ Hasarlı bir güç kablosu/fiş yığına veya elektrik çarpmasına neden olabilir. Hasarlıysa, değiştirilmesi gerekir. Tehlikeyi önlemek için bu işlem yalnızca kalifiye personel, Cecotec veya satış sonrası servis departmanı tarafından yapılmalıdır.
- ⚠️ Yangın veya elektrik çarpması riskini önlemek için kurutma makinesini elektrik prizine bağlamak için uzatma kabloları, prizler veya adaptörler kullanmayın.
- ⚠️ Kurutma makinesi kullanımdayken güç kablosunu çıkarmayın. Kullanılmadığı zamanlarda, kurutma makinesinin fişini çekmeniz önerilir; güç kablosundan çekmeyin. Islak ellerle güç kablosuna veya fişe dokunmayın.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanımı konusunda gözetim veya talimat verilmiş ve ilgili tehlikeler anlaşılmışsa kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Bu cihazın temizliği veya kullanıcı bakımı, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Ambalaj malzemelerini çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.
- Çocukları makinenin yakınında gözetimsiz bırakmayın. Çocuklar cihazın içinde sıkışıp kalabilir ve bu da ölüme yol açabilir.
- Makine kullanımdayken çocukları makineden uzak tutun. Yüzey aşırı ısınır ve ciltte hasara neden olabilir.

- Temizlik malzemelerini çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. Deterjan veya temizlik malzemelerinin yutulması veya cilt ya da gözle temas etmesi zehirlenme ve tahrişe neden olabilir.
- Çocukların kurutma işlemini kesintiye uğratmasını önlemek için, programda herhangi bir değişiklik yapılmasını engellemek amacıyla çocuk kilidi (KidLock) özelliğini aktif getirebilirsiniz.
- Çocukların ürünün üzerine veya içine oturmasına veya tırmanmasına izin vermeyin.

Ürün güvenliği

-  Yangın riski nedeniyle, aşağıdaki ürünler ASLA kurutma makinesine konulmamalıdır:
 - o Yıkanmamış çamaşırları kurutma makinesine atmayın.
 - o Yemeklik yağ, aseton, alkol, vazelin, gazyağı, leke çıkarıcılar, terebentin, mumlar veya mum sökücüler gibi maddelerle lekelenmiş giysiler, kurutucuda kurutulmadan önce ekstra deterjanla sıcak suda yıkanmalıdır.
 - o Üzerinde yanıcı temizlik ürünleri, aseton, gazlar, petrol, benzin, leke çıkarıcılar, terebentin, mumlar, mum sökücüler, kuru temizleme çözücüleri veya kimyasalların kalıntıları bulunan temizlik bezleri ve paspasları.
 - o Üzerinde saç spreyi, aseton ve benzeri maddelerin izlerinin bulunduğu kıyafetler.
 - o Endüstriyel kimyasallarla temizlik yapılmış giysiler (kimyasal temizlik gibi).
 - o Lateks köpük süngerler, duş boneleri, su geçirmez kumaşlar, özel yapım giysiler ve köpük yastıklar gibi her türlü köpük, sünger, kauçuk veya kauçuk benzeri malzemelerden yapılmış parça veya aksesuar içeren giysiler.

- Dolgusu veya parçaları (yastıklar veya ceketler) hasarlı olan ürünler. Bu ürünlerden dışarı taşan köpük, kurutma işlemi sırasında yangına neden olabilir.
- Kurutma makinesinin un veya kömür tozu bulunan ortamlarda kullanılması patlamaya neden olabilir.
- Islak çamaşırlar sadece sıkma işleminden sonra kurutucuda kurutulabilir, yani suyun elektrikli parçalara damlayıp kurutucuya zarar vermemesi ve potansiyel bir tehlike yaratmaması gerekir.
- Yün veya deri kumaş veya giysiler kullanılması tavsiye edilmez. Peluş ve deri zarar görebilir, yün ise çekebilir ve deforme olabilir.
- Etiketinde; kurutma makinesinde kurutmayınız, asarak kurutunuz, suyunu sıkınız, oda sıcaklığında kurutunuz yazan ürünleri kurutmayınız.
- Kurutmayı kolaylaştırmak ve gürültüyü önlemek için çamaşırları tamburun içine eşit şekilde dağıtmaya çalışın.
- Her kurutma çevriminde benzer kumaşlardan yapılmış giysilerin kullanılması tavsiye edilir.
- Kurutma makinesi çalışırken, yakınında yanıcı spreyle kullanmayın. Gaz kaçağı meydana gelirse, kurutma makinesinin fişini çekip çıkarmayın veya makineyi çalıştırmayın.
- Kurutucunun içerisinde sigara, çakmak, kuru buz veya diğer yanıcı ve/veya patlayıcı maddeleri saklamayın.
- ⚠ DİKKAT: Metal takviyeli iç çamaşırları kurutma makinesine atılmamalıdır. Kurutma sırasında metal takviyeler çıkarsa veya gevşerse, kurutma makinesi zarar görebilir.

Doğru kullanım

- ⚠ DİKKAT: Kurutma makinesine hiçbir hayvanın girmedikten emin olun. Kullanmadan önce kurutma makinesinin içini kontrol edin.

-  **ΔΙΚΚΑΤ:** Kurutma döngüsü bitmeden önce kurutma makinesini asla durdurmayın; ancak tüm eşyalar hızlıca çıkarılıp ısının dağılmasını sağlayacak şekilde serilir.
-  **ΔΙΚΚΑΤ:** Programı iptal ederseniz veya çalışma sırasında elektrik arızası meydana gelirse, çamaşırlar kurutucunun içinde aşırı ısınabilir. Bu ısı yoğunlaşması yanmaya neden olabilir, bu nedenle çamaşırları kurutucudan hemen çıkarıp asın ve ısının dağılmasını bekleyin.
- Kurutma makinesini yalnızca ev içi kullanım ve kurutma makinesinde kurutulması güvenli olarak etiketlenen kumaşları kurutmak için kullanın. Tasarlandığı amaç dışında herhangi bir şekilde kullanılması yasaktır.
- Ticari amaçlı kullanım garantiyi geçersiz kılacaktır.
- Kurutma makinesinin kapağına yaslanmayın veya oturmayın. Kurutma makinesi devrilebilir.
- **UYARI** - Bu cihaz bir UV yayıcı içerir. Işık kaynağına bakmayın.
-  **ΔΙΚΚΑΤ:** Kurutma makinenizi filtresiz veya hasarlı filtreyle asla kullanmayınız.
- Kurutma makinesinin etrafında tiftik birikmesine izin verilmemelidir.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

Εικόνισμα	Ανθρωπος	Εννοια
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου
	ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ	Επικίνδυνη τάση
	ΦΩΤΙΑ	Προειδοποίηση: Κίνδυνος πυρκαγιάς/εύφλεκτων υλικών
	ΠΡΟΣΟΧΗ	Κίνδυνος τραυματισμού ή υλικής ζημιάς
	ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ/ ΣΗΜΕΙΩΣΗ	Πληροφορίες σχετικά με την ορθή λειτουργία του συστήματος
	Διαβάστε τις οδηγίες	
	Θερμή επιφάνεια	

- Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη περιέχει πληροφορίες ασφαλείας και σημαντικές οδηγίες σχετικά με τη χρήση και τη συντήρηση της συσκευής. Αφιερώστε χρόνο για να διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά ή για μελλοντική αναφορά από νέους χρήστες.
- Κάθε στεγνωτήριο έχει υποβληθεί σε ποιοτικό έλεγχο πριν διατεθεί στην αγορά, διασφαλίζοντας τις συνθήκες χρήσης του.
- Οι προειδοποιήσεις που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο δεν καλύπτουν όλους τους πιθανούς κινδύνους. Απαιτείται προσοχή και προσοχή κατά την εγκατάσταση, τη συντήρηση και τη λειτουργία του στεγνωτηρίου.
-  Αυτό το εικονίδιο σημαίνει: ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

-  Αυτό το εικονίδιο σημαίνει: ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Τα παιδιά κάτω των 3 ετών πρέπει να μένουν μακριά εκτός εάν επιβλέπονται.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν μόνο σε ρούχα που φέρουν την ετικέτα ότι είναι κατάλληλα για στέγνωμα σε στεγνωτήριο.
- Η Cecotec δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση ή μεταφορά.
- Η συσκευή πρέπει να εγκαθίσταται και να επισκευάζεται μόνο από την επίσημη τεχνική υπηρεσία της Cecotec ή από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών. Η Cecotec δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από επισκευές που πραγματοποιούνται από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
-  ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μην ψεκάζετε ή ρίχνετε νερό μέσα στο στεγνωτήριο για να το καθαρίσετε. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην επιτρέπτε σε κανένα ζώο να πλησιάζει το στεγνωτήριο.
- Τα μαλακτικά ρούχων ή παρόμοια προϊόντα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα από τις τσέπες σας: αναπτήρες, σπύρτα κ.λπ.
- Η συσκευή δεν πρέπει να εγκαθίσταται πίσω από πόρτα που κλειδώνει, συρόμενη πόρτα ή πόρτα με μεντεσέδες στην απέναντι πλευρά της πόρτας του στεγνωτηρίου με τρόπο που να εμποδίζει το πλήρες άνοιγμα του στεγνωτηρίου.
-  ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διατηρείτε το άνοιγμα εξαερισμού ελεύθερο από εμπόδια στο περίβλημα της συσκευής ή στην εντοιχισμένη δομή.
- Εγκαταστήστε το στεγνωτήριο σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.

- Μην εγκαθιστάτε το στεγνωτήριο σε υγρούς χώρους, όπως μπάνια, ή σε εξωτερικούς χώρους.
- Λειτουργείτε το στεγνωτήριο σε περιβάλλον χωρίς σκόνη με καλό αερισμό.
- Μόλις εγκατασταθεί το στεγνωτήριο, όλες οι συνδέσεις πρέπει να παραμείνουν άθικτες. Κατά την εγκατάσταση του στεγνωτηρίου, βεβαιωθείτε ότι η πίσω επιφάνεια δεν ακουμπά σε τίποτα (βρύση, ηλεκτρική πρίζα κ.λπ.).
- Η θερμοκρασία λειτουργίας του στεγνωτηρίου κυμαίνεται από +5°C έως +35°C. Η λειτουργία εκτός αυτού του εύρους θερμοκρασίας μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την απόδοση και να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν. Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι κάτω από 0°C, το στεγνωτήριο ενδέχεται να υποστεί ζημιά από πάγωμα.
- Να είστε προσεκτικοί κατά τη μεταφορά του στεγνωτηρίου. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια.
- Μην τοποθετείτε το στεγνωτήριο πάνω στο καλώδιο ρεύματος.
- Μην τοποθετείτε ζεστά ή βαριά αντικείμενα πάνω στο στεγνωτήριο.
- Μην κάνετε κακή χρήση, μην στέκεστε, μην κάθεστε ή μην τοποθετείτε βάρος στην πόρτα του στεγνωτηρίου.
- Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε την πόρτα ενώ λειτουργεί το στεγνωτήριο, καθώς υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων. Μην αφήνετε την πόρτα ανοιχτή, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.
- Η πόρτα του στεγνωτηρίου πρέπει να ανοίγει μόνο αφού ολοκληρωθεί το πρόγραμμα στεγνώματος. Μην παραβιάζετε τα χειριστήρια.
- Το στεγνωτήριο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον σκοπό που προορίζεται, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το στεγνωτήριο εάν λείπουν ή είναι σπασμένα κάποια εξαρτήματα ή εάν έχουν αφαιρεθεί προστατευτικά ή πάνελ.

- Μην αγγίζετε το φως τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια. Τραβάτε πάντα το φως για να αποσυνδέσετε το προϊόν, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην χρησιμοποιείτε το στεγνωτήριο με βρεγμένα χέρια ή γυμνά πόδια.
- Αποσυνδέστε το στεγνωτήριο από την πρίζα εάν δεν πρόκειται να το χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα και κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης, της συντήρησης, του καθαρισμού και των επισκευών. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο στεγνωτήριο.
- Η πρίζα πρέπει να παραμένει προσβάσιμη ανά πάσα στιγμή μετά την εγκατάσταση.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για τυχόν ζημιές.
-  Ένα κατεστραμμένο καλώδιο/πρίζα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Σε περίπτωση ζημιάς, πρέπει να αντικατασταθεί. Αυτή η εργασία πρέπει να εκτελείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό, την Cecotec ή το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της, για την αποφυγή κινδύνου.
-  Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης, πολύπριζα ή προσαρμογείς για να συνδέσετε το στεγνωτήριο στην ηλεκτρική πρίζα.
-  Όταν το στεγνωτήριο είναι σε λειτουργία, μην αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Όταν δεν το χρησιμοποιείτε, συνιστάται να αποσυνδέετε το στεγνωτήριο. Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην αγγίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φως με βρεγμένα χέρια.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον έχουν επιβλέψει ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και

κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός ή η συντήρηση αυτής της συσκευής από παιδιά χωρίς επιτήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιείται.

- Κρατήστε το υλικό συσκευασίας μακριά από παιδιά.
- Μην αφήνετε παιδιά χωρίς επίβλεψη κοντά στη συσκευή. Τα παιδιά μπορεί να παγιδευτούν μέσα στη συσκευή, κάτι που θα μπορούσε να οδηγήσει σε θάνατο.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή όσο αυτή χρησιμοποιείται. Η επιφάνεια θερμαίνεται υπερβολικά και μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο δέρμα.
- Κρατήστε τα καθαριστικά μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης απορρυπαντικού ή καθαριστικών υλικών ή επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, ενδέχεται να προκληθεί δηλητηρίαση και ερεθισμός.
- Για να αποτρέψετε τη διακοπή του κύκλου στεγνώματος από παιδιά, μπορείτε να ενεργοποιήσετε το κλείδωμα ασφαλείας για παιδιά (KidLock) για να αποτρέψετε τυχόν αλλαγές στο πρόγραμμα.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να κάθονται ή να σκαρφαλώνουν πάνω ή μέσα στο προϊόν.

Ασφάλεια προϊόντος

-  Λόγω του κινδύνου πυρκαγιάς, τα ακόλουθα αντικείμενα δεν πρέπει ΠΟΤΕ να τοποθετούνται στο στεγνωτήριο:
 - ο Μην βάζετε άπλυτα ρούχα στο στεγνωτήριο.
 - ο Τα ρούχα που έχουν λεκιαστεί με ουσίες όπως μαγειρικό λάδι, ασετόν, αλκοόλ, βαζελίνη, κηροζίνη, καθαριστικά λεκέδων, νέφτι, κεριά ή καθαριστικά κεριού πρέπει να πλένονται σε ζεστό νερό με επιπλέον ποσότητα απορρυπαντικού πριν στεγνώσουν στο στεγνωτήριο.
 - ο Πανιά και πατάκια καθαρισμού που έχουν υπολείμματα

από εύφλεκτα προϊόντα καθαρισμού, ακετόνη, αέρια, πετρέλαιο, βενζίνη, καθαριστικά λεκέδων, νέφτι, κεριά, καθαριστικά κεριού, διαλύτες στεγνού καθαρισμού ή χημικά.

- Ρούχα με ίχνη λακ, ασετόν και παρόμοιων ουσιών.
- Ενδύματα που έχουν χρησιμοποιηθεί για καθαρισμό με βιομηχανικά χημικά (όπως σε χημικό καθαρισμό).
- Ενδύματα που περιέχουν μέρη ή αξεσουάρ κατασκευασμένα από οποιοδήποτε είδος αφρού, σφουγγαριού, καουτσούκ ή υλικών που μοιάζουν με καουτσούκ, όπως σφουγγάρια από αφρώδες λάτεξ, σκουφάκια μπάνιου, αδιάβροχα υφάσματα, ρούχα κατά παραγγελία και μαξιλάρια αφρού.
- Αντικείμενα με κατεστραμμένη επένδυση ή εξαρτήματα (μαξιλάρια ή μπουφάν). Ο αφρός που προεξέχει από αυτά τα αντικείμενα θα μπορούσε να προκαλέσει πυρκαγιά κατά τη διαδικασία στεγνώματος.
- Η χρήση του στεγνωτηρίου σε περιβάλλοντα που περιέχουν αλεύρι ή σκόνη άνθρακα μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Τα βρεγμένα ρούχα μπορούν να στεγνώσουν στο στεγνωτήριο μόνο μετά το στύψιμο, πράγμα που σημαίνει ότι το νερό δεν πρέπει να στάζει πάνω στα ηλεκτρικά μέρη και να προκαλεί ζημιά στο στεγνωτήριο, δημιουργώντας πιθανό κίνδυνο.
- Δεν συνιστάται η χρήση υφασμάτων ή ενδυμάτων από μαλλί ή δέρμα. Τα βελούδινα και τα δερμάτινα υφάσματα μπορεί να υποστούν ζημιά, ενώ το μαλλί μπορεί να συρρικνωθεί και να παραμορφωθεί.
- Μην στεγνώνετε αντικείμενα των οποίων οι ετικέτες αναγράφουν: μην τα στεγνώνετε σε στεγνωτήριο, μην τα κρεμάτε για να στεγνώσουν, μην τα στύβετε, μην τα στεγνώνετε σε θερμοκρασία δωματίου.
- Προσπαθήστε να κατανείμετε τα ρούχα ομοιόμορφα μέσα

στον κάδο για να διευκολύνετε το στέγνωμα και να αποφύγετε τον θόρυβο.

- Συνιστάται να χρησιμοποιείτε ρούχα κατασκευασμένα από παρόμοια υφάσματα σε κάθε κύκλο στεγνώματος.
- Όταν το στεγνωτήριο είναι σε λειτουργία, μην χρησιμοποιείτε εύφλεκτα σπρέι κοντά του. Σε περίπτωση διαρροής αερίου, μην συνδέετε ή αποσυνδέετε το στεγνωτήριο από την πρίζα και μην ενεργοποιείτε το μηχάνημα.
- Μην αποθηκεύετε τσιγάρα, αναπτήρες, ξηρό πάγο ή άλλα εύφλεκτα ή/και εκρηκτικά υλικά μέσα στο στεγνωτήριο.
-  ΠΡΟΣΟΧΗ: Δεν πρέπει να τοποθετείτε εσώρουχα με μεταλλικές ενισχύσεις στο στεγνωτήριο. Το στεγνωτήριο μπορεί να υποστεί ζημιά εάν οι μεταλλικές ενισχύσεις αποκολληθούν ή χαλαρώσουν κατά το στέγνωμα.

Σωστή χρήση

-  ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχονται ζώα στο στεγνωτήριο. Ελέγξτε το εσωτερικό του στεγνωτηρίου πριν από τη χρήση.
-  ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μην σταματάτε το στεγνωτήριο πριν από το τέλος του κύκλου στεγνώματος, εκτός εάν αφαιρέσετε γρήγορα και απλώσετε όλα τα αντικείμενα για να διαλυθεί η θερμότητα.
-  ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα ρούχα ενδέχεται να υπερθερμανθούν μέσα στο στεγνωτήριο εάν ακυρώσετε το πρόγραμμα ή εάν παρουσιαστεί ηλεκτρική βλάβη κατά τη λειτουργία. Αυτή η συγκέντρωση θερμότητας μπορεί να προκαλέσει καύση, γι' αυτό φροντίστε να αφαιρέσετε αμέσως τα ρούχα από το στεγνωτήριο για να τα κρεμάσετε και να αφήσετε τη θερμότητα να διαλυθεί.
- Χρησιμοποιήστε το στεγνωτήριο μόνο για οικιακή χρήση και για το στέγνωμα υφασμάτων που φέρουν την ένδειξη

«ασφαλές για στεγνωτήριο». Απαγορεύεται οποιαδήποτε χρήση διαφορετική από αυτήν για την οποία έχει σχεδιαστεί.

- Η εμπορική χρήση θα ακυρώσει την εγγύηση.
- Μην ακουμπάτε ή κάθεστε στην πόρτα του στεγνωτηρίου. Το στεγνωτήριο μπορεί να ανατραπεί.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Αυτή η συσκευή περιέχει πομπό υπεριώδους ακτινοβολίας. Μην κοιτάτε την πηγή φωτός.
-  ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το στεγνωτήριο χωρίς φίλτρο ή με κατεστραμμένο φίλτρο.
- Δεν πρέπει να επιτρέπεται η συσσώρευση χνουδιών γύρω από το στεγνωτήριο.

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

Icona	Tipus	Significat
	ADVERTÈNCIA	Risc de lesió greu o mort
	RISC DE DESCÀRREGA ELÈCTRICA	Voltatge perillós
	INCENDI	Advertiment; Risc d'incendi/ materials inflamables
	ATENCIÓ	Risc de lesions o danys materials
	IMPORTANT/NOTA	Informació sobre el correcte funcionament del sistema
	Llegiu les instruccions	



Superfície calenta

- Aquest manual d'usuari conté informació de seguretat i instruccions importants relacionades amb l'ús i el manteniment de l'aparell. Preneu el temps que necessiteu per llegir aquest manual d'usuari abans d'utilitzar l'aparell i deseu-lo per si l'haguéssiu de consultar més endavant o per a consultes de nous usuaris.
- Cada assecadora ha estat comprovada mitjançant un control de qualitat abans de la seva comercialització, garantint-ne les condicions d'ús.
- Els advertiments inclosos en el manual no cobreixen tots els possibles riscos que es poden presentar. Cal tenir precaució i cura durant la instal·lació, el manteniment i el maneig de l'assecadora.
-  Aquesta icona significa: PRECAUCIÓ! Llegiu el manual d'instruccions abans d'utilitzar l'aparell.
-  Aquesta icona significa: PRECAUCIÓ! Risc de foc.
- Els nens menors de 3 anys s'han de mantenir allunyats a no ser que estiguin sota supervisió.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Utilitzeu aquest producte només per a peces de roba a l'etiqueta que indiqui que són aptes per a assecat en assecadora.
- Cecotec no es fa responsable dels danys causats per un ús o un transport inapropiat.
- La instal·lació i la reparació de l'aparell l'han de fer únicament el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec o un agent reparador autoritzat. Cecotec no es fa responsable dels

danys causats per reparacions de personal no autoritzat.

- **⚠️ ADVERTIMENT:** Mai ruixeu o aboqueu aigua dins de l'assecadora per netejar-la. Hi ha risc de descàrrega elèctrica.
- No deixeu que cap animal s'acosti a l'assecadora.
- Els suavitzants per a la roba, o productes similars, s'han de fer servir segons les instruccions del fabricant.
- Traieu tots els objectes de les butxaques: encenedors, llumins, etc.
- L'aparell no s'ha d'instal·lar darrere d'una porta que es pugui tancar amb clau, una porta corredissa ni una porta amb frontissa al costat oposat a la porta de l'assecadora, de manera que pugui impedir-ne l'obertura total.
- **⚠️ ADVERTIMENT:** A la carcassa de l'aparell oa l'estructura incorporada, mantingueu l'obertura de ventilació lliure d'obstruccions.
- Instal·leu l'assecadora sobre una superfície llisa i estable.
- No instal·leu l'assecadora en estades amb humitat, com banys, oa la intempèrie.
- Poseu en marxa l'assecadora en un entorn lliure de pols amb bona ventilació d'aire.
- Un cop instal·lada l'assecadora, les connexions han de romandre intactes. En instal·lar l'assecadora, assegureu-vos que la superfície del darrere no quedi recolzada sobre alguna cosa (una aixeta, un endoll, etc.).
- La temperatura de funcionament de l'assecadora va de +5 °C a +35 °C. Quan trebal·leu fora d'aquest rang de temperatura, el funcionament es pot veure afectat negativament i es pot avariar el producte. Si la temperatura ambient és inferior a 0°C, l'assecadora pot patir danys per congelació.
- Aneu amb compte en transportar l'assecadora. Utilitzeu sempre guants de seguretat.
- No col·loqueu l'assecadora sobre el cable d'alimentació.
- No col·loqueu objectes calents i pesats sobre l'assecadora.

- No faci un mal ús, no es posi dret, no se senti ni col·loqui pes sobre la porta de l'assecadora.
- No intenteu obrir la porta mentre l'assecadora està en funcionament ja que hi ha risc de cremades. No deixeu la porta oberta, podria causar accidents.
- La porta de l'assecadora només s'ha d'obrir un cop finalitzat el programa d'assecatment. No forceu els controls.
- L'assecadora s'ha d'usar únicament per a la finalitat prevista, descrita en aquest manual.
- No utilitzeu l'assecadora si falten parts o si teniu parts trencades o si s'ha retirat alguna protecció o panell.
- No toqueu l'endoll d'alimentació amb les mans mullades. Estireu sempre l'endoll per desconnectar el producte, altrament correrà el risc de patir una descàrrega elèctrica.
- No utilitzeu l'assecadora amb les mans mullades o els peus descalços i mullats.
- Desendol·leu l'assecadora si no la voleu utilitzar durant un període de temps considerable i durant les tasques d'instal·lació, manteniment, neteja i reparació. En cas contrari, podria fer malbé l'assecadora.
- L'endoll ha de quedar accessible en tot moment després de la instal·lació.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys.
-  Un cable d'alimentació/endoll malmès pot provocar un incendi o una descàrrega elèctrica. Quan estigui malmès, ha de ser reemplaçat. Això només ha de ser realitzat per personal qualificat, Cecotec o el seu servei postvenda, per evitar un perill.
-  Per prevenir el risc d'incendi o de descàrrega elèctrica, no utilitzeu allargadors, regletes ni adaptadors per connectar l'assecadora a la xarxa elèctrica.

-  Quan l'assecadora estigui en funcionament, no desendol·leu el cable d'alimentació. Quan no estigueu en ús és aconsellable desconnectar l'endoll, no estireu del cable d'alimentació. No toqueu el cable d'alimentació ni l'endoll amb les mans mullades.
- Aquest aparell el poden fer servir nens d'almenys 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements sempre que hagin rebut la supervisió o instruccions necessàries pel que fa a l'ús segur de l'aparell i comprenguin els riscos associats. Els nens no han de jugar amb l'aparell. Cap nen no ha de fer la neteja ni el manteniment d'usuari d'aquest aparell sense supervisió.
- Mantingueu el material d'embalatge fora de l'abast dels nens.
- No deixeu que hi hagi nens desatesos a prop de la màquina. Els nens podrien quedar atrapats a l'interior de l'aparell, cosa que podria provocar la mort.
- Mantingueu els nens allunyats de la màquina mentre estigui funcionant. La superfície s'escalfa extremadament i podria produir danys a la pell.
- Mantingueu els materials de neteja fora de l'abast dels nens. Si s'ingereix detergent o materials de neteja o aquests entren en contacte amb la pell o els ulls, es podria produir enverinament i irritació.
- Per prevenir que els nens puguin interrompre el cicle d'assecatge podeu activar el bloqueig per a nens (KidLock) per evitar qualsevol canvi al programa que s'estigui realitzant.
- No permeteu que els nens se sentin o se pugin a sobre o dins del producte.

Seguretat del producte

-  A causa del risc d'incendi, MAI no s'han d'introduir a l'assecadora les peces següents:
 - o No introduïu peces sense rentar a l'assecadora.
 - o Les peces que s'hagin tacat amb substàncies com oli de cuina, acetona, alcohol, petroli, querosè, llevataques, aiguarràs, ceres o llevaneries, s'han de rentar amb aigua calenta i una quantitat extra de detergent abans d'assecar-se a l'assecadora.
 - o Draps de neteja i tapets que tinguin residus de productes de neteja inflamables, acetona, gasos, petroli, gasolina, llevataques, aiguarràs, ceres, llevaneries, solvents per a neteja en sec o químics.
 - o Peces amb restes de laca, llevaesmalt i substàncies semblants.
 - o Peces que s'hagin utilitzat per netejar amb productes químics industrials (com a la neteja química).
 - o Peces que continguin parts o accessoris amb algun tipus d'escuma, esponja, cautxú o similars al cautxú, com ara esponges d'escuma de làtex, gorres de dutxa, teixits impermeables, roba feta a mida i coixins d'escuma.
 - o Peces amb farciment o parts danyades (coixins o jaquetes). L'escuma que sobresurt d'aquestes peces podria provocar un incendi durant el procés d'assecat.
- Fer servir l'assecadora en entorns que continguin pols de farina o de carbó podria causar una explosió.
- La roba mullada es pot assecar a l'assecadora només després de centrifugar-la, és a dir, no ha de regalimar aigua que degoti sobre les peces elèctriques i danyi l'assecadora causant un potencial perill.
- No s'aconsella introduir-hi teixits o peces de llana ni materials de cuir. La pelfa i el cuir es poden fer malbé i la llana es pot encongir i deformar.

- No s'assequi peces en l'etiquetatge de les quals es mostri: no assecar amb assecadora, penjar per assecar, escórrer, assecar a temperatura ambient.
- Intenteu distribuir les peces de forma homogènia dins del tambor per facilitar l'assecatge i evitar sorolls.
- S'aconsella utilitzar peces de teixits similars a cada cicle d'assecatge.
- Quan l'assecadora estigui funcionant, no utilitzeu aerosols inflamables a prop seu. Si es produeix una fuga de gas, no connecteu ni desconnecteu l'endoll ni enceneu la màquina.
- No guardeu cigarrets, encenedors, gel sec o altres materials inflamables i/o explosius dins de l'assecadora.
-  **ATENCIÓ:** No s'ha d'introduir a l'assecadora roba interior que tingui reforços metàl·lics. Es podria fer malbé l'assecadora si els reforços metàl·lics es desprenen o es perden durant l'assecamment.

Ús correcte

-  **ATENCIÓ:** Assegureu-vos que cap animal entri a l'assecadora. Comproveu l'interior de l'assecadora abans de fer-la servir.
-  **ATENCIÓ:** Mai atureu l'assecadora abans que finalitzi el cicle d'assecat tret que es treguin i estenguin ràpidament totes les peces perquè es dissipï la calor.
-  **ATENCIÓ:** Es pot produir el sobreescalfament de la roba dins de l'assecadora si cancel·la el programa o en cas que s'esdevingui alguna fallada elèctrica durant el funcionament de la roba. Aquesta concentració de calor pot causar combustió, així que assegureu-vos de retirar ràpidament la bugada de l'assecadora per estendre-la i dissipar la calor.
- Utilitzeu l'assecadora només per a ús domèstic i per assecar teixits a l'etiqueta que s'indiqui que són aptes per

a l'assecadora. Es prohibeix qualsevol altre ús diferent d'aquell per a qui ha estat concebuda.

- En cas de donar-li un ús comercial, se n'invalidarà la garantia.
- No us recolzeu ni seieu sobre la porta de l'assecadora. L'assecadora es podria bolcar.
- ADVERTIMENT - Aquest aparell conté un emissor UV. No mireu fixament la font de llum.
-  ATENCIÓ: No utilitzeu mai l'assecadora sense el filtre o amb un filtre danyat.
- No ha de permetre que s'acumulin borrissols al voltant de l'assecadora.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

Ikon	Fickó	Jelentés
	FIGYELMEZTETÉS	Súlyos sérülés vagy halál veszélye
	ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE	Veszélyes feszültség
	TŰZ	Figyelmeztetés: Tűzveszély/gyúlékony anyagok veszélye
	FIGYELEM	Sérülés vagy anyagi kár veszélye
	FONTOS/MEGJEGYZÉS	Információk a rendszer helyes működéséről

	Olvasd el az utasításokat
	Forró felület

- Ez a felhasználói kézikönyv biztonsági információkat és fontos utasításokat tartalmaz a készülék használatával és karbantartásával kapcsolatban. Szánjon időt a felhasználói kézikönyv elolvasására a készülék használata előtt, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából, vagy új felhasználók általi későbbi tájékozódás céljából.
- Minden szárítógépet minőségellenőrzésnek vetünk alá a forgalomba hozatal előtt, biztosítva a használati feltételek megfelelőségét.
- A kézikönyvben található figyelmeztetések nem terjednek ki minden lehetséges veszélyre. A szárítógép telepítése, karbantartása és üzemeltetése során óvatosan és körültekintően kell eljárni.
-  Ez az ikon a következőt jelenti: FIGYELEM! A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót.
-  Ez az ikon a következőt jelenti: FIGYELEM! Tűzveszély.
- A 3 év alatti gyermekeket felügyelet nélkül távol kell tartani.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- Csak olyan ruhadarabokon használja ezt a terméket, amelyeken feltüntették, hogy szárítógépben száríthatóak.
- A Cecotec nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy szállításból eredő károkért.
- A készüléket kizárólag a Cecotec hivatalos Műszaki Segélyszolgálat vagy egy erre felhatalmazott javítóműhely telepítheti és javíthatja. A Cecotec nem vállal felelősséget

a nem hivatalos személyek által végzett javítások okozta károkért.

- **⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne permetezzen vagy öntsön vizet a szárítógép belsejébe tisztításhoz. Áramütés veszélye áll fenn.
- Ne engedje, hogy állatok közelítsék meg a szárítógépet.
- Az öblítőket vagy hasonló termékeket a gyártó utasításainak megfelelően kell használni.
- Vegyél ki minden tárgyat a zsebedből: öngyújtókat, gyufákat stb.
- A készüléket tilos zárható ajtó, tolóajtó vagy a szárítógép ajtajával ellentétes oldalon lévő csuklós ajtó mögé szerelni oly módon, hogy az megakadályozhassa a szárítógép teljes kinyitását.
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Tartsa szabadon a szellőzőnyílást a készülék burkolatán vagy a beépített szerkezeten található akadályoktól.
- A szárítógépet sík, stabil felületre helyezze.
- Ne telepítse a szárítógépet nedves helyiségekben, például fürdőszobában vagy a szabadban.
- A szárítógépet pormentes, jól szellőző környezetben üzemeltesse.
- A szárítógép telepítése után minden csatlakozásnak épnek kell maradnia. A szárítógép telepítésekor ügyeljen arra, hogy a hátsó felülete ne feküdjön semmin (csaptelepen, konnektoron stb.).
- A szárítógép üzemi hőmérséklete $+5^{\circ}\text{C}$ és $+35^{\circ}\text{C}$ között van. Ezen a hőmérsékleti tartományon kívüli működtetés hátrányosan befolyásolhatja a teljesítményt és a termék károsodását okozhatja. Ha a környezeti hőmérséklet 0°C alatt van, a szárítógép fagyás miatt károsodhat.
- A szárítógép szállítása során legyen óvatos. Mindig viseljen védőkesztyűt.

- Ne helyezze a szárítógépet a tápkábelre.
- Ne helyezzen forró vagy nehéz tárgyakat a szárítógépre.
- Ne használja rendellenesen, ne álljon, ne üljön, és ne helyezzen súlyt a szárítógép ajtajára.
- Ne próbálja meg kinyitni az ajtót, amíg a szárítógép működik, mert égési sérüléseket okozhat. Ne hagyja nyitva az ajtót, mert ez balesetet okozhat.
- A szárítógép ajtaját csak a szárítási program befejezése után szabad kinyitni. Ne nyúljon a kezelőszervekhez.
- A szárítógépet csak a rendeltetésének megfelelően szabad használni, a jelen kézikönyvben leírtak szerint.
- Ne használja a szárítógépet, ha hiányzik vagy törött alkatrész, illetve ha eltávolítottak védőburkolatokat vagy paneleket.
- Ne érintse meg a tápcsatlakozót nedves kézzel. A termék kihúzásához mindig a csatlakozódugót fogja meg, különben áramütés veszélye áll fenn.
- Ne használja a szárítógépet nedves kézzel vagy nedves, mezítláb.
- Húzza ki a szárítógép csatlakozóját a konnektorból, ha hosszabb ideig nem használja, valamint telepítés, karbantartás, tisztítás és javítás közben. Ennek elmulasztása károsíthatja a szárítógépet.
- A csatlakozódugónak a telepítés után mindig hozzáférhetőnek kell maradnia.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt sérülések szempontjából.
-  A sérült tápkábel/dugó tüzet vagy áramütést okozhat. Sérülés esetén ki kell cserélni. Ezt a munkát csak szakképzett személyzet, a Cecotec vagy annak értékesítés utáni szervizrésze végezheti a veszélyek elkerülése érdekében.
-  A tűz- és áramütésveszély elkerülése érdekében ne

használjon hosszabbítót, elosztót vagy adaptert a szárítógép elektromos aljzathoz való csatlakoztatásához.

-  Amikor a szárítógép használatban van, ne húzza ki a tápkábelt. Használaton kívül ajánlott a szárítógépet kihúzni a konnektorból; ne a tápkábelt húzza. Ne érintse meg a tápkábelt vagy a csatlakozódugót nedves kézzel.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették a kapcsolódó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A csomagolóanyagot tartsa gyermekektől elzárva.
- Ne hagyjon felügyelet nélkül gyermekeket a készülék közelében. A gyermekek beszorulhatnak a készülékbe, ami halálos kimenetelű lehet.
- Tartsa távol a gyerekeket a géptől használat közben. A felület rendkívül felforrósodhat, és bőrsérülést okozhat.
- A tisztítószeret tartsa gyermekektől elzárva. Ha a mosószer vagy a tisztítószer lenyelésre kerül, vagy bőrrel vagy szemmel érintkezik, mérgezést és irritációt okozhat.
- A szárítási ciklus gyermekek általi megszakításának megakadályozása érdekében aktiválhatja a gyerekzárát (KidLock), így megakadályozhatja a program módosításának végrehajtását.
- Ne engedje, hogy a gyerekek ráüljenek vagy felmászzanak a termékre vagy annak belsejébe.

Termékbiztonság

-  Tűzveszély miatt a következő tárgyakat SOHA nem szabad a szárítógépbe tenni:
 - o Ne tegyen mosatlan ruhákat a szárítógépbe.
 - o Az olyan anyagokkal foltos ruhadarabokat, mint a főzőolaj, aceton, alkohol, vazelin, kerozin, folteltávolító, terpentín, viasz vagy viaszeltávolító, forró vízben, extra mennyiségű mosószerrel kell kimosni, mielőtt a szárítógépben szárítaná.
 - o Tisztítókendők és -szőnyegek, amelyek gyúlékony tisztítószerrel, aceton, gázok, petróleum, benzin, folteltávolítók, terpentín, viaszok, viaszeltávolítók, vegytisztító oldószerrel vagy vegyszerek maradványait tartalmaznak.
 - o Hajlakk, körömlakklemosó vagy hasonló anyagok nyomait tartalmazó ruhák.
 - o Ipari vegyszerekkel (például kémiai tisztítás során) tisztításra használt ruhadarabok.
 - o Bármilyen habból, szivacsból, gumiból vagy gumiszerű anyagból készült alkatrészeket vagy kiegészítőket tartalmazó ruhadarabok, például latexhabszivacsok, zuhanysapkák, vízálló anyagok, egyedi készítésű ruházat és habszivacs párnák.
 - o Sérült bélésű vagy részekkel rendelkező ruhadarabok (párnák vagy kabátok). Az ezekből a darabokból kiálló habszivacs tüzet okozhat a szárítási folyamat során.
- A szárítógép használata lisztet vagy szénport tartalmazó környezetben robbanást okozhat.
- A nedves ruhákat csak centrifugálás után szabad szárítani a szárítógépben, ami azt jelenti, hogy a víz nem csöpöghet az elektromos alkatrészekre és nem károsíthatja a szárítógépet, ami potenciális veszélyt jelenthet.

- Nem ajánlott gyapjúból vagy bőrből készült anyagokat vagy ruhadarabokat használni. A plüss és a bőr megsérülhet, a gyapjú pedig összezsugorodhat és deformálódhat.
- Ne szárítson olyan ruhadarabokat, amelyek címkéjén ez áll: ne szárítsa gépben, szárítsa akasztva, csavarja ki, szárítsa szobahőmérsékleten.
- Próbálja meg egyenletesen elosztani a ruhákat a dobban, hogy megkönnyítse a száradást és elkerülje a zajt.
- Célszerű minden szárítási ciklusban hasonló anyagból készült ruhadarabokat használni.
- Használat közben ne használjon gyúlékony spray-eket a szárítógép közelében. Gázszivárgás esetén ne csatlakoztassa vagy húzza ki a szárítógépet a konnektorból, és ne kapcsolja be a gépet.
- Ne tároljon cigarettát, öngyújtót, szárazjeget vagy más gyúlékony és/vagy robbanásveszélyes anyagot a szárítógépben.
-  **FIGYELMEZTETÉS:** Fémbetétekkel ellátott alsóneműt tilos a szárítógépbe tenni. A szárítógép megsérülhet, ha a fémbetétek szárítás közben leválnak vagy meglazulnak.

Helves használat

-  **FIGYELMEZTETÉS:** Ügyeljen arra, hogy ne kerüljenek állatok a szárítógépbe. Használat előtt ellenőrizze a szárítógép belsejét.
-  **FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne állítsa le a szárítógépet a szárítási ciklus vége előtt, kivéve, ha gyorsan kiveszi és kiteríti az összes ruhadarabot, hogy a hő eloszlassa.
-  **FIGYELEM:** A ruhák túlmelegedhetnek a szárítógépben, ha megszakítja a programot, vagy ha működés közben elektromos hiba történik. Ez a hőkoncentráció égést okozhat, ezért azonnal vegye ki a ruhákat a szárítógépből, akassza fel őket, és hagyja elpárologni a hőt.

- Aszárítógépet csak háztartási használatra és szárítógépben használhatóként jelölt anyagok szárítására használja. A rendeltetésétől eltérő használat tilos.
- Kereskedelmi célú használat esetén a garancia érvényét veszti.
- Ne támaszkodjon vagy üljön a szárítógép ajtajára. A szárítógép felborulhat.
- FIGYELMEZTETÉS - Ez a készülék UV-sugárzót tartalmaz. Ne nézzen a fényforrásba.
-  FIGYELEM: Soha ne használja a szárítógépet szűrő nélkül vagy sérült szűrővel.
- Nem szabad hagyni, hogy a szöszök felhalmozódjanak a szárítógép körül.

تعليمات السلامة

اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.

رمز	رجل	معنى
	تحذير	خطر الإصابة الخطيرة أو الوفاة
	خطر التعرض لصدمة كهربائية	جهد خطير
	نار	تحذير: خطر نشوب حريق/مواد قابلة للاشتعال
	انتباه	خطر الإصابة أو تلف الممتلكات
	هام/ملاحظة	معلومات حول الأداء الصحيح للنظام
		اقرأ التعليمات
		سطح ساخن

- يحتوي دليل المستخدم هذا على معلومات السلامة وتعليمات مهمة تتعلق باستخدام الجهاز وصيانته. يُرجى قراءة دليل المستخدم هذا قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه مستقبلاً أو ليستفيد منه المستخدمون الجدد.
- لقد خضعت كل مجفف لمراقبة الجودة قبل تسويقه، مما يضمن شروط استخدامه.
- لا تشمل التحذيرات الواردة في هذا الدليل جميع المخاطر المحتملة. لذا، يجب توخي الحذر والحيلة أثناء تركيب وصيانة وتشغيل المجفف.
- هذا الرمز يعني: تنبيه! اقرأ دليل التعليمات قبل استخدام الجهاز. 
- هذا الرمز يعني: تحذير! خطر الحريق. 
- يجب إبعاد الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 3 سنوات عن المكان إلا تحت الإشراف.
- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي حصرياً ولا يصلح للاستخدام في الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق والموتيلات والمكاتب.
- استخدم هذا المنتج فقط على الملابس المخصصة للتجفيف بالمجفف.
- شركة Cecotec ليست مسؤولة عن الأضرار الناجمة عن الاستخدام أو النقل غير السليم.
- يجب تركيب الجهاز وإصلاحه فقط من قبل خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec أو وكيل إصلاح معتمد. Cecotec غير مسؤولة عن أي أضرار ناجمة عن إصلاحات يقوم بها فنيون غير معتمدين.
- ⚠ تحذير: لا ترش أو تصب الماء داخل المجفف لتنظيفه. هناك خطر التعرض لصدمة كهربائية.
- لا تسمح لأي حيوان بالاقتراب من المجفف.
- ينبغي استخدام منعمات الأقمشة أو المنتجات المماثلة وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة.
- قم بإزالة جميع الأشياء من جيوبك: الولاعات، والكبريت، وما إلى ذلك.
- لا يجوز تركيب الجهاز خلف باب قابل للقفل، أو باب منزلق، أو باب مفصلي على الجانب المقابل لباب المجفف بطريقة قد تمنع المجفف من الفتح بالكامل.
- ⚠ تحذير: احرص على إبقاء فتحة التهوية خالية من العوائق الموجودة في حاوية الجهاز أو الهيكل المدمج.
- قم بتثبيت المجفف على سطح مستو ومستقر.
- لا تقم بتثبيت المجفف في الغرف الرطبة، مثل الحمامات، أو في الهواء الطلق.
- قم بتشغيل المجفف في بيئة خالية من الغبار مع تهوية جيدة للهواء.
- بعد تركيب المجفف، يجب أن تبقى جميع التوصيلات سليمة. عند تركيبه، تأكد من عدم ثبات السطح الخلفي على أي شيء (صنبور، مقبس كهربائي، إلخ).

- تتراوح درجة حرارة تشغيل المجفف بين ٥٠+ و ٥٣+ درجة مئوية. قد يؤثر التشغيل خارج هذا النطاق سلبيًا على الأداء ويؤدي إلى تلف المنتج. إذا كانت درجة الحرارة المحيطة أقل من ٠ درجة مئوية، فقد يتلف المجفف بسبب التجمد.
- توخَّ الحذر عند نقل المجفف. ارتدِ دائمًا قفازات السلامة.
- لا تضع المجفف على سلك الطاقة.
- لا تضع أشياء ساخنة أو ثقيلة على المجفف.
- لا تستخدم باب المجفف بشكل خاطئ، أو تقف أو تجلس عليه، أو تضع وزنك عليه.
- لا تحاول فتح الباب أثناء تشغيل المجفف، فقد تتعرض لحروق. لا تترك الباب مفتوحًا، فقد يتسبب ذلك في حوادث.
- يُفضَّل عدم فتح باب المجفف إلا بعد انتهاء برنامج التجفيف. لا تعبث بأدوات التحكم.
- يجب استخدام المجفف فقط للغرض المخصص له كما هو موضح في هذا الدليل.
- لا تستخدم المجفف إذا كانت أي أجزاء مفقودة أو مكسورة، أو إذا تمت إزالة أي وقيات أو ألواح.
- لا تلمس قابس الطاقة بأيدي مبللة. اسحب القابس دائمًا لفصل المنتج، وإلا قد تتعرض لصدمة كهربائية.
- لا تستخدم المجفف بأيدي مبللة أو أقدام حافية مبللة.
- افصل المجفف عن الكهرباء إذا كنت لن تستخدمه لفترة طويلة، وأثناء التركيب والصيانة والتنظيف والإصلاح. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى تلفه.
- يجب أن يظل القابس متاحًا في جميع الأوقات بعد التنشيط.
- افحص سلك الطاقة بانتظام بحثًا عن أي تلف.
- ⚠ قد يُسبب سلك/قابس الطاقة التلف حريقًا أو صدمة كهربائية. في حال تلفه، يجب استبداله. يجب أن يتم ذلك بواسطة فنيين مؤهلين فقط، أو من قِبَل شركة Cecotec، أو قسم خدمة ما بعد البيع التابع لها، لتجنب أي خطر.
- ⚠ لتجنب خطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية، لا تستخدم أسلاك تمديد أو قواطع طاقة أو محولات لتوصيل المجفف بالمأخذ الكهربائي.
- ⚠ عند استخدام المجفف، لا تفصل سلك الطاقة. عند عدم استخدامه، يُنصح بفصله؛ لا تسحب سلك الطاقة. لا تلمس سلك الطاقة أو القابس بأيدي مبللة.
- يُمكن استخدام هذا الجهاز من قِبَل الأطفال بعمر ٨ سنوات فما فوق، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يخضعوا للإشراف أو التوجيه بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة، وأن يفهموا المخاطر المرتبطة به. يُمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. كما يُمنع تنظيفه أو صيانته من قِبَل الأطفال دون إشراف.
- احتفظ بمواد التغليف بعيدًا عن متناول الأطفال.

- لا تترك الأطفال دون مراقبة بالقرب من الجهاز. فقد يعلقون داخله، مما قد يؤدي إلى وفاتهم.
- أبقِ الأطفال بعيدًا عن الجهاز أثناء استخدامه. يصبح سطحه ساخنًا جدًا وقد يُسبب تلفًا للجلد.
- أبقِ مواد التنظيف بعيدًا عن متناول الأطفال. في حال ابتلاع المنظفات أو مواد التنظيف أو ملامستها للجلد أو العينين، فقد يحدث تسمم وتهيج.
- ولمنع الأطفال من مقاطعة دورة التجفيف، يمكنك تفعيل قفل الأطفال (KidLock) لمنع إجراء أي تغييرات على البرنامج.
- لا تسمح للأطفال بالجلوس على المنتج أو التسلق عليه أو بداخله.

سلامة المنتج

-  بسبب خطر الحريق، لا ينبغي أبدًا وضع العناصر التالية في المجفف:
 - لا تضع الملابس غير المغسولة في المجفف.
 - يجب غسل الملابس الملطخة بمواد مثل زيت الطهي، والأسيتون، والكحول، والفازلين، والكيروسين، ومزيلات البقع، والترينتين، والشمع، أو مزيلات الشمع، في ماء ساخن مع كمية إضافية من المنظفات قبل تجفيفها في المجفف.
 - أقمشة التنظيف والحصائر التي تحتوي على بقايا من منتجات التنظيف القابلة للاشتعال، أو الأسيتون، أو الغازات، أو البترول، أو البنزين، أو مزيلات البقع، أو زيت الترنتين، أو الشمع، أو مزيلات الشمع، أو مذيبيات التنظيف الجاف، أو المواد الكيميائية.
 - الملابس التي تحتوي على آثار مثبتات الشعر ومزيل طلاء الأظافر والمواد المشابهة.
 - الملابس التي تم استخدامها في التنظيف بالمواد الكيميائية الصناعية (مثل التنظيف الكيميائي).
 - الملابس التي تحتوي على أجزاء أو إكسسوارات مصنوعة من أي نوع من الرغوة أو الإسفنج أو المطاط أو المواد الشبيهة بالمطاط، مثل إسفنجات رغوة اللاتكس، وقبعات الاستحمام، والأقمشة المقاومة للماء، والملابس المصنوعة حسب الطلب، ووسائد الرغوة.
 - الأغراض ذات الحشوة أو الأجزاء التالفة (الوسائد أو السترات). قد يتسبب بروز الرغوة من هذه الأغراض في نشوب حريق أثناء عملية التجفيف.
- قد يؤدي استخدام المجفف في البيئات التي تحتوي على الدقيق أو غبار الفحم إلى حدوث انفجار.
- لا يمكن تجفيف الملابس المبللة في المجفف إلا بعد العصر، مما يعني أنه لا ينبغي أن

يتساقط الماء على الأجزاء الكهربائية ويتسبب في إتلاف المجفف، مما قد يؤدي إلى حدوث خطر محتمل.

- لا يُنصح باستخدام أقمشة أو ملابس مصنوعة من الصوف أو الجلد. فالأقمشة والجلد قد تتلف، بينما الصوف قد يتقلص ويتشوه.
- لا تجفف العناصر التي تظهر على ملصقاتها: لا تجففها بالمجفف، علقها لتجف، اعصرها، جففها في درجة حرارة الغرفة.
- حاول توزيع الملابس بشكل متساوي داخل حوض الغسالة لتسهيل عملية التجفيف وتجنب الضوضاء.
- من المستحسن استخدام الملابس المصنوعة من أقمشة متشابهة في كل دورة تجفيف.
- عند استخدام المجفف، لا تستخدم بخاخات قابلة للاشتعال بالقرب منه. في حال حدوث تسرب غاز، لا تقم بفصل المجفف عن الكهرباء أو تشغيله.
- لا تقم بتخزين السجائر أو الولاعات أو الثلج الجاف أو أي مواد أخرى قابلة للاشتعال و/أو الانفجار داخل المجفف.
- ⚠ تنبيه: لا ينبغي وضع الملابس الداخلية ذات الدعامات المعدنية في المجفف. فقد يتلف المجفف إذا انفصلت الدعامات المعدنية أو أصبحت فضفاضة أثناء التجفيف.

الاستخدام الصحيح

- ⚠ تنبيه: تأكد من عدم دخول أي حيوانات إلى المجفف. افحص الجزء الداخلي للمجفف قبل الاستخدام.
- ⚠ تنبيه: لا تتوقف أبدًا عن تشغيل المجفف قبل نهاية دورة التجفيف إلا بعد إزالة كافة العناصر بسرعة وتوزيعها للسماح بتبديد الحرارة.
- ⚠ تنبيه: قد ترتفع درجة حرارة الملابس داخل المجفف في حال إلغاء البرنامج أو حدوث عطل كهربائي أثناء التشغيل. قد يؤدي هذا التركيز الحراري إلى احتراق الملابس، لذا تأكد من إخراج الملابس من المجفف فورًا لتعليقها والسماح للحرارة بالتبديد.
- استخدم المجفف للاستخدام المنزلي فقط ولتجفيف الأقمشة التي تحمل علامة «أمنة للاستخدام في المجفف». يُحظر أي استخدام آخر غير الغرض المخصص له.
- الاستخدام التجاري سوف يؤدي إلى إبطال الضمان.
- لا تتكئ أو تجلس على باب المجفف. فقد ينقلب.
- تحذير - يحتوي هذا الجهاز على مُصدر للأشعة فوق البنفسجية. لا تُحَقّق في مصدر الضوء.
- ⚠ تنبيه: لا تستخدم المجفف أبدًا بدون الفلتر أو مع فلتر تالف.
- لا ينبغي السماح للوبر بالتراكم حول المجفف.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1:

1. Tambor
2. Junta de la puerta
3. Filtro de pelusas
4. Puerta
5. Filtro de salida de aire
6. Panel de control
7. Salida de aire
8. Filtro de entrada de aire
9. Conector del cable de alimentación

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Secadora
- Cable de alimentación
- Manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. INSTALACIÓN

Asegúrese de seguir las siguientes indicaciones para una correcta colocación y funcionamiento de su mini secadora:

- Ubicación Adecuada: Coloque la mini secadora en un área bien ventilada y sobre una superficie nivelada y estable para evitar vibraciones excesivas y ruidos durante el funcionamiento.
- Espacio Requerido: Consulte la figura 2 para verificar las dimensiones de la secadora y la figura 3 para asegurar las distancias mínimas recomendadas alrededor:
 - o Espacio mínimo lateral: 10 cm
 - o Espacio mínimo trasero: 15 cm
 - o Espacio mínimo delantero: 50 cm
 - o Espacio mínimo superior: 50 cm
- Conexión Eléctrica: Conecte la secadora a una toma de corriente adecuada. Asegúrese de que el cable de alimentación no esté doblado ni aplastado.
- Seguridad: No coloque objetos inflamables cerca de la secadora y asegúrese de que no haya obstrucciones en las salidas y entradas de aire.
- Accesibilidad: Asegúrese de que la puerta de la secadora pueda abrirse completamente y que el panel de control sea fácilmente accesible.

4. PRECAUCIONES Y CONSEJOS DE USO

Precauciones

Cecotec no se responsabiliza por accidentes que ocurran al no seguir las instrucciones del manual.

Precauciones para la ropa

- No seque prendas no resistentes al calor como lana, seda, cuero, poliuretano y ropa estampada.
- No seque artículos que afecten al rendimiento de la secadora como mantas eléctricas o esponjas.

Precauciones para clasificar la ropa

- Seque la ropa en grupos según el material del que estén fabricadas para evitar daños.
- Organice la ropa por colores para prevenir la transferencia de color.
- Coloque prendas pequeñas en una red de lavandería para evitar que se pierdan o dañen.
- Prendas con cremalleras o metal deben secarse dentro de una red de lavandería para evitar que dañen otras prendas o la secadora.

Precauciones para colocar la ropa

- Asegúrese de que la ropa esté bien escurrida antes de introducirla en la secadora para mejorar la eficiencia del secado.
- Coloque cada prenda de manera uniforme dentro de la secadora para asegurar un secado uniforme.

- Verifique que no haya objetos adheridos a la ropa, ya que podrían permanecer en la prenda después del secado.
- No exceda el 70% de la capacidad nominal de la secadora para evitar un rendimiento ineficaz.
- Solo se deben secar prendas que hayan sido previamente lavadas.

5. FUNCIONAMIENTO

Figura 4:

1. Visualización de la temperatura del tambor: Muestra la temperatura actual dentro del tambor.
2. Visualización del tiempo restante: Indica el tiempo restante del ciclo (muestra horas de trabajo en modo "Smart").
3. Indicador luminoso de limpieza del filtro de pelusas:
 - o Parpadeante: indica que se debe limpiar el filtro de pelusas.
 - o Encendido permanentemente: indica que el filtro de pelusas no está colocado o está mal colocado.
4. Indicador KidLock (bloqueo para niños): Después de 30 segundos de funcionamiento, se activa automáticamente el bloqueo para niños. Para desactivar el bloqueo para niños, mantenga presionados el icono táctil de inicio/pausa y el icono táctil del temporizador durante 3 segundos.
5. Al seleccionar la función UV, este icono se ilumina; en los modos Smart y ECO, este icono se iluminará aproximadamente 5 minutos antes de que la ropa esté seca; en otros modos, el icono se iluminará aproximadamente 15 minutos antes de que la ropa esté seca.
6. Icono táctil encendido/apagado.
7. Icono táctil inicio/pausa.
8. KidLock: icono táctil inicio/pausa + icono táctil del temporizador, mantenga pulsados ambos iconos táctiles para activar/desactivar el bloqueo para niños.
9. Icono táctil del temporizador.
10. Icono para silenciar sonidos: icono táctil del temporizador + icono táctil inicio diferido, mantenga pulsados los iconos táctiles para activar/desactivar el sonido al pulsar los iconos.
11. Icono táctil de inicio diferido (Delay Start), seleccione un tiempo entre 0 y 12 horas para que el programa comience automáticamente después del periodo seleccionado.

Modos

- Smart: Ajusta automáticamente el tiempo de secado según la cantidad de ropa, mediante sensores de temperatura y humedad. La secadora se detiene cuando la ropa está seca.
- Large (Grande): Adecuado para prendas grandes.
- Small (Pequeño): Ideal para prendas más pequeñas, como camisas y camisetas.

- ECO: este modo es más eficiente energéticamente para prendas que pesen menos de 1,5 kg (aproximadamente la mitad de la capacidad)
- Soft (Suave): Funciona a baja temperatura, adecuado para tejidos que no resisten altas temperaturas.
- Shoes (Zapatos): En este modo, el tambor no gira. Se debe usar con el estante especial para secar los zapatos.
- UV (Luz Ultravioleta): La secadora no enciende la función de calefacción, utiliza luz ultravioleta para esterilizar la ropa.
- Refresh: No se activa la función de calefacción. Elimina olores de la ropa, pero no se recomienda para secar.
- Garment Care (Cuidado de prendas): Ayuda a reducir arrugas y olores. Funciona a baja temperatura y movimientos alternos. Adecuado para camisas, blusas, vestidos, etc.

Modo de cuidado de la prenda

- 10 minutos después de terminar el trabajo, si la puerta aún está cerrada, la secadora estará en modo de cuidado de prendas, aparecerá "--" en el panel de control;
- En este modelo, la secadora funciona 5 minutos cada 4 horas, con el ventilador y el tambor en funcionamiento (excepto en el modo de secado de calzado); funciona de forma continua durante 24 horas. Sin embargo, si la puerta se abre durante este tiempo, esta función se desactiva.

Modo	Tiempo	Temperatura	Rotación del tambor
Smart	Se detiene automáticamente después del secado	~65°C	Cambia la dirección de giro cada 45 segundos aproximadamente para reducir las arrugas en la ropa.
Large	210 min	~60°C	
Small	15 - 270 min	~65°C	
ECO	Se detiene automáticamente después del secado	~65°C	
Soft	120 min	~45°C	
Shoes	240 min	~50°C	El tambor permanece estático.
UV	15 min	Sin calor	Cambia la dirección de giro cada 45 segundos.
Refresh	90 min	Natural	

NOTA:

- Asegúrese de utilizar únicamente prendas que estén etiquetadas para lavado y secado a máquina, garantizando así un funcionamiento seguro y eficiente de la secadora.
- Capacidad del Tambor: Llene solo hasta dos tercios del volumen del tambor para un secado óptimo. No se recomienda sobrecargar.
- Tiempos de Secado: Los tiempos proporcionados son resultados de pruebas estándar y pueden cambiar según el material, volumen o peso de las prendas.
- Olor Inicial: Es posible que al comienzo perciba un olor típico de producto nuevo en el tambor. Esto es normal y no representa un defecto.
- Extracción de Ropa: Saque la ropa lo antes posible al finalizar el secado para evitar moho o arrugas.
- Final del Secado: Asegúrese de que la secadora se haya detenido completamente antes de retirar la ropa, ya que puede generarse electricidad estática al manipular las prendas.
- Modo "Smart": La secadora puede funcionar hasta 4 horas en modo "Smart", se apaga automáticamente después para evitar un funcionamiento prolongado por causas externas.

Selección del modo de secado

Elija el modo adecuado según el tipo, grosor o cantidad de ropa que desee secar, para ello pulse el icono del modo que desee.

Si elije el modo "Smart", la secadora monitoriza continuamente la temperatura y la humedad para determinar si el secado está completo, ajustando automáticamente su funcionamiento. El programa controla el tiempo de operación en función del tipo y cantidad de ropa, con tiempos que varían entre 15 y 240 minutos. Artículos como toallas, calcetines, ropa interior y 1 a 2 camisas se pueden secar rápidamente.

Iniciar el ciclo de secado

Una vez que haya seleccionado el modo deseado, presiona el icono táctil de inicio/pausa para que comience el secado

Sistema de seguridad

Si abre la puerta mientras la secadora está en funcionamiento, la rotación del tambor y el calentamiento se detendrán. El ventilador continuará funcionando durante un breve período antes de detenerse completamente.

Pausar y detener la secadora

Durante el funcionamiento, puede pulsar el icono táctil de "Inicio/Pausa" para detener temporalmente la secadora y abrir la puerta. Tenga en cuenta que pausar frecuentemente el funcionamiento puede reducir la eficiencia del secado.

Final del secado

Asegúrese de que la secadora haya dejado de girar completamente antes de sacar la ropa. Tenga en cuenta que puede generarse electricidad estática al retirar la ropa. Antes de sacar la ropa, verifique que el tambor interno se haya enfriado para evitar quemaduras al manipular las prendas.

Bloqueo para niños

Mantenga pulsado el icono táctil inicio/pausa/bloqueo para niños para activar/desactivar esta función.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Advertencia: debe asegurarse de que la secadora está desconectada de la toma de corriente y enfría antes de la limpieza.

Limpieza del filtro de pelusas frontal

Precauciones:

Se recomienda limpiar el filtro de pelusas después de cada uso para mantener el rendimiento óptimo del secado.

Si el indicador luminoso de limpieza del filtro de pelusas parpadea, significa que es necesario limpiar el filtro.

Si el filtro se daña, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

1. Retire el filtro, abra la puerta y extraiga el filtro de pelusas. Fig. 5
2. Abra el filtro y retire las pelusas. Fig. 6
3. Lave con un cepillo suave y detergente neutro para evitar daños al filtro.

Nota: Asegúrese de que el filtro esté completamente seco antes de reinstalarlo. Si el filtro no está correctamente instalado, la secadora no funcionará y el icono permanecerá encendido.

Limpieza del filtro de entrada de aire en la parte trasera

Se recomienda limpiar el filtro una vez al mes.

Si el filtro se daña, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

1. Abra la cubierta del filtro de entrada de aire y retire el filtro. Fig. 7
2. Lave el filtro y asegúrese de que esté seco antes de volver a colocarlo.

Limpieza del interior y exterior de la secadora

Limpieza interior: utilice un paño húmedo para limpiar el tambor y eliminar residuos después de cada uso.

Limpieza exterior: limpie el exterior con un paño suave y evite productos abrasivos que puedan dañar la secadora.

No limpie la secadora directamente con agua.

No use detergentes como gasolina o alcohol.

No utilice limpiadores en aerosol en el interior.

Para manchas en el tambor, use un paño húmedo.

Retire los residuos después de cada ciclo.

Precauciones:

Excepto para los filtros, no desmonte la secadora.

Las reparaciones deben ser realizadas solo por profesionales autorizados de la empresa.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y CÓDIGOS DE ERROR

Tipo de fallo	Posible causa	Posible solución
La secadora no funciona.	La puerta está abierta.	Cierre la puerta.
	El cable de alimentación no está firmemente conectado.	Conecte firmemente el cable de alimentación.
	El enchufe no tiene corriente.	Verifique el enchufe.
No calienta correctamente	La secadora está configurada en un modo que no utiliza calor.	Cambie al modo adecuado que incluya calentamiento.
El tambor de la secadora no funciona.	Está configurado el modo Shoes.	Pause la máquina y cambie al modo de funcionamiento adecuado.

Las prendas no salen completamente secas	El filtro de pelusas no se ha limpiado a tiempo.	Limpie el filtro de pelusas cada vez que use la secadora.
	El filtro de entrada de aire está bloqueado.	Limpie el filtro de entrada de aire.
	Hay demasiada ropa en la secadora.	Reduzca la cantidad de ropa.
	Se ha añadido ropa durante el proceso de secado.	No añada ropa durante el secado.
	Las prendas están enredadas.	Extienda las prendas y colóquelas en la máquina una por una para secarlas.
	Las prendas no están completamente centrifugadas antes del secado.	Ponga las prendas en la secadora después de centrifugarlas completamente.
	Hay prendas de diferentes grosores o tipos de tejido juntas.	Separe las prendas de secado rápido de las de secado más lento y séquelas en tandas diferentes.
	La máquina muestra el código de error E4.	Verifique si las prendas son demasiado pesadas o están muy apretadas durante el proceso; reduzca la cantidad de ropa y extiéndalas antes de secarlas.

Códigos de error	
E1/E2	Fallo del sensor de temperatura.
E3	Fallo de conexión entre el panel principal y la placa de control.
E4	La máquina está sobrecargada debido a una cantidad excesiva de ropa.
dor	La puerta no está cerrada.

8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de

la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Figure 1:

1. Drum
2. Door seal
3. Lint filter
4. Door
5. Air outlet filter
6. Control panel
7. Air outlet
8. Air inlet filter
9. Power cord connector

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content:

- Tumble dryer
- Power cord
- Instruction manual

- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. INSTALLATION

Be sure to follow the following guidelines for proper installation and operation of your mini dryer:

- Adequate Location: Place the mini dryer in a well-ventilated area and on a level and stable surface to avoid excessive vibration and noise during operation.
- Space required: Refer to Figure 2 to verify dryer dimensions and Figure 3 to ensure minimum recommended clearances around the dryer:
 - o Minimum lateral space: 10 cm
 - o Minimum rear clearance: 15 cm
 - o Minimum space in front: 50 cm
 - o Minimum overhead clearance: 50 cm
- Electrical connection: Connect the tumble dryer to a suitable power socket. Make sure the power cord is not bent or crushed.
- Safety: Do not place flammable objects near the dryer and make sure that there are no obstructions in the air outlets and inlets.
- Accessibility: Make sure that the dryer door can be opened fully and that the control panel is easily accessible.

4. PRECAUTIONS AND ADVICE FOR USE

Precautions

Cecotec is not responsible for accidents that occur when the instructions in the manual are not followed.

Clothing Precautions

- Do not dry non-heat resistant garments such as wool, silk, leather, polyurethane and printed clothing.
- Do not dry items that affect dryer performance such as electric blankets or sponges.

Precautions for sorting clothing

- Dry clothes in groups according to the material they are made of to avoid damage.
- Organise clothes by colour to prevent colour transfer.
- Place small items in a laundry net to prevent them from getting lost or damaged.
- Garments with zippers or metal should be dried inside a laundry net to avoid damaging other garments or the dryer.

Precautions for clothing placement

- Make sure the laundry is well wrung out before placing it in the dryer to improve drying efficiency.
- Place each garment evenly inside the dryer to ensure uniform drying.
- Check that there are no objects adhered to the clothes, as they could remain on the garment after drying.
- Do not exceed 70% of the rated capacity of the dryer to avoid inefficient performance.
- Only dry garments that have been previously washed.

5. OPERATION

Figure 4:

1. Drum temperature display: Displays the current temperature inside the drum.
2. Remaining time display: Indicates the remaining cycle time (shows working hours in "Smart" mode).
3. Lint filter cleaning warning indicator light:
 - Flashing: indicates that the lint filter should be cleaned.
 - Permanently lit: indicates that the lint filter is not installed or is incorrectly installed.
4. KidLock indicator light: After 30 seconds of operation, the child lock is automatically activated. To deactivate the child lock, press and hold the start/pause touch icon and the timer touch icon for 3 seconds.
5. When the UV function is selected, this icon lights up; in Smart and ECO modes, this icon will light up approximately 5 minutes before the laundry is dry; in other modes, the icon will light up approximately 15 minutes before the laundry is dry.
6. Start/Pause touch icon.
7. KidLock: start/pause touch icon + timer touch icon, press and hold both touch icons to activate/deactivate the child lock.
8. Timer touch icon.
9. Icon to mute sounds: timer touch icon + delay start touch icon, press and hold the touch icons to activate/deactivate the sound by pressing the icons.
10. Delay Start touch icon, select a time between 0 and 12 hours for the program to start automatically after the selected period.

Modes

- Smart: It automatically adjusts the drying time according to the amount of laundry, by means of temperature and humidity sensors. The dryer stops when the laundry is dry.
- Large: Suitable for large garments.
- Small: Ideal for smaller garments, such as shirts and T-shirts.
- ECO: this mode is most energy efficient for garments weighing less than 1.5 kg (approximately half the capacity).
- Soft: It works at low temperature, suitable for fabrics that do not resist high temperatures.
- Shoes: In this mode, the drum does not rotate. To be used with the special rack for drying shoes.
- UV (Ultraviolet light): The dryer does not turn on the heating function; it uses ultraviolet light to sterilize the clothes.
- Refresh: The heating function is not activated. Removes odors from clothes but is not recommended for drying.
- Garment Care: Helps reduce wrinkles and odours. Works at low temperature with alternating movements. Suitable for shirts, blouses, dresses, etc.

Garment Care Mode

10 minutes after the cycle ends, if the door is still closed, the dryer will enter garment care mode and "--" will appear on the control panel.

In this model, the dryer runs for 5 minutes every 4 hours, with the fan and drum operating (except in shoe-drying mode); it runs continuously for 24 hours. However, if the door is opened during this time, this function is deactivated.

Mode	Time	Temperature	Drum rotation
Smart	Stops automatically after drying	~65°C	Change the spinning direction approximately every 45 seconds to reduce wrinkles in the garment.
Large	210 min	~60°C	
Small	15 - 270 min	~65°C	
ECO	Stops automatically after drying	~65°C	
Soft	120 min	~45°C	
Shoes	240 min	~50°C	The drum remains static.
UV	15 min	No heat	Changes the direction of rotation every 45 seconds.
Refresh	90 min	Natural	

NOTE:

- Be sure to use only garments that are labeled for machine washing and drying to ensure safe and efficient operation of the dryer.
- Drum capacity: Fill only up to two-thirds of the drum volume for optimal drying. Overloading is not recommended.
- Drying time: The times provided are standard test results and may change depending on the material, volume or weight of the garments.
- Initial odor: You may initially notice a typical new product odor in the drum. This is normal and does not represent a defect.
- Laundry removal: Remove the laundry as soon as possible at the end of drying to avoid mildew or wrinkles.
- End of Drying: Make sure that the dryer has stopped completely before removing the clothes, as static electricity may be generated when handling the clothes.
- "Smart" mode: The dryer can run for up to 4 hours in "Smart" mode, it shuts off automatically afterwards to avoid prolonged operation due to external causes.

ENGLISH

Drying mode selection

Choose the appropriate mode according to the type, thickness or quantity of laundry to be dried by pressing the icon of the desired mode.

If you choose "Smart" mode, the dryer continuously monitors temperature and humidity to determine if drying is complete, automatically adjusting its operation. The program controls the operating time according to the type and quantity of laundry, with times ranging from 15 to 240 minutes. Items such as towels, socks, underwear and 1 to 2 shirts can be dried quickly.

Starting the drying cycle

Once you have selected the desired mode, press the start/pause touch icon to start drying.

Safety system

If you open the door while the dryer is running, drum rotation and heating will stop. The fan will continue to run for a brief period before stopping completely.

Pausing and stopping the dryer

During operation, you can press the "Start/Pause" touch icon to temporarily stop the dryer and open the door. Note that frequent pausing may reduce drying efficiency.

End of drying

Make sure the dryer has stopped spinning completely before removing the clothes.

Please note that static electricity may be generated when removing clothing.

Before removing the laundry, check that the internal drum has cooled down to avoid burns when handling the garments.

Child Lock

Press and hold the touch icon start/pause/child lock to activate/deactivate this function.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

Warning: Make sure the dryer is unplugged from the outlet and cooled before cleaning.

Cleaning the lint filter

Precautions:

It is recommended to clean the lint filter after each use to maintain optimum drying performance.

If the lint filter cleaning light flashes, it means that the filter needs to be cleaned.

If the filter is damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service.

1. Remove the filter, open the door and remove the lint filter. Fig. 5.

2. Open the filter and remove the lint. Fig. 6.
3. Wash with a soft brush and neutral detergent to avoid damage to the filter.

Note: Make sure the filter is completely dry before reinstalling it. If the filter is not properly installed, the dryer will not operate, and the icon will remain lit.

Cleaning the air inlet filter at the rear

It is recommended to clean the filter once a month.

If the filter is damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service.

1. Open the air inlet filter cover and remove the filter. Fig. 7
2. Wash the filter and make sure it is dry before replacing it.

Cleaning the appliance's interior and exterior

Interior cleaning: use a damp cloth to clean the drum and remove residues after each use.

Exterior cleaning: clean the exterior with a soft cloth and avoid abrasive products that may damage the dryer.

Do not clean the dryer directly with water.

Do not use detergents such as gasoline or alcohol.

Do not use aerosol cleaners inside.

For stains on the drum, use a damp cloth.

Remove residues after each cycle.

Cautions:

Except for the filters, do not disassemble the dryer.

Repairs should only be carried out by authorized professionals of the company.

7. TROUBLESHOOTING AND ERROR CODES

Error type	Possible cause	Possible solution
The dryer does not work	The door is open.	Close the door.
	The power cord is not properly plugged in.	Plug in the power cord securely.
	The plug has no current.	Check the plug.
Does not heat properly	The dryer is set to a mode that does not use heat.	Switch to the appropriate mode that includes warming up.

ENGLISH

The dryer drum does not work.	Shoes mode is set.	Pause the machine and switch to the appropriate operating mode.
Garments do not come out completely dry	The lint filter has not been cleaned in time.	Clean the lint filter every time you use the dryer.
	The air inlet filter is blocked.	Clean the air inlet filter.
	There are too many clothes in the dryer.	Reduce the load of laundry.
	Clothes have been added during the drying process.	Do not add laundry during drying.
	The garments are tangled.	Spread out the garments and place them in the machine one by one to dry.
	Garments are not completely spun before drying.	Put the garments in the dryer after spin-drying them completely.
	There are garments of different thicknesses or types of fabrics together.	Separate fast-drying items from slower-drying items and dry them in separate batches.
	The machine displays error code E4.	Check if garments are too heavy or too tightly packed during the process; reduce the amount of clothing and spread them out before drying.

Error codes	
E1/E2	Temperature sensor failure.
E3	Connection failure between the main panel and the control board.
E4	The machine is overloaded due to an excessive amount of laundry.
dor	The door is not closed.

8. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1 :

1. Tambour
2. Joint de la porte
3. Filtre à peluches
4. Porte
5. Filtre de sortie d'air
6. Panneau de contrôle
7. Sortie d'air
8. Filtre d'entrée d'air
9. Connecteur du câble d'alimentation

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Sèche-linge
- Câble d'alimentation
- Manuel d'instructions

- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. INSTALLATION

Veillez à suivre les instructions suivantes pour une installation et un fonctionnement corrects de votre mini-sèche-linge :

- Emplacement adéquat : Placez le mini-sèche-linge dans un endroit bien ventilé et sur une surface plane et stable afin d'éviter les vibrations excessives et les bruits pendant le fonctionnement.
- Espace nécessaire : Reportez-vous à l'image 2 pour vérifier les dimensions du sèche-linge et à l'image 3 pour vous assurer des distances minimales recommandées autour du sèche-linge :
 - o Espace latéral minimum : 10 cm
 - o Espace arrière minimum : 15 cm
 - o Espace avant minimum : 50 cm
 - o Espace supérieur minimum : 50 cm
- Connexion électrique : Branchez le sèche-linge à une prise de courant appropriée. Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas plié ou écrasé.
- Sécurité Ne placez pas d'objets inflammables à proximité du sèche-linge et veillez à ce que les entrées et sorties d'air ne soient pas obstruées.
- Accessibilité : Assurez-vous que la porte du sèche-linge peut être ouverte complètement et que le panneau de contrôle est facilement accessible.

4. PRÉCAUTIONS ET CONSEILS D'UTILISATION

Avertissements

Cecotec n'est pas responsable des accidents survenant en cas de non-respect des instructions du manuel.

Précautions pour les vêtements

- Ne séchez pas de vêtements non résistants à la chaleur tels que la laine, la soie, le cuir, le polyuréthane et les vêtements imprimés.
- Ne séchez pas d'articles qui affectent les performances du sèche-linge, tels que des couvertures électriques ou des éponges.

Précautions pour le tri des vêtements

- Séchez les vêtements par groupes en fonction du matériau dont ils sont faits afin d'éviter tout dommage.
- Triez les vêtements par couleur afin d'éviter tout transfert de couleur.
- Placez les petits vêtements dans un filet à linge afin d'éviter qu'ils ne se perdent ou ne s'abîment.
- Les vêtements avec des fermetures éclair ou des pièces métalliques doivent être séchés dans un filet à linge afin d'éviter d'endommager d'autres vêtements ou le sèche-linge.

Précautions pour placer les vêtements

- Assurez-vous que les vêtements sont bien essorés avant de les mettre dans le sèche-linge afin d'améliorer l'efficacité du séchage.
- Placez chaque vêtement de manière uniforme dans le sèche-linge pour assurer un séchage uniforme.
- Vérifiez qu'aucun objet n'est accroché aux vêtements, car il pourrait rester sur le vêtement après le séchage.
- Ne dépassez pas 70 % de la capacité nominale du sèche-linge afin d'éviter une perte d'efficacité.
- Seuls les vêtements préalablement lavés doivent être séchés.

5. FONCTIONNEMENT

Image 4 :

1. Affichage de la température du tambour : Indique la température actuelle à l'intérieur du tambour.
2. Affichage du temps restant : Indique le temps restant du cycle (indique les heures de fonctionnement en mode Smart).
3. Indicateur de nettoyage du filtre à peluches :
 - o Clignotant : indique que le filtre à peluches doit être nettoyé.
 - o Allumé en permanence : indique que le filtre à peluches n'est pas monté ou qu'il est mal placé.
4. Indicateur Sécurité enfants (KidLock) : Après 30 secondes de fonctionnement, la Sécurité enfants s'active automatiquement. Pour désactiver la Sécurité enfants, appuyez sur l'icône tactile de démarrage/pause et sur l'icône tactile de minuterie pendant 3 secondes.
5. Lorsque vous sélectionnez la fonction UV, cet indicateur s'allume. Dans les modes Smart et ECO, il s'allumera environ 5 minutes avant que le linge ne soit sec. Dans les autres modes, l'indicateur s'allumera environ 15 minutes avant que le linge ne soit sec.
6. Icône tactile marche/arrêt.
7. Icône tactile démarrage/pause.
8. KidLock : icône tactile de démarrage/pause + icône tactile de minuterie, appuyez et maintenez les deux icônes tactiles pour activer/désactiver la sécurité enfants.
9. Icône tactile de la minuterie.
10. Icône pour couper le son : icône tactile de la minuterie + icône tactile de démarrage différé, maintenez les icônes tactiles enfoncées pour activer/désactiver le son lorsque vous appuyez sur les icônes.
11. Icône tactile de départ différé (Delay Start), sélectionnez une durée comprise entre 0 et 12 heures pour que le programme démarre automatiquement après la période sélectionnée.

Modes

- Smart : Il règle automatiquement le temps de séchage en fonction de la quantité de linge, à l'aide de capteurs de température et d'humidité. Le sèche-linge s'arrête lorsque le linge est sec.
- Large (grand) : Convient aux vêtements de grande taille.
- Small (Petit) : Idéal pour les petits vêtements, tels que les chemises et les t-shirts.
- ECO : ce mode est plus économe en énergie pour les vêtements pesant moins de 1,5 kg (environ la moitié de la capacité).
- Soft (Doux) : Il fonctionne à basse température et convient aux tissus qui ne supportent pas les températures élevées.
- Shoes (Chaussures) : Dans ce mode, le tambour ne tourne pas. À utiliser avec le support spécial pour sécher les chaussures.
- UV (lumière ultraviolette) : Le sèche-linge n'active pas la fonction de chauffage, il utilise la lumière ultraviolette pour stériliser le linge.
- Refresh : La fonction de chauffage n'est pas activée. Ce mode élimine les odeurs des vêtements, mais n'est pas recommandé pour le séchage.
- Garment Care (Soin du linge) : permet de réduire les plis et les mauvaises odeurs. Ce programme fonctionne à basse température avec des mouvements alternés. Idéal pour les chemises, chemisiers, robes, etc.

Mode soin du linge

- 10 minutes après la fin du programme, si la porte est toujours fermée, le sèche-linge passera en mode soin du linge et "--" apparaîtra sur le panneau de contrôle.
- Sur ce modèle, le sèche-linge fonctionne 5 minutes toutes les 4 heures, avec le ventilateur et le tambour en marche (sauf en mode séchage de chaussures) ; il fonctionne en continu pendant 24 heures. Cependant, si la porte est ouverte pendant cette période, cette fonction est désactivée.

Mode	Temps	Température	Rotation du tambour
Smart	Arrêt automatique après le séchage	~65 °C	Changement du sens de rotation toutes les 45 secondes environ pour réduire les plis sur les vêtements.
Large	210 min	~60 °C	
Small	15 - 270 min	~65 °C	
ECO	Arrêt automatique après le séchage	~65 °C	
Soft	120 min	~45 °C	
Shoes	240 min	~50 °C	Le tambour reste statique.
UV	15 min	Sans chaleur	Changement du sens de rotation toutes les 45 secondes.
Refresh	90 min	Naturelle	

NOTE :

- Veillez à n'utiliser que des vêtements étiquetés pour le lavage et le séchage en machine, afin de garantir un fonctionnement sûr et efficace du sèche-linge.
- Capacité du tambour : Pour un séchage optimal, ne remplissez que les deux tiers du volume du tambour. La surcharge n'est pas recommandée.
- Temps de séchage : Les durées indiquées sont le résultat de tests standard et peuvent varier en fonction du matériau, du volume ou du poids des vêtements.
- Odeur initiale : Au début, vous pouvez percevoir une odeur typique de produit neuf dans le tambour. Ceci est normal et ne présente aucun défaut.
- Retrait du linge : Sortez le linge dès que possible après le séchage pour éviter la formation de moisissures ou de plis.
- Fin du séchage : Assurez-vous que le sèche-linge est complètement arrêté avant de retirer le linge, car de l'électricité statique peut se produire lors de la manipulation du linge.
- Mode Smart : Le sèche-linge peut fonctionner jusqu'à 4 heures en mode Smart, puis s'éteint automatiquement pour éviter un fonctionnement prolongé dû à des causes externes.

Sélection du mode de séchage

Choisissez le mode approprié en fonction du type, de l'épaisseur ou de la quantité de linge à sécher en appuyant sur l'icône du mode souhaité.

Si vous choisissez le mode Smart, le sèche-linge contrôle en permanence la température et l'humidité pour déterminer si le séchage est terminé, en ajustant automatiquement son fonctionnement. Le programme contrôle le temps de fonctionnement en fonction du type et de la quantité de linge, avec des temps variant de 15 à 240 minutes. Les articles tels que les serviettes, les chaussettes, les sous-vêtements et 1 à 2 chemises peuvent être séchés rapidement.

Lancer le cycle de séchage

Une fois que vous avez sélectionné le mode souhaité, appuyez sur l'icône tactile de démarrage/pause pour commencer le séchage.

Système de sécurité

Si vous ouvrez la porte pendant que le sèche-linge est en marche, la rotation du tambour et le chauffage s'arrêtent. Le ventilateur continuera de fonctionner pendant un court instant avant de s'arrêter complètement.

Pause et arrêt du sèche-linge

Pendant le fonctionnement, vous pouvez appuyer sur l'icône tactile de démarrage/pause pour arrêter momentanément le sèche-linge et ouvrir la porte. Veuillez noter que le fait d'interrompre fréquemment le fonctionnement peut réduire l'efficacité du séchage.

Fin du séchage

Assurez-vous que le sèche-linge a complètement cessé de tourner avant de retirer le linge. Veuillez noter que du courant statique peut être généré lors du retrait des vêtements. Avant de retirer le linge, vérifiez que le tambour interne a refroidi afin d'éviter toute brûlure lors de la manipulation des vêtements.

Sécurité enfants

Appuyez longuement sur l'icône tactile démarrage/pause/sécurité enfants pour activer/désactiver cette fonction.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avertissement : vous devez vous assurer que le sèche-linge est débranché de la prise électrique et qu'il a refroidi avant de le nettoyer.

Nettoyage du filtre à peluches avant

Attention

Il est recommandé de nettoyer le filtre à peluches après chaque utilisation afin de maintenir des performances de séchage optimales.

Si le voyant lumineux de nettoyage du filtre à peluches clignote, cela signifie que le filtre doit être nettoyé.

Si le filtre est endommagé, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

1. Retirez le filtre, ouvrez la porte et retirez le filtre à peluches. Img. 5
2. Ouvrez le filtre et retirez les peluches. Img. 6
3. Lavez-le avec une brosse douce et un détergent neutre pour éviter d'endommager le filtre.

Note : Assurez-vous que le filtre est complètement sec avant de le réinstaller. Si le filtre n'est pas correctement installé, le sèche-linge ne fonctionnera pas et l'icône restera allumée.

Nettoyage du filtre d'entrée d'air à l'arrière

Il est recommandé de nettoyer le filtre une fois par mois.

Si le filtre est endommagé, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

1. Ouvrez le couvercle du filtre d'entrée d'air et retirez le filtre. Img. 7
2. Lavez le filtre et assurez-vous qu'il est sec avant de le remettre en place.

Nettoyage de l'intérieur et de l'extérieur du sèche-linge

Nettoyage intérieur : utilisez un chiffon humide pour nettoyer le tambour et éliminer les résidus après chaque utilisation.

Nettoyage extérieur : nettoyez l'extérieur avec un chiffon doux et évitez les produits abrasifs qui pourraient endommager le sèche-linge.

Ne nettoyez pas le sèche-linge directement avec de l'eau.

N'utilisez pas de produits tels que de l'essence ou de l'alcool.

N'utilisez pas de nettoyeurs en spray à l'intérieur.

Pour les taches sur le tambour, utilisez un chiffon humide.

Retirez les résidus après chaque cycle.

Attention

À l'exception des filtres, ne démontez pas le sèche-linge.

Les réparations doivent être effectuées uniquement par des professionnels agréés par l'entreprise.

7. RÉOLUTION DES PROBLÈMES ET CODES D'ERREUR

Type d'erreur	Cause possible	Possible solution
Le sèche-linge ne fonctionne pas.	La porte est ouverte.	Fermez la porte.
	La câble d'alimentation n'est pas correctement branché.	Branchez correctement le câble d'alimentation.
	La prise n'est pas sous tension.	Vérifiez la prise.
Le sèche-linge ne chauffe pas correctement.	Le sèche-linge est réglé sur un mode qui n'utilise pas de chaleur.	Passez au mode approprié qui inclut le chauffage.
Le tambour du sèche-linge ne fonctionne pas.	Le mode chaussures (Shoes) est activé.	Mettez la machine en pause et passez au mode de fonctionnement approprié.

Les vêtements ne sortent pas complètement secs.	Le filtre à peluches n'a pas été nettoyé à temps.	Nettoyez le filtre à peluches chaque fois que vous utilisez le sèche-linge.
	Le filtre d'entrée d'air est obstrué.	Nettoyez le filtre d'entrée d'air.
	Il y a trop de linge dans le sèche-linge.	Réduisez la quantité de linge.
	Des vêtements ont été ajoutés pendant le processus de séchage.	N'ajoutez pas de linge pendant le séchage.
	Les vêtements sont emmêlés.	Étendez les vêtements et placez-les dans l'appareil un par un pour les sécher.
	Les vêtements ne sont pas complètement essorés avant le séchage.	Placez les vêtements dans le sèche-linge après les avoir complètement essorés.
	Des vêtements de différentes épaisseurs ou de différents types de tissu sont mélangés.	Séparez les articles qui sèchent rapidement de ceux qui sèchent plus lentement et séchez-les séparément.
	L'appareil affiche le code d'erreur E4.	Vérifiez si les vêtements sont trop lourds ou trop entassés pendant le processus ; réduisez la quantité de vêtements et étendez-les avant de les sécher.

Codes d'erreur	
E1/E2	Erreur au niveau du capteur de la température.
E3	Erreur de connexion entre la carte de contrôle et le panneau principal.
E4	L'appareil est surchargé en raison d'une quantité excessive de linge.
dor	La porte n'est pas bien fermée.

8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux.

Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1:

1. Trommel
2. Türdichtung
3. Flusensieb
4. Tür
5. Luftauslassfilter
6. Bedienfeld
7. Luftauslass
8. Lufteinlassfilter
9. Stecker des Stromkabels

Hinweis:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien entsprechend recycelt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt:

- Wäschetrockner
- Stromkabel
- Diese Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle einer Serviceanfrage zu gewährleisten.

3. MONTAGE

Befolgen Sie die folgenden Anweisungen für die korrekte Aufstellung und den korrekten Betrieb Ihres Minitrockners:

DEUTSCH

- Geeigneter Standort: Stellen Sie den Minitrockner in einem gut belüfteten Bereich und auf einer ebenen und stabilen Oberfläche auf, um übermäßige Vibrationen und Geräusche während des Betriebs zu vermeiden.
- Erforderlicher Platz: Siehe Abbildung 2, um die Abmessungen des Trockners zu überprüfen, und Abbildung 3, um die empfohlenen Mindestabstände rundherum sicherzustellen:
 - o Seitlicher Mindestabstand: 10 cm
 - o Hinterer Mindestabstand: 15 cm
 - o Vorderer Mindestabstand: 50 cm
 - o Mindestabstand nach oben: 50 cm
- Elektrischer Anschluss: Schließen Sie den Trockner an eine geeignete Steckdose an. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht geknickt oder gequetscht ist.
- Sicherheit: Stellen Sie keine brennbaren Gegenstände in die Nähe des Trockners und stellen Sie sicher, dass die Luftein- und -auslässe nicht blockiert sind.
- Zugänglichkeit: Stellen Sie sicher, dass sich die Tür des Trockners vollständig öffnen lässt und das Bedienfeld leicht zugänglich ist.

4. VORSICHTSMASSNAHMEN UND GEBRAUCHSHINWEISE

Vorsichtsmaßnahmen

Cecotec haftet nicht für Unfälle, die durch die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch entstehen.

Vorsichtsmaßnahmen für die Wäsche

- Trocknen Sie keine nicht hitzebeständigen Kleidungsstücke wie Wolle, Seide, Leder, Polyurethan und bedruckte Kleidung.
- Trocknen Sie keine Artikel, die die Leistung des Trockners beeinträchtigen könnten, wie z. B. Heizdecken oder Schwämme.

Vorsichtsmaßnahmen zum Sortieren der Wäsche

- Trocknen Sie die Wäsche nach Material sortiert, um Schäden zu vermeiden.
- Sortieren Sie die Wäsche nach Farben, um ein Abfärben zu verhindern.
- Legen Sie kleine Kleidungsstücke in ein Wäschenetz, um zu verhindern, dass sie verloren gehen oder beschädigt werden.
- Kleidungsstücke mit Reißverschlüssen oder Metallteilen sollten in einem Wäschenetz getrocknet werden, um zu vermeiden, dass sie andere Kleidungsstücke oder den Trockner beschädigen.

Vorsichtsmaßnahmen zum Einlegen der Wäsche

- Stellen Sie sicher, dass die Wäsche gut geschleudert ist, bevor Sie sie in den Trockner legen, um die Trocknungseffizienz zu verbessern.

- Legen Sie jedes Kleidungsstück gleichmäßig in den Trockner, um ein gleichmäßiges Trocknen zu gewährleisten.
- Vergewissern Sie sich, dass keine Fremdkörper an der Kleidung haften, da diese nach dem Trocknen im Kleidungsstück verbleiben könnten.
- Überschreiten Sie nicht 70 % der Nennkapazität des Trockners, um eine ineffiziente Leistung zu vermeiden.
- Es dürfen nur Kleidungsstücke getrocknet werden, die zuvor gewaschen wurden.

5. BEDIENUNG

Abbildung 4:

1. Anzeige der Trommeltemperatur: Zeigt die aktuelle Temperatur in der Trommel an.
2. Anzeige der Restlaufzeit: Zeigt die Restlaufzeit des Programms an (im „Smart“-Modus werden die Betriebsstunden angezeigt).
3. Kontrollleuchte für die Reinigung des Flusenfilters:
 - Blinkend: Zeigt an, dass der Flusenfilter gereinigt werden muss.
 - Dauerhaft leuchtend: Zeigt an, dass der Flusenfilter nicht oder falsch eingesetzt ist.
4. KidLock-Anzeige (Kindersicherung): Nach 30 Sekunden Betrieb wird die Kindersicherung automatisch aktiviert. Um die Kindersicherung zu deaktivieren, halten Sie das Touch-Symbol für Start/Pause und das Touch-Symbol für den Timer für 3 Sekunden gedrückt.
5. Bei Auswahl der UV-Funktion leuchtet dieses Symbol auf. In den Modi Smart und ECO leuchtet das Symbol ca. 5 Minuten vor Ende des Trockenvorgangs auf. In allen anderen Modi geschieht dies ca. 15 Minuten vor Ende des Trockenvorgangs.
6. Touch-Symbol Ein/Aus.
7. Touch-Symbol Start/Pause.
8. KidLock: Touch-Symbol Start/Pause + Touch-Symbol Timer. Halten Sie beide Touch-Symbole gedrückt, um die Kindersicherung zu aktivieren/deaktivieren.
9. Touch-Symbol Timer.
10. Symbol für Stummschaltung: Touch-Symbol Timer + Touch-Symbol Startzeitvorwahl. Halten Sie die Touch-Symbole gedrückt, um den Tastenton zu aktivieren/deaktivieren.
11. Touch-Symbol Startzeitvorwahl (Delay Start): Wählen Sie eine Zeit zwischen 0 und 12 Stunden, damit das Programm automatisch nach dem ausgewählten Zeitraum startet.

Modi

- Smart: Passt die Trocknungszeit mithilfe von Temperatur- und Feuchtigkeitssensoren automatisch an die Wäschemenge an. Der Trockner stoppt, wenn die Wäsche trocken ist.
- Large (Groß): Geeignet für große Wäschestücke.
- Small (Klein): Ideal für kleinere Wäschestücke wie Hemden und T-Shirts.
- ECO: Dieser Modus ist energieeffizienter für Wäscheladungen unter 1,5 kg (ungefähr die Hälfte der Kapazität).

DEUTSCH

- Soft (Schonend): Arbeitet bei niedriger Temperatur, geeignet für empfindliche Stoffe, die hohen Temperaturen nicht standhalten.
- Shoes (Schuhe): In diesem Modus dreht sich die Trommel nicht. Muss mit dem speziellen Trockengestell für Schuhe verwendet werden.
- UV (Ultraviolettes Licht): Der Trockner aktiviert die Heizfunktion nicht; er verwendet ultraviolettes Licht, um die Wäsche zu sterilisieren.
- Refresh (Auffrischen): Die Heizfunktion wird nicht aktiviert. Entfernt Gerüche aus der Kleidung, wird aber nicht zum Trocknen empfohlen.
- Kleidungspflege (Garment Care): Hilft, Falten und Gerüche zu reduzieren. Funktioniert bei niedriger Temperatur und mit wechselnden Bewegungen. Geeignet für Hemden, Blusen, Kleider usw.

Kleidungs-Pflegemodus

- 10 Minuten nach Programmende, wenn die Tür noch geschlossen ist, wechselt der Trockner in den Kleidungs-Pflegemodus und "--" erscheint auf dem Bedienfeld.
- Bei diesem Modell läuft der Trockner alle 4 Stunden 5 Minuten lang, mit Ventilator und Trommel in Betrieb (außer im Schuh-Trockenmodus); er arbeitet 24 Stunden ununterbrochen. Wird die Tür während dieser Zeit geöffnet, wird diese Funktion deaktiviert.

Modus	Zeit	Temperatur	Trommelrotation
Smart	Stoppt automatisch nach dem Trocknen	~65°C	Wechselt die Drehrichtung ca. alle 45 Sekunden, um die Faltenbildung in der Wäsche zu reduzieren.
Large (Groß)	210 Min	~60°C	
Small (Klein)	15 - 270 min	~65°C	
ECO	Stoppt automatisch nach dem Trocknen	~65°C	
Soft (Schonend)	120 Min	~45°C	
Shoes (Schuhe)	240 Min	~50°C	Die Trommel bleibt statisch.
UV (Ultraviolettes Licht)	15 Min	Keine Hitze	Wechselt die Drehrichtung alle 45 Sekunden
Refresh (Auffrischen)	90 Min	Natur	

Kleidungspflege (Garment Care): Hilft, Falten und Gerüche zu reduzieren. Funktioniert bei niedriger Temperatur und mit wechselnden Bewegungen. Geeignet für Hemden, Blusen, Kleider usw.

HINWEIS:

- Stellen Sie sicher, dass Sie nur Kleidungsstücke verwenden, die für Maschinenwäsche und -trocknung geeignet sind, um einen sicheren und effizienten Betrieb des Trockners zu gewährleisten.
- Trommelkapazität: Füllen Sie die Trommel für eine optimale Trocknung nur bis zu zwei Dritteln ihres Volumens. Eine Überladung wird nicht empfohlen.
- Trocknungszeiten: Die angegebenen Zeiten sind Ergebnisse von Standardtests und können je nach Material, Volumen oder Gewicht der Wäsche variieren.
- Anfänglicher Geruch: Zu Beginn kann ein für neue Produkte typischer Geruch in der Trommel auftreten. Dies ist normal und stellt keinen Mangel dar.
- Entnahme der Wäsche: Nehmen Sie die Wäsche nach Beendigung des Trocknungsvorgangs so schnell wie möglich heraus, um Schimmelbildung oder Falten zu vermeiden.
- Ende des Trocknungsvorgangs: Stellen Sie sicher, dass der Trockner vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Wäsche entnehmen, da beim Umgang mit der Kleidung statische Elektrizität entstehen kann.
- Modus „Smart“: Der Trockner kann im „Smart“-Modus bis zu 4 Stunden laufen und schaltet sich danach automatisch ab, um einen längeren Betrieb durch externe Ursachen zu vermeiden.

Auswahl des Trocknungsmodus

Wählen Sie den geeigneten Modus je nach Art, Dicke oder Menge der zu trocknenden Wäsche. Drücken Sie dazu das Symbol für den gewünschten Modus.

Wenn Sie den „Smart“-Modus wählen, überwacht der Trockner kontinuierlich die Temperatur und Feuchtigkeit, um festzustellen, ob der Trocknungsvorgang abgeschlossen ist, und passt den Betrieb automatisch an. Das Programm steuert die Betriebsdauer abhängig von Art und Menge der Wäsche, mit Zeiten, die zwischen 15 und 240 Minuten variieren. Artikel wie Handtücher, Socken, Unterwäsche und 1 bis 2 Hemden können schnell getrocknet werden.

Start des Trocknungszyklus

Sobald Sie den gewünschten Modus ausgewählt haben, drücken Sie das Touch-Symbol für Start/Pause, um den Trocknungsvorgang zu starten.

Sicherheitssystem

Wenn Sie die Tür öffnen, während der Trockner in Betrieb ist, werden die Trommelrotation und die Heizung gestoppt. Der Lüfter läuft für eine kurze Zeit weiter, bevor er vollständig zum Stillstand kommt.

Anhalten und Stoppen des Trockners

Während des Betriebs können Sie das Touch-Symbol „Start/Pause“ drücken, um den Trockner vorübergehend anzuhalten und die Tür zu öffnen. Bitte beachten Sie, dass häufiges Anhalten des Betriebs die Trocknungseffizienz verringern kann.

Ende des Trocknungsvorgangs

Stellen Sie sicher, dass der Trockner vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Wäsche entnehmen.

Beachten Sie, dass beim Entnehmen der Wäsche statische Elektrizität entstehen kann. Bevor Sie die Wäsche entnehmen, überprüfen Sie, ob die Innentrommel abgekühlt ist, um Verbrennungen beim Umgang mit der Wäsche zu vermeiden.

Kindersicherung

Halten Sie das Touch-Symbol für Start/Pause/Kindersicherung gedrückt, um diese Funktion zu aktivieren/deaktivieren.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

Warnung: Stellen Sie sicher, dass der Trockner vor der Reinigung vom Stromnetz getrennt und abgekühlt ist.

Reinigung des vorderen Flusenfilters

Vorsichtsmaßnahmen:

Es wird empfohlen, den Flusenfilter nach jedem Gebrauch zu reinigen, um die optimale Trocknungsleistung zu erhalten.

Wenn die Kontrollleuchte für die Reinigung des Flusenfilters blinkt, bedeutet dies, dass der Filter gereinigt werden muss.

Wenn der Filter beschädigt ist, wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

1. Öffnen Sie die Tür und entnehmen Sie den Flusenfilter. Abb. 5
2. Öffnen Sie den Filter und entfernen Sie die Flusen. Abb. 6
3. Reinigen Sie ihn mit einer weichen Bürste und einem neutralen Reinigungsmittel, um Schäden am Filter zu vermeiden.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass der Filter vollständig trocken ist, bevor Sie ihn wieder einsetzen. Wenn der Filter nicht korrekt eingesetzt ist, funktioniert der Trockner nicht und das entsprechende Symbol leuchtet dauerhaft.

Reinigung des Lufteinlassfilters an der Rückseite

Es wird empfohlen, den Filter einmal im Monat zu reinigen.

Wenn der Filter beschädigt ist, wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

1. Öffnen Sie die Abdeckung des Lufteinlassfilters und entnehmen Sie den Filter. Abb. 7

2. Reinigen Sie den Filter und stellen Sie sicher, dass er trocken ist, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

Innen- und Außenreinigung des Trockners

Innenreinigung: Verwenden Sie nach jedem Gebrauch ein feuchtes Tuch, um die Trommel zu reinigen und Rückstände zu entfernen.

Außenreinigung: Reinigen Sie die Außenseite mit einem weichen Tuch und vermeiden Sie Scheuermittel, die den Trockner beschädigen könnten.

Reinigen Sie den Trockner nicht direkt mit Wasser.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel wie Benzin oder Alkohol.

Verwenden Sie keine Sprühreiniger im Innenraum.

Bei Flecken in der Trommel verwenden Sie ein feuchtes Tuch.

Entfernen Sie Rückstände nach jedem Zyklus.

Vorsichtsmaßnahmen:

Mit Ausnahme der Filter, bauen Sie den Trockner nicht auseinander.

Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal des Unternehmens durchgeführt werden.

7. FEHLERBEHEBUNG UND FEHLERCODES

Fehlertyp	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Der Wäschetrockner funktioniert nicht.	Die Tür ist geöffnet.	Schließen Sie die Tür.
	Das Netzkabel ist nicht fest angeschlossen.	Schließen Sie das Netzkabel fest an.
	Die Steckdose ist stromlos.	Überprüfen Sie die Steckdose.
Heizt nicht richtig	Der Trockner ist auf einen Modus ohne Heizfunktion eingestellt.	Wechseln Sie zu einem geeigneten Modus mit Heizfunktion.
Die Trommel des Trockners funktioniert nicht.	Der Modus „Shoes“ ist eingestellt.	Pausieren Sie das Gerät und wechseln Sie in den geeigneten Betriebsmodus.

DEUTSCH

Die Wäsche wird nicht vollständig trocken	Der Flusenfilter wurde nicht rechtzeitig gereinigt.	Reinigen Sie den Flusenfilter nach jeder Benutzung des Trockners.
	Der Lufteinlassfilter ist blockiert.	Reinigen Sie den Lufteinlassfilter.
	Es befindet sich zu viel Wäsche im Trockner.	Reduzieren Sie die Wäschemenge.
	Während des Trocknungsvorgangs wurde Wäsche hinzugefügt.	Fügen Sie während des Trocknens keine Wäsche hinzu.
	Die Wäschestücke sind verheddert.	Lockern Sie die Wäschestücke auf und legen Sie sie einzeln zum Trocknen in die Maschine.
	Die Wäsche wurde vor dem Trocknen nicht vollständig geschleudert.	Legen Sie die Wäsche erst nach dem vollständigen Schleudern in den Trockner.
	Es befinden sich Wäschestücke unterschiedlicher Dicke oder Stoffart zusammen in der Trommel.	Trennen Sie schnell trocknende von langsamer trocknenden Wäschestücken und trocknen Sie diese in getrennten Ladungen.
	Das Gerät zeigt den Fehlercode E4 an.	Überprüfen Sie, ob die Wäschestücke zu schwer oder zu dicht gepackt sind; reduzieren Sie die Wäschemenge und lockern Sie die Wäsche vor dem Trocknen auf.

Fehlercode	
E1/E2	Fehler des Temperatursensors
E3	Verbindungsfehler zwischen dem Bedienfeld und der Steuerplatine.
E4	Das Gerät ist aufgrund einer übermäßigen Wäschemenge überladen.
dor	Die Tür ist nicht geschlossen.

8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie/Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

10. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und

Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1:

1. Cestello
2. Guarnizione dello sportello
3. Filtro lanugine
4. Sportello
5. Filtro uscita d'aria
6. Pannello di controllo
7. Uscita dell'aria
8. Filtro di entrata dell'aria
9. Connettore del cavo di alimentazione

Nota:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:

- Asciugatrice
- Cavo di alimentazione
- Manuale di istruzioni

- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. INSTALLAZIONE

Per una corretta installazione e un corretto funzionamento della mini-asciugatrice, attenersi alle seguenti istruzioni:

- Posizione adeguata: Collocare la mini-asciugatrice in un'area ben ventilata e su una superficie piana e stabile per evitare vibrazioni e rumori eccessivi durante il funzionamento.
- Spazio richiesto: Fare riferimento alla figura 2 per verificare le dimensioni dell'asciugatrice e alla figura 3 per verificare le distanze minime raccomandate intorno all'asciugatrice:
 - o Distanza laterale minima: 10 cm
 - o Spazio minimo posteriore: 15 cm
 - o Distanza minima anteriore: 50 cm
 - o Altezza minima della testa: 50 cm
- Collegamenti elettrici: Collegare la spina ad una presa di corrente adeguata. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia piegato o schiacciato.
- Sicurezza: Non collocare oggetti infiammabili vicino all'asciugatrice e assicurarsi che non vi siano ostruzioni nelle entrate e nelle uscite dell'aria.
- Accessibilità: Assicurarsi che lo sportello dell'asciugatrice possa essere aperto completamente e che il pannello di controllo sia facilmente accessibile.

4. PRECAUZIONI E CONSIGLI PER L'USO

Precauzioni

Cecotec non è responsabile degli incidenti che si verificano se non si seguono le istruzioni del manuale.

Precauzioni per i capi

- Non asciugare capi non resistenti al calore come lana, seta, pelle, poliuretano e capi stampati.
- Non asciugare oggetti che compromettono le prestazioni dell'asciugatrice, come coperte elettriche o spugne.

Precauzioni per lo smistamento degli indumenti

- Asciugare gli indumenti in gruppi in base al materiale di cui sono fatti per evitare danni.
- Organizzare i vestiti per colore per evitare il trasferimento dei colori.
- Mettete i piccoli oggetti in una rete da bucato per evitare che si perdano o si danneggino.
- I capi con cerniere o metallo devono essere asciugati all'interno di una rete da bucato per evitare di danneggiare altri capi o l'asciugatrice.

Precauzioni per come mettere i capi

- Assicuratevi che la biancheria sia ben strizzata prima di metterla nell'asciugatrice per migliorare l'efficienza dell'asciugatura.

- Posizionare ogni capo in modo uniforme all'interno dell'asciugatrice per garantire un'asciugatura uniforme.
- Controllare che non ci siano oggetti attaccati alla biancheria, perché potrebbero rimanere sull'indumento dopo l'asciugatura.
- Non superare il 70% della capacità nominale dell'asciugatrice per evitare prestazioni inefficienti.
- Solo i capi lavati possono essere asciugati.

5. FUNZIONAMENTO

Figura 4:

1. Visualizzazione della temperatura del cestello: Visualizza la temperatura attuale all'interno del tamburo.
2. Visualizzazione del tempo rimanente: Indica il tempo di ciclo rimanente (mostra le ore di lavoro in modalità "Smart").
3. Spia per la pulizia del filtro anti-pelucchi:
 - o Lampeggiante: indica che il filtro della lanugine deve essere pulito.
 - o Accesa fissa: indica che il filtro per lanugine non è montato o è montato male.
4. Spia KidLock (blocco di sicurezza per bambini): Dopo 30 secondi di funzionamento, il blocco bambini si attiva automaticamente. Per disattivare il blocco bambini, tenere premuta l'icona touch di avvio/pausa e l'icona touch del timer per 3 secondi.
5. Quando si seleziona la funzione UV, questa icona si illumina; nelle modalità Smart ed ECO, questa icona si illuminerà circa 5 minuti prima che il bucato sia asciutto; nelle altre modalità, l'icona si illuminerà circa 15 minuti prima che il bucato sia asciutto.
6. Icona touch di accensione/spegnimento.
7. Icona touch di avvio/pausa.
8. KidLock: icona touch avvio/pausa + icona touch timer, tenere premute entrambe le icone touch per attivare/disattivare il blocco bambini.
9. Icona touch del timer.
10. Icona per disattivare il suono: icona touch del timer + icona touch dell'avvio ritardato, tenere premute le icone touch per attivare/disattivare il suono premendo le icone.
11. Icona touch Avvio ritardato, selezionare un tempo compreso tra 0 e 12 ore affinché il programma si avvii automaticamente dopo il periodo selezionato.

Modalità

- Smart: Regola automaticamente il tempo di asciugatura in base alla quantità di biancheria, utilizzando sensori di temperatura e umidità. L'asciugatrice si ferma quando la biancheria è asciutta.
- Large (Grande): Adatto per capi di grandi dimensioni.

- Small (Piccolo): Ideale per i capi più piccoli, come camicie e T-shirt.
- ECO: questa modalità è la più efficiente dal punto di vista energetico per i capi di peso inferiore a 1,5 kg (circa la metà della capacità).
- Soft (Delicato): Funziona a basse temperature, adatto ai tessuti che non resistono alle alte temperature.
- Shoes (Scarpe): In questa modalità, il tamburo non ruota. Da utilizzare con lo speciale stendino per scarpe.
- UV (Luce ultravioletta): L'asciugatrice non attiva la funzione di riscaldamento, ma utilizza la luce ultravioletta per sterilizzare la biancheria.
- Refresh: La funzione di riscaldamento non è attivata. Rimuove gli odori dai vestiti, ma non è consigliato per l'asciugatura.
- Garment Care (Cura dei capi): Aiuta a ridurre le pieghe e gli odori. Funziona a bassa temperatura e con movimenti alternati. Adatto per camicie, bluse, abiti, ecc.

Modalità cura dei capi

- 10 minuti dopo la fine del ciclo, se la porta è ancora chiusa, l'asciugatrice entrerà nella modalità cura dei capi e "--" apparirà sul pannello di controllo.
- In questo modello l'asciugatrice funziona per 5 minuti ogni 4 ore, con ventola e tamburo in funzione (tranne in modalità asciugatura scarpe); funziona continuamente per 24 ore. Tuttavia, se la porta viene aperta durante questo periodo, questa funzione si disattiva.

Modalità	Tempo	Temperatura	Rotazione del tamburo
Smart	Si arresta automaticamente dopo l'asciugatura	~65°C	Cambiare il senso di rotazione ogni 45 secondi circa per ridurre le pieghe della biancheria.
Large	210 min	~60°C	
Piccolo	15 - 270 min	~65°C	
ECO	Si arresta automaticamente dopo l'asciugatura	~65°C	
Morbido	120 min	~45°C	
Scarpe	240 min	~50°C	Il tamburo rimane statico.
UV	15 min	Senza calore	Cambiare il senso di rotazione ogni 45 secondi.
Aggiornare	90 min	Naturale	

NOTA:

- Assicuratevi di utilizzare solo biancheria etichettata per il lavaggio e l'asciugatura in lavatrice per garantire un funzionamento sicuro ed efficiente dell'asciugatrice.
- Capacità del cestello: Per un'asciugatura ottimale, riempire solo fino a due terzi del volume del tamburo. Si sconsiglia il sovraccarico.
- Tempi di asciugatura: I tempi indicati sono risultati di test standard e possono variare a seconda del materiale, del volume o del peso dei capi.
- Odore iniziale: Inizialmente si può notare un tipico odore di prodotto nuovo nel fusto. Questo è normale e non rappresenta un difetto.
- Estrazione di indumenti: Stendere il bucato il prima possibile dopo l'asciugatura per evitare muffe o sgualciture.
- Fine dell'asciugatura: Assicurarsi che l'asciugatrice si sia fermata completamente prima di rimuovere il bucato, poiché durante la manipolazione del bucato potrebbe generarsi elettricità statica.
- Modalità "Smart": L'asciugatrice può funzionare fino a 4 ore in modalità "Smart", dopodiché si spegne automaticamente per evitare un funzionamento prolungato dovuto a cause esterne.

Selezione modalità di asciugatura

Scegliere la modalità appropriata in base al tipo, allo spessore o alla quantità di biancheria da asciugare premendo l'icona della modalità desiderata.

Se si sceglie la modalità "Smart", l'asciugatrice monitora continuamente la temperatura e l'umidità per determinare se l'asciugatura è completa, regolando automaticamente il suo funzionamento. Il programma controlla il tempo di funzionamento in base al tipo e alla quantità di biancheria, con tempi che variano da 15 a 240 minuti. Articoli come asciugamani, calzini, biancheria intima e 1-2 camicie possono essere asciugati rapidamente.

Avvio ciclo di asciugatura

Una volta selezionata la modalità desiderata, premere l'icona touch Avvio/Pausa per avviare l'asciugatura.

Sistema di sicurezza

Se si apre lo sportello mentre l'asciugatrice è in funzione, la rotazione del cestello e il riscaldamento si interrompono. La ventola continuerà a funzionare per un breve periodo prima di fermarsi completamente.

Mettere in pausa e arrestare l'asciugatrice

Durante il funzionamento, è possibile premere l'icona touch "Avvio/Pausa" per arrestare temporaneamente l'asciugatrice e aprire lo sportello. Tenere presente che pause frequenti nel funzionamento possono ridurre l'efficienza dell'asciugatura.

Fine dell'asciugatura

Assicurarsi che l'asciugatrice abbia smesso di girare completamente prima di rimuovere la biancheria.

Si prega di notare che quando si tolgono gli indumenti si può generare elettricità statica. Prima di rimuovere la biancheria, verificare che il tamburo interno si sia raffreddato per evitare ustioni quando si maneggia la biancheria.

Blocco di sicurezza per bambini

Tenere premuta l'icona touch di avvio/pausa/blocco bambini per attivare/disattivare questa funzione.

6. PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione: prima di procedere alla pulizia, assicurarsi che l'asciugatrice sia scollegata dall'alimentazione elettrica e raffreddata.

Pulizia del filtro lanugine frontale

Precauzioni:

Si consiglia di pulire il filtro della lanugine dopo ogni utilizzo per mantenere le prestazioni di asciugatura ottimali.

Se la spia di pulizia del filtro lanugine lampeggia, significa che il filtro deve essere pulito.

Se è danneggiato, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale di Cecotec.

1. Rimuovere il filtro, aprire lo sportello e rimuovere il filtro della lanugine. Fig. 5
2. Aprire il filtro e rimuovere la lanugine. Fig. 6
3. Lavare con una spazzola morbida e un detergente neutro per evitare di danneggiare il filtro.

Nota: Verificare che il filtro sia completamente asciutto prima di collocarlo di nuovo. Se il filtro non è installato correttamente, l'asciugatrice non funziona e l'icona rimane accesa.

Pulizia del filtro di entrata dell'aria sul retro

La pulizia del filtro è consigliata una volta al mese.

Se è danneggiato, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale di Cecotec.

1. Aprire il coperchio del filtro di ingresso dell'aria e rimuovere il filtro. Fig. 7
2. Lavare il filtro e assicurarsi che sia asciutto prima di rimontarlo.

Pulizia interna ed esterna dell'asciugatrice

Pulizia interna: utilizzare un panno umido per pulire il tamburo e rimuovere i residui dopo ogni utilizzo.

ITALIANO

Pulizia esterna: pulire l'esterno con un panno morbido ed evitare prodotti abrasivi che potrebbero danneggiare l'apparecchio.

Non pulire l'asciugatrice direttamente con acqua.

Non utilizzare detergenti come benzina o alcol.

Non utilizzare detergenti aerosol all'interno.

Per le macchie sul tamburo, utilizzare un panno umido.

Rimuovere i rifiuti dopo ogni ciclo.

Precauzioni:

Ad eccezione dei filtri, non smontare l'asciugatrice.

Le riparazioni devono essere effettuate solo da professionisti autorizzati dall'azienda.

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI E CODICI DI ERRORE

Tipo di guasto	Possibile causa	Possibile soluzione
L'asciugatrice non funziona.	Lo sportello è aperto.	Chiudere lo sportello.
	Il cavo di alimentazione non è connesso.	Collegare il cavo di alimentazione.
	La presa è priva di corrente.	Controllare la spina.
Non riscalda correttamente	L'asciugatrice è impostata su una modalità che non utilizza il calore.	Passare alla modalità appropriata, compreso il riscaldamento.
Il tamburo dell'asciugatrice non funziona.	La modalità Shoes è impostata.	Mettere in pausa la macchina e passare alla modalità di funzionamento appropriata.

I capi non escono completamente asciutti	Il filtro della lanugine non è stato pulito in tempo.	Pulire il filtro della lanugine ogni volta che si utilizza l'asciugatrice.
	Il filtro di aspirazione dell'aria è ostruito.	Pulire il filtro d'ingresso dell'aria.
	Ci sono troppi vestiti nell'asciugatrice.	Ridurre la quantità di capi.
	I vestiti sono stati aggiunti durante il processo di asciugatura.	Non aggiungere biancheria durante l'asciugatura.
	Gli indumenti sono aggrovigliati.	Stendere i capi e metterli nella macchina uno alla volta per farli asciugare.
	Il bucato non viene centrifugato completamente prima dell'asciugatura.	Mettere i capi nell'asciugatrice dopo averli centrifugati completamente.
	Ci sono indumenti di diverso spessore o tipi di tessuto insieme.	Separare gli articoli ad asciugatura rapida da quelli ad asciugatura più lenta e asciugarli in lotti separati.
	La macchina visualizza il codice di errore E4.	Controllare se i capi sono troppo pesanti o troppo stretti durante il processo; ridurre la quantità di indumenti e stenderli prima di asciugarli.

Codici di errore	
E1/E2	Guasto del sensore di temperatura.
E3	Mancanza di collegamento tra il pannello principale e la scheda di controllo.
E4	La macchina è sovraccarica a causa della quantità eccessiva di biancheria.
dor	Lo sportello non è chiuso correttamente.

8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici.

Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1:

1. Tambor
2. Junta da porta
3. Filtro de algodão
4. Porta
5. Filtro de saída de ar
6. Painel de controlo
7. Saída de ar
8. Filtro de entrada de ar
9. Conector do cabo de alimentação

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Tire o dispositivo da sua caixa. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Máquina de secar roupa
- Cabo de alimentação
- Manual de instruções

- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.

3. INSTALAÇÃO

Para uma instalação e um funcionamento corretos mini máquina de secar roupa, siga as instruções seguintes:

- Localização adequada: Colocar a mini máquina de secar roupa num local bem ventilado e numa superfície plana e estável para evitar vibrações e ruídos excessivos durante o funcionamento.
- Espaço necessário: Consultar a figura 2 para verificar as dimensões da máquina de secar roupa e a figura 3 para verificar as distâncias mínimas recomendadas à volta da máquina de secar roupa:
 - o Distância lateral mínima: 10 cm
 - o Distância mínima à retaguarda: 15 cm
 - o Distância mínima à frente: 50 cm
 - o Pé-direito mínimo: 50 cm
- Conexão elétrica: Ligue a ficha a uma tomada adequada. Certifique-se de que o cabo de alimentação não está dobrado ou esmagado.
- Segurança: Não coloque objectos inflamáveis perto da máquina de secar roupa e certifique-se de que não há obstruções nas entradas e saídas de ar.
- Acessibilidade: Certifique-se de que a porta da máquina de secar roupa pode ser totalmente aberta e que o painel de controlo é facilmente acessível.

4. PRECAUÇÕES E CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

Precauções

A Cecotec não é responsável por acidentes que ocorram se as instruções do manual não forem seguidas.

Precauções para a roupa

- Não secar peças de vestuário não resistentes ao calor, como lã, seda, couro, poliuretano e roupas estampadas.
- Não seque artigos que afectem o desempenho da máquina de secar, como cobertores eléctricos ou esponjas.

Precauções para classificar a roupa

- Secar a roupa em grupos, de acordo com o material de que é feita, para evitar danos.
- Organize as roupas por cor para evitar a transferência de cores.
- Coloque os objectos pequenos numa rede de lavanderia para evitar que se percam ou danifiquem.
- As peças de vestuário com fechos de correr ou de metal devem ser secas dentro de um mosquiteiro para evitar danificar outras peças de vestuário ou a máquina de secar roupa.

Precauções para estender a roupa

- Certifique-se de que a roupa está bem torcida antes de a colocar na máquina de secar para melhorar a eficácia da secagem.
- Colocar cada peça de roupa uniformemente no interior da máquina de secar roupa para garantir uma secagem homogênea.
- Verifique se não há objectos agarrados à roupa, pois podem ficar na peça depois de seca.
- Não ultrapassar 70% da capacidade nominal da máquina de secar roupa para evitar um desempenho ineficaz.
- Apenas as peças de vestuário lavadas podem ser secas.

5. FUNCIONAMENTO

Figura 4:

1. Indicador da temperatura do tambor: Apresenta a temperatura atual no interior do tambor.
2. Indicador do tempo restante: Indica o tempo de ciclo restante (mostra as horas de trabalho no modo "Smart").
3. Indicador luminoso de limpeza do filtro de algodão:
 - o Intermitente: indica que o filtro de algodão deve ser limpo.
 - o Permanentemente aceso: indica que o filtro de algodão não está instalado ou está incorretamente instalado.
4. Indicador KidLock (bloqueio para crianças): Após 30 segundos de funcionamento, o bloqueio para crianças é automaticamente ativado. Para desativar o bloqueio para crianças, prima e mantenha premido o ícone tátil de início/pausa e o ícone tátil do temporizador durante 3 segundos.
5. Ao selecionar a função UV, este ícone acende; nos modos Smart e ECO, este ícone acenderá aproximadamente 5 minutos antes de a roupa estar seca; nos outros modos, o ícone acenderá aproximadamente 15 minutos antes de a roupa estar seca.
6. Ícone tátil ligado/desligado.
7. Ícone tátil Início/Pausa.
8. KidLock: ícone tátil de início/pausa + ícone tátil do temporizador, prima e mantenha premido ambos os ícones tácteis para ativar/desativar o bloqueio para crianças.
9. Ícone tátil do temporizador.
10. Ícone para silenciar sons: ícone de toque do temporizador + ícone de toque de início retardado, prima e mantenha premidos os ícones de toque para ativar/desativar o som premindo os ícones.
11. Ícone tátil de início retardado, selecione um tempo entre 0 e 12 horas para que o programa comece automaticamente após o período selecionado.

Modos

- Smart: Ajusta automaticamente o tempo de secagem de acordo com a quantidade de roupa, utilizando sensores de temperatura e humidade. A máquina de secar pára quando a roupa está seca.
- Large (Grande): Adequado para peças de vestuário de grandes dimensões.
- Small (Pequeno): Ideal para peças de vestuário mais pequenas, como camisas e t-shirts.
- ECO: este modo é mais eficiente em termos energéticos para peças de vestuário com peso inferior a 1,5 kg (aproximadamente metade da capacidade).
- Soft (Suave): Funciona a baixas temperaturas, sendo adequado para tecidos que não suportam temperaturas elevadas.
- Shoes (Sapatos): Neste modo, o tambor não roda. Para utilizar com o secador de sapatos especial.
- UV (luz ultravioleta): A máquina de secar roupa não liga a função de aquecimento, utiliza luz ultravioleta para esterilizar a roupa.
- Refresh: A função de aquecimento não está activada. Elimina os odores da roupa, mas não é recomendado para a secagem.
- Garment Care (Cuidado de Roupa): Ajuda a reduzir rugas e odores. Funciona em baixa temperatura e movimentos alternados. Adequado para camisas, blusas, vestidos, etc.

Modo de cuidado da roupa

- 10 minutos após o fim do ciclo, se a porta ainda estiver fechada, a máquina entrará no modo de cuidado da roupa e "--" aparecerá no painel de controlo.
- Neste modelo, a máquina funciona por 5 minutos a cada 4 horas, com o ventilador e o tambor em funcionamento (exceto no modo de secagem de sapatos); funciona continuamente por 24 horas. Contudo, se a porta for aberta durante esse período, essa função será desativada.

Modo	Tempo	Temperatura	Rotação do tambor
Smart	Pára automaticamente após a secagem	~65°C	Altere o sentido de rotação aproximadamente de 45 em 45 segundos para reduzir os vincos na roupa.
Large	210 min	~60°C	
Pequeno	15 - 270 min	~65°C	
ECO	Pára automaticamente após a secagem	~65°C	
Suave	120 min	~45°C	
Sapatos	240 min	~50°C	O tambor permanece estático.
UV	15 min	Sem calor	Alterar o sentido de rotação de 45 em 45 segundos.
Atualizar	90 min	Natural	

NOTA:

- Certifique-se de que utiliza apenas roupa rotulada para lavagem e secagem na máquina para garantir um funcionamento seguro e eficiente da máquina de secar roupa.
- Capacidade do tambor: Encher apenas até dois terços do volume do tambor para uma secagem ótima. A sobrecarga não é recomendada.
- Tempos de secagem: Os tempos indicados são resultados de testes padrão e podem variar consoante o material, o volume ou o peso das peças de vestuário.
- Odor inicial: Inicialmente, poderá notar um odor típico de produto novo no tambor. Isto é normal e não representa um defeito.
- Remoção de roupa: Retire a roupa o mais rapidamente possível após a secagem para evitar o aparecimento de bolor ou vincos.
- Fim da secagem: Certifique-se de que a máquina de secar roupa está completamente parada antes de retirar a roupa, pois pode gerar-se eletricidade estática ao manusear a roupa.
- Modo "Smart": A máquina de secar roupa pode funcionar até 4 horas no modo "Smart", desligando-se depois automaticamente para evitar um funcionamento prolongado devido a causas externas.

Seleção do modo de secagem

Escolha o modo adequado de acordo com o tipo, a espessura ou a quantidade de roupa a secar, premindo o ícone do modo pretendido.

Se escolher o modo "Inteligente", a máquina de secar monitoriza continuamente a temperatura e a humidade para determinar se a secagem está completa, ajustando automaticamente o seu funcionamento. O programa controla o tempo de funcionamento em função do tipo e da quantidade de roupa, com tempos que variam de 15 a 240 minutos. Artigos como toalhas, meias, roupa interior e 1-2 camisas podem ser secos rapidamente.

Iniciar o ciclo de secagem

Depois de ter selecionado o modo desejado, prima o ícone tátil de início/pausa para iniciar a secagem.

Sistema de segurança

Se abrir a porta enquanto a máquina de secar roupa estiver a funcionar, a rotação do tambor e o aquecimento param. O ventilador continuará a funcionar durante um curto período de tempo antes de parar completamente.

Pausa e paragem da máquina de secar roupa

Durante o funcionamento, pode premir o ícone tátil "Início/Pausa" para parar temporariamente a máquina de secar roupa e abrir a porta. Tenha em atenção que as pausas frequentes no funcionamento podem reduzir a eficácia da secagem.

Fim da secagem

Certifique-se de que a máquina de secar roupa parou completamente de girar antes de retirar a roupa.

Note-se que pode ser gerada eletricidade estática ao retirar a roupa.

Antes de retirar a roupa, verificar se o tambor interior arrefeceu para evitar queimaduras durante o manuseamento da roupa.

Bloqueio para crianças

Prima e mantenha premido o ícone tátil de início/pausa/bloqueio de crianças para ativar/desativar esta função.

6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Atenção: A máquina de secar roupa deve ser desligada da rede eléctrica e arrefecida antes de ser limpa.

Limpeza do filtro de algodão frontal

Precauções:

Recomenda-se a limpeza do filtro de algodão após cada utilização para manter um desempenho de secagem ótimo.

Se a luz de limpeza do filtro de algodão piscar, significa que o filtro precisa de ser limpo.

Se o aparelho estiver danificado, ponha-se em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

1. Retirar o filtro, abrir a porta e retirar o filtro de algodão. Fig. 5
2. Abra o filtro e retire o algodão. Fig. 6
3. Lavar com uma escova macia e detergente neutro para evitar danificar o filtro.

Nota: Certifique-se de que o filtro está completamente seco antes de o voltar a instalar. Se o filtro não estiver corretamente instalado, a máquina de secar roupa não funcionará e o ícone permanecerá aceso.

Limpeza do filtro de entrada de ar na retaguarda

Recomenda-se limpar o filtro uma vez por mês.

Se o aparelho estiver danificado, ponha-se em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

1. Abrir a tampa do filtro de entrada de ar e retirar o filtro. Fig. 7
2. Lave o filtro e certifique-se de que esteja seco antes de recolocá-lo.

Limpeza do interior e do exterior da unidade

Limpeza interior: limpar o tambor com um pano húmido e eliminar os resíduos após cada utilização.

Limpeza exterior: limpar o exterior com um pano macio e evitar produtos abrasivos que possam danificar a máquina de secar.

Não limpar a máquina de secar diretamente com água.

Não utilizar detergentes como gasolina ou álcool.

Não utilizar produtos de limpeza em aerossol no interior.

Para as manchas no tambor, utilizar um pano húmido.

Retirar os resíduos após cada ciclo.

Precauções:

Com exceção dos filtros, não desmontar a máquina de secar roupa.

As reparações só devem ser efectuadas por profissionais autorizados da empresa.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS E CÓDIGOS DE ERRO

Tipo de avaria	Possível causa	Possível solução
A máquina de secar não funciona.	A porta está aberta.	Feche a porta.
	A ficha não está ligada à tomada.	Conete o cabo de alimentação.
	A tomada não tem corrente.	Verificar a ficha.
Não aquece corretamente	A máquina de secar está regulada para um modo que não utiliza calor.	Mudar para o modo adequado, incluindo o aquecimento.
O tambor da máquina de secar roupa não funciona.	O modo de calçado está definido.	Colocar a máquina em pausa e mudar para o modo de funcionamento adequado.

PORTUGUÊS

As peças de vestuário não saem completamente secas	O filtro de algodão não foi limpo a tempo.	Limpe o filtro de algodão sempre que utilizar a máquina de secar roupa.
	O filtro de entrada de ar está bloqueado.	Limpe o filtro de entrada de ar.
	Há demasiada roupa na máquina de secar.	Reduza a quantidade de roupa.
	As roupas foram adicionadas durante o processo de secagem.	Não adicionar roupa durante a secagem.
	As peças de vestuário estão emaranhadas.	Estenda as peças de roupa e coloque-as na máquina, uma a uma, para as secar.
	A roupa não é completamente centrifugada antes de secar.	Colocar as peças de vestuário na máquina de secar roupa depois de as secar completamente à centrifugação.
	Existem peças de vestuário de diferentes espessuras ou tipos de tecidos juntos.	Separe os artigos de secagem rápidos de secagem mais lenta e seque-os em lotes separados.
	A máquina apresenta o código de erro E4.	Verifique se as peças estão muito pesadas ou muito apertadas durante o processo; reduza a quantidade de roupa e estenda-as antes de secá-las.

Códigos de erro	
E1/E2	Falha do sensor de temperatura.
E3	Falha na ligação entre o painel principal e a placa de controlo.
E4	A máquina está sobrecarregada devido a uma quantidade excessiva de roupa.
dor	A porta não está bem fechada.

8. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as directrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1:

1. Trommel
2. Deurafdichting
3. Pluizenfilter
4. Deur
5. Luchtuitlaatfilter
6. bedieningspaneel
7. Luchtuitlaat
8. Luchtinlaatfilter
9. Stroomkabelconnector

Opmerking:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met de afbeeldingen op het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die speciaal is ontworpen om het tijdens transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooiden, zorg er dan voor dat u alle onderdelen op de juiste manier recyclet.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of in slechte staat verkeren, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec.

Inhoud van de doos:

- Droger
- Stroomkabel
- Gebruiksaanwijzing
- Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparaat goed kan worden getraceerd als u hulp nodig hebt.

3. INSTALLATIE

Zorg ervoor dat u deze richtlijnen volgt voor een correcte plaatsing en bediening van uw minidroger:

- Geschikte locatie: Plaats de minidroger in een goed geventileerde ruimte en op een vlakke, stabiele ondergrond om overmatige trillingen en lawaai tijdens gebruik te voorkomen.
- Benodigde ruimte: Zie Afbeelding 2 voor de afmetingen van de droger en Afbeelding 3 voor de aanbevolen minimale vrije ruimte rondom:
 - o Minimale laterale ruimte: 10 cm
 - o Minimale ruimte achterin: 15 cm
 - o Minimale voorruimte: 50 cm
 - o Minimale hoofdruimte: 50 cm
- Elektrische aansluiting: Sluit de droger aan op een geschikt stopcontact. Zorg ervoor dat het netsnoer niet geknikt of geplet is.
- Veiligheid: Plaats geen ontvlambare voorwerpen in de buurt van de droger en zorg ervoor dat er zich geen obstakels in de luchtinlaten en -uitlaten bevinden.
- Toegankelijkheid: Zorg ervoor dat de drogerdeur volledig geopend kan worden en dat het bedieningspaneel gemakkelijk bereikbaar is.

4. VOORZORGSMaatregelen EN GEBRUIKSTIPS

Voorzorgsmaatregelen

Cecotec is niet aansprakelijk voor ongevallen die ontstaan doordat de instructies in de handleiding niet zijn nageleefd.

Voorzorgsmaatregelen voor kleding

- Droog geen kledingstukken die niet hittebestendig zijn, zoals wol, zijde, leer, polyurethaan en bedrukte kleding.
- Droog geen items die de prestaties van de droger beïnvloeden, zoals elektrische dekens of sponzen.

Voorzorgsmaatregelen voor het sorteren van kleding

- Droog kledingstukken in groepen, afhankelijk van het materiaal waarvan ze gemaakt zijn, om beschadigingen te voorkomen.
- Sorteert kleding op kleur om kleurverloop te voorkomen.
- Doe kleine kledingstukken in een wasnet om te voorkomen dat ze kwijtraken of beschadigd raken.
- Kledingstukken met ritsen of metalen sluitingen moeten in een wasmand worden gedroogd om schade aan andere kledingstukken of de droger te voorkomen.

Voorzorgsmaatregelen bij het plaatsen van kleding

- Zorg ervoor dat de kledingstukken goed zijn uitgewrongen voordat u ze in de droger doet, zodat ze beter drogen.
- Verdeel elk kledingstuk gelijkmatig over de droger, zodat alles gelijkmatig droogt.
- Controleer of er geen voorwerpen aan de kleding vastzitten. Deze kunnen namelijk na het drogen nog op het kledingstuk achterblijven.
- Overschrijd niet 70% van de nominale capaciteit van de droger om inefficiënte prestaties te voorkomen.
- Alleen kleding die eerder gewassen is, mag gedroogd worden.

5. BEDIENING

Figuur 4:

1. Weergave van de trommeltemperatuur: geeft de huidige temperatuur in de trommel weer.
2. Weergave resterende tijd: Geeft de resterende cyclustijd aan (geeft werkuren weer in de "Smart"-modus).
3. Indicatielampje voor het reinigen van het pluizenfilter:
 - o Knipperend: Geeft aan dat het pluizenfilter moet worden schoongemaakt.
 - o Brandt permanent: Geeft aan dat het pluizenfilter niet of niet correct is geplaatst.
4. KidLock-indicator: Na 30 seconden gebruik wordt het kinderslot automatisch geactiveerd. Om het kinderslot te deactiveren, houdt u het start/pauze-aanraakpictogram en het timer-aanraakpictogram 3 seconden ingedrukt.
5. Wanneer de UV-functie is geselecteerd, licht dit pictogram op. In de Smart- en ECO-modi licht het pictogram ca. 5 minuten voordat de was droog is op. In andere modi gebeurt dit ca. 15 minuten voordat de was droog is.
6. Raak het aan/uit-pictogram aan.
7. Start/Pauze-aanraakpictogram.
8. KidLock: Start/Pauze-aanraakpictogram + Timer-aanraakpictogram, druk lang op beide aanraakpictogrammen om het kinderslot in of uit te schakelen.
9. Timer-aanraakpictogram.
10. Dempen-icoon: Raak het timer-icoon + het uitstel-start-icoon aan, houd de aanraakiconen lang ingedrukt om het geluid in of uit te schakelen wanneer u op de iconen drukt.
11. Raak het pictogram 'Uitgestelde start' aan en selecteer een tijd tussen 0 en 12 uur waarop het programma automatisch moet starten na de geselecteerde periode.

Modi

- Slim: Past de droogtijd automatisch aan op basis van de hoeveelheid wasgoed, met behulp van temperatuur- en vochtigheidssensoren. De droger stopt wanneer het wasgoed droog is.
- Groot: Geschikt voor grote kledingstukken.

- Klein: Ideaal voor kleinere kledingstukken, zoals shirts en t-shirts.
- ECO: Deze modus is energiezuiniger voor kledingstukken die minder dan 1,5 kg wegen (ongeveer de helft van de capaciteit)
- Zacht: Werkt bij lage temperaturen, geschikt voor stoffen die niet bestand zijn tegen hoge temperaturen.
- Schoenen: In deze stand draait de trommel niet. Moet worden gebruikt met het speciale schoenendroogrek.
- UV (Ultraviolet licht): De droger heeft geen verwarmingsfunctie, maar gebruikt ultraviolet licht om kleding te steriliseren.
- Refresh: De verwarmingsfunctie is niet geactiveerd. Verwijdt geurtjes uit kleding, maar wordt niet aanbevolen voor het drogen.
- Kledingverzorging (Garment Care): Helpt kreukels en geurtjes te verminderen. Werkt op lage temperatuur en met wisselende bewegingen. Geschikt voor overhemden, blouses, jurken, etc.

Kledingverzorgingsmodus

- 10 minuten na het einde van het programma, als de deur nog gesloten is, gaat de droger in de kledingverzorgingsmodus en verschijnt "--" op het bedieningspaneel.
- Bij dit model draait de droger 5 minuten elke 4 uur, met ventilator en trommel actief (behalve in de schoenendroogstand); hij werkt continu gedurende 24 uur. Als de deur in deze tijd wordt geopend, wordt deze functie uitgeschakeld.

Modus	Tijd	Temperatuur	Trommelrotatie
Slim	Stopt automatisch na het drogen	~ 65°C	Verander de draairichting ongeveer elke 45 seconden om kreukels in uw kleding te voorkomen.
Groot	210 minuten	~ 60°C	
Klein	15 - 270 min	~65°C	
ECHO	Stopt automatisch na het drogen	~ 65°C	
Zacht	120 minuten	~ 45°C	
Schoenen	240 minuten	~ 50°C	De trommel blijft stilstaan.
UV	15 minuten	Geen warmte	Verandert de draairichting elke 45 seconden.
Vernieuwen	90 minuten	Natuurlijk	

OPMERKING:

- Zorg ervoor dat u alleen kledingstukken gebruikt die geschikt zijn voor machinaal wassen en drogen. Zo weet u zeker dat de droger veilig en efficiënt werkt.
- Trommelinhoud: Vul de trommel slechts voor tweederde voor optimale droging. Overbelasting wordt afgeraden.

NEDERLANDS

- Droogtijden: De vermelde tijden zijn standaard testresultaten en kunnen variëren afhankelijk van het materiaal, het volume en het gewicht van de kledingstukken.
- Eerste geur: U kunt in eerste instantie een typische geur van een nieuw product in de trommel ruiken. Dit is normaal en duidt niet op een defect.
- Kleding uittrekken: verwijder kleding zo snel mogelijk nadat het is gedroogd om schimmel of kreukels te voorkomen.
- Einde van het drogen: Zorg ervoor dat de droger volledig is gestopt voordat u de kleding eruit haalt. Bij het aanraken van de kleding kan er namelijk statische elektriciteit ontstaan.
- 'Smart'-modus: De droger kan maximaal 4 uur lang in de 'Smart'-modus werken en schakelt daarna automatisch uit om te voorkomen dat de droger te lang blijft werken vanwege externe oorzaken.

De droogmodus selecteren

Kies de juiste modus op basis van het type, de dikte en de hoeveelheid kleding die u wilt drogen door op het pictogram voor de gewenste modus te tikken.

In de "Smart"-modus controleert de droger continu de temperatuur en luchtvochtigheid om te bepalen of het droogproces is voltooid en past de werking automatisch aan. Het programma regelt de gebruiksduur op basis van het type en de hoeveelheid wasgoed, met tijden variërend van 15 tot 240 minuten. Artikelen zoals handdoeken, sokken, ondergoed en één of twee shirts kunnen snel worden gedroogd.

Start de droogcyclus

Zodra u de gewenste modus hebt geselecteerd, drukt u op het start/pauze-aanraakpictogram om te beginnen met drogen.

Beveiligingssysteem

Als u de deur opent terwijl de droger draait, stoppen de trommelrotatie en verwarming. De ventilator blijft nog even draaien voordat hij volledig stopt.

De droger pauzeren en stoppen

Tijdens het drogen kunt u op het aanraakpictogram 'Start/Pauze' drukken om de droger tijdelijk te stoppen en de deur te openen. Houd er rekening mee dat het regelmatig pauzeren van de droger de droogefficiëntie kan verminderen.

Einde van het drogen

Zorg ervoor dat de droger volledig gestopt is met centrifugeren voordat u de kleding eruit haalt. Houd er rekening mee dat er statische elektriciteit kan ontstaan bij het uittrekken van kleding. Controleer of de binnentrommel is afgekoeld voordat u de kleding eruit haalt. Zo voorkomt u brandwonden bij het aanraken van de kleding.

Kinderslot

Druk lang op het start/pauze/kinderslot-aanraakpictogram om deze functie te activeren/deactiveren.

6. REINIGING EN ONDERHOUD

Waarschuwing: Zorg ervoor dat de droger uit het stopcontact is gehaald en is afgekoeld voordat u hem schoonmaakt.

Het voorste pluizenfilter reinigen

Voorzorgsmaatregelen:

- Het wordt aanbevolen om het pluizenfilter na elk gebruik schoon te maken om optimale droogprestaties te behouden.
- Als het indicatielampje voor het reinigen van het pluizenfilter knippert, betekent dit dat het filter moet worden gereinigd.
- Als het filter beschadigd is, neem dan contact op met de officiële Technische Ondersteuning van Cecotec.

1. Verwijder het filter, open de deur en verwijder het pluizenfilter. Afb. 5
2. Open het filter en verwijder het pluiz. Afb. 6
3. Was het filter met een zachte borstel en een neutraal schoonmaakmiddel om schade aan het filter te voorkomen.

Let op: Zorg ervoor dat het filter volledig droog is voordat u het terugplaatst. Als het filter niet correct is geplaatst, werkt de droger niet en blijft het pictogram branden.

Het achterste luchtinlaatfilter reinigen

Het wordt aanbevolen om het filter eenmaal per maand schoon te maken.

Als het filter beschadigd is, neem dan contact op met de officiële Technische Ondersteuning van Cecotec.

1. Open het deksel van het luchtinlaatfilter en verwijder het filter. Afb. 7
2. Was het filter en zorg ervoor dat het droog is voordat u het terugplaatst.

Het reinigen van de binnen- en buitenkant van de droger

Reiniging van de binnenkant: Veeg de trommel na elk gebruik af met een vochtige doek en verwijder eventuele resten.

Reiniging van de buitenkant: Reinig de buitenkant met een zachte doek en vermijd schurende producten die de droger kunnen beschadigen.

Maak de droger niet rechtstreeks schoon met water.

Gebruik geen reinigingsmiddelen zoals benzine of alcohol.

NEDERLANDS

Gebruik binnenshuis geen spuitreinigers.
Gebruik een vochtige doek voor vlekken op de trommel.
Verwijder het vuil na elke cyclus.

Voorzorgsmaatregelen:

Demonteer de droger niet, behalve de filters.
Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door erkende professionals van het bedrijf.

7. PROBLEMEN OPLOSSEN EN FOUTCODES

Type storing	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De droger werkt niet.	De deur staat open.	Doe de deur dicht.
	Het netsnoer is niet goed aangesloten.	Sluit het netsnoer goed aan.
	De stekker krijgt geen stroom.	Controleer de stekker.
Het verwarmt niet goed	De droger staat op een stand waarbij geen warmte wordt gebruikt.	Schakel over naar de juiste modus, inclusief warming-up.
De droogtrommel werkt niet.	Schoenenmodus is ingesteld.	Zet de machine op pauze en schakel over naar de juiste bedrijfsmodus.

De kleding komt er niet helemaal droog uit	Het pluizenfilter is niet op tijd schoongemaakt.	Maak het pluizenfilter schoon telkens wanneer u de droger gebruikt.
	Het luchtinlaatfilter is verstopt.	Maak het luchtinlaatfilter schoon.
	Er zitten teveel kleren in de droger.	Verminder de hoeveelheid kleding.
	Tijdens het droogproces zijn er kleren aan toegevoegd.	Voeg geen kleding toe tijdens het drogen.
	De kleren zitten in de war.	Leg de kledingstukken klaar en plaats ze één voor één in de machine om te drogen.
	De kleding wordt niet volledig gecentrifugeerd voordat het wordt gedroogd.	Doe de kleding in de droger nadat u deze volledig hebt gecentrifugeerd.
	Er hangen kledingstukken van verschillende diktes of soorten stof bij elkaar.	Scheid snel drogende kledingstukken van kledingstukken die langzamer drogen en droog ze in aparte porties.
	Het apparaat geeft foutcode E4 weer.	Controleer tijdens het droogproces of de kleding niet te zwaar of te strak zit. Verminder de hoeveelheid kleding en spreid het uit voordat u het droogt.

Foutcodes	
E1/E2	Temperatuursensor defect.
E3	Verbindingsfout tussen het hoofdpaneel en het bedieningspaneel.
E4	De machine is overbelast vanwege een te grote hoeveelheid wasgoed.
dor	De deur is niet gesloten.

8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij, conform de geldende regelgeving, gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient u de batterijen te verwijderen en in te leveren bij een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt.

Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen af te voeren, kunnen consumenten contact opnemen met hun gemeente.

Door bovenstaande richtlijnen te volgen, draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een retrievalstelsel, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING



Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest in overeenstemming met de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1:

1. Bęben
2. Uszczelka drzwi
3. Filtr kłaczków
4. Drzwi
5. Filtr wylotu powietrza
6. Panel sterowania
7. Wylot powietrza
8. Filtr wlotu powietrza
9. Złącze kabla zasilającego

Notatka:

Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie odpowiadać dokładnie grafikom widocznym na produkcie.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest dostarczane w opakowaniu zaprojektowanym w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w razie konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostaną poddane recyklingowi w odpowiedni sposób.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są w zestawie i w dobrym stanie. Jeśli brakuje któregoś z nich lub jest w złym stanie, skontaktuj się natychmiast z oficjalnym Działem Wsparcia Technicznego Cecotec.

Zawartość pudełka:

- Suszarka
- Kabel zasilający
- Instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego z produktu, aby umożliwić prawidłowe namierzenie sprzętu w razie potrzeby uzyskania pomocy.

3. INSTALACJA

Aby prawidłowo umieścić i obsługiwać swoją mini suszarkę, należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- Prawidłowa lokalizacja: Umieść mini suszarkę w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, na równej i stabilnej powierzchni, aby uniknąć nadmiernych wibracji i hałasu podczas pracy.
- Wymagana przestrzeń: Wymiary suszarki przedstawiono na rysunku 2, a zalecane minimalne odstępstwa wokół: na rysunku 3.
 - o Minimalna przestrzeń boczna: 10 cm
 - o Minimalna przestrzeń z tyłu: 15 cm
 - o Minimalna odległość z przodu: 50 cm
 - o Minimalna wysokość nad głową: 50 cm
- Podłączenie elektryczne: Podłącz suszarkę do odpowiedniego gniazdka elektrycznego. Upewnij się, że przewód zasilający nie jest zagięty ani zgnieciony.
- Bezpieczeństwo: Nie umieszczaj przedmiotów łatwopalnych w pobliżu suszarki i upewnij się, że wloty i wyloty powietrza nie są zablokowane.
- Dostępność: Upewnij się, że drzwi suszarki można całkowicie otworzyć i panel sterowania jest łatwo dostępny.

4. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Środki ostrożności

Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za wypadki będące następstwem nieprzestrzegania instrukcji zawartych w podręczniku.

Środki ostrożności dotyczące odzieży

- Nie suszyć odzieży nieodpornej na ciepło, takiej jak wełna, jedwab, skóra, poliuretan i odzież drukowana.
- Nie należy suszyć przedmiotów mogących mieć wpływ na wydajność suszarki, takich jak koce elektryczne lub gąbki.

Środki ostrożności przy sortowaniu ubrań

- Susz ubrania w grupach według materiału, z którego są wykonane, aby uniknąć ich uszkodzenia.
- Aby zapobiec przenoszeniu się kolorów, sortuj ubrania według kolorów.
- Umieść drobne rzeczy w siatce do prania, aby zapobiec ich zgubieniu lub uszkodzeniu.
- Ubrania z zamkami błyskawicznymi lub metalowymi zapiegami należy suszyć w siatce do prania, aby zapobiec uszkodzeniu innych ubrań lub suszarki.

Środki ostrożności przy umieszczaniu ubrań

- Aby zwiększyć wydajność suszenia, przed włożeniem ubrań do suszarki należy się upewnić, że są one dobrze wykręcone.
- Aby zapewnić równomierne suszenie, należy równomiernie rozmieścić wszystkie rzeczy w suszarce.
- Sprawdź, czy do ubrania nie przykleiły się żadne przedmioty, ponieważ mogą one pozostać na ubraniu po wysuszeniu.
- Nie należy przekraczać 70% znamionowej wydajności suszarki, aby uniknąć nieefektywnej pracy.
- Suszyć należy tylko ubrania, które były wcześniej prane.

5. OPERACJA

Rysunek 4:

1. Wyświetlacz temperatury bębna: Wyświetla aktualną temperaturę wewnątrz bębna.
2. Wyświetlacz pozostałego czasu: wskazuje pozostały czas cyklu (wyświetla godziny pracy w trybie „Smart”).
3. Kontrolka czyszczenia filtra kłaczeków:
 - o Migające: wskazuje, że filtr kłaczeków wymaga czyszczenia.
 - o Świeci na stałe: wskazuje, że filtr kłaczeków nie jest założony lub jest założony nieprawidłowo.
4. Wskaźnik KidLock: Po 30 sekundach działania blokada dziecięca aktywuje się automatycznie. Aby ją dezaktywować, naciśnij i przytrzymaj ikonę start/pauza oraz ikonę timera przez 3 sekundy.
5. Po wybraniu funkcji UV ikona ta zaświeci się; w trybach Smart i ECO ikona ta zaświeci się około 5 minut przed zakończeniem suszenia; w pozostałych trybach ikona zaświeci się około 15 minut przed zakończeniem suszenia.
6. Dotknij ikony włączania/wyłączania.
7. Dotknij ikony Start/Pauza.
8. KidLock: Dotknij ikony Start/Pauza + dotknij ikony Timer, naciśnij i przytrzymaj obie ikony, aby włączyć/wyłączyć blokadę dziecięcą.
9. Ikona dotykowa timera.
10. Ikona wyciszenia: Dotknij ikony timera + ikony opóźnionego startu, naciśnij i przytrzymaj ikony dotykowe, aby włączyć/wyłączyć dźwięk po naciśnięciu ikon.
11. Dotknij ikony Opóźniony start, aby wybrać czas od 0 do 12 godzin, po upływie którego program uruchomi się automatycznie.

Tryby

- Inteligentne: Automatycznie dostosowuje czas suszenia do ilości prania, wykorzystując czujniki temperatury i wilgotności. Suszarka zatrzymuje się, gdy pranie jest suche.

- Duży: Nadaje się do dużych ubrań.
- Mały: Idealny do mniejszych ubrań, takich jak koszule i T-shirty.
- ECO: Ten tryb jest bardziej energooszczędny w przypadku ubrań ważących mniej niż 1,5 kg (około połowy pojemności)
- Miękki: Działa w niskich temperaturach, nadaje się do tkanin, które nie wytrzymują wysokich temperatur.
- Buty: W tym trybie bęben się nie obraca. Należy używać specjalnej suszarki do butów.
- UV (światło ultrafioletowe): Suszarka nie włącza funkcji grzania, wykorzystuje światło ultrafioletowe do sterylizacji ubrań.
- Odświeżanie: Funkcja podgrzewania nie jest włączona. Usuwa zapachy z ubrań, ale nie jest zalecana do suszenia.
- Garment Care (Pielęgnacja odzieży): Pomaga zmniejszyć zagniecenia i zapachy. Działa w niskiej temperaturze i z naprzemiennymi ruchami. Odpowiedni do koszul, bluzek, sukienek itp.

Tryb pielęgnacji odzieży

- 10 minut po zakończeniu programu, jeśli drzwi nadal są zamknięte, suszarka przejdzie w tryb pielęgnacji odzieży, a na panelu sterowania pojawi się "--".
- W tym modelu suszarka pracuje 5 minut co 4 godziny, z działającym wentylatorem i bębnem (z wyjątkiem trybu suszenia obuwia); działa nieprzerwanie przez 24 godziny. Jednak jeśli drzwi zostaną otwarte w tym czasie, funkcja zostanie wyłączona.

Tryb	Czas	Temperatura	Obrót bębna
Mądry	Zatrzymuje się automatycznie po wysuszeniu	~ 65°C	Aby zmniejszyć zagniecenia ubrań, zmieniaj kierunek wirowania co około 45 sekund.
Duży	210 minut	~ 60°C	
Mały	15 - 270 min	~65°C	
ECHO	Zatrzymuje się automatycznie po wysuszeniu	~ 65°C	
Miękki	120 minut	~ 45°C	
Buty	240 minut	~ 50°C	Bęben pozostaje statyczny.
Promieniowanie ultrafioletowe	15 minut	Brak ciepła	Zmienia kierunek obrotu co 45 sekund.
Odświeżać	90 minut	Naturalny	

NOTATKA:

- Należy używać wyłącznie ubrań przeznaczonych do prania i suszenia w pralce, co zapewni bezpieczną i wydajną pracę suszarki.
- Pojemność bębna: Aby zapewnić optymalne suszenie, bęben należy napętniać tylko do dwóch trzecich. Nie zaleca się przetładowywania.
- Czas suszenia: Podane czasy są standardowymi wynikami testów i mogą się różnić w zależności od materiału, objętości lub wagi odzieży.
- Początkowy zapach: Początkowo możesz wyczuć w bębnie typowy zapach nowego produktu. Jest to normalne i nie świadczy o wadzie.
- Zdejmowanie ubrań: Zdejmuj ubrania jak najszybciej po wysuszeniu, aby uniknąć pleśni i zagnieć.
- Zakończenie suszenia: Przed wyjęciem ubrań należy upewnić się, że suszarka jest całkowicie zatrzymana, ponieważ podczas dotykania ubrań może gromadzić się ładunek elektrostatyczny.
- Tryb „Inteligentny”: Suszarka może pracować do 4 godzin w trybie „Inteligentny”, po czym wyłącza się automatycznie, aby zapobiec dłuższemu działaniu z powodu przyczyn zewnętrznych.

Wybór trybu suszenia

Wybierz odpowiedni tryb w zależności od rodzaju, grubości lub ilości ubrań, które chcesz wysuszyć, dotykając ikonyżądanego trybu.

W trybie „Smart” suszarka stale monitoruje temperaturę i wilgotność, aby sprawdzić, czy suszenie zostało ukończone, automatycznie dostosowując swoją pracę. Program kontroluje czas pracy w zależności od rodzaju i ilości prania, w zakresie od 15 do 240 minut. Pozwala to na szybkie suszenie takich rzeczy jak ręczniki, skarpetki, bielizna i jedna lub dwie koszule.

Rozpocznij cykl suszenia

Po wybraniu żądanegetrybu naciśnij ikonę start/pauza, aby rozpocząć suszenie.

System bezpieczeństwa

Jeśli otworzysz drzwi podczas pracy suszarki, bęben obraca się i grzanie zostanie zatrzymane. Wentylator będzie pracował jeszcze przez chwilę, po czym całkowicie się zatrzyma.

Wstrzymaj i zatrzymaj suszarkę

Podczas pracy suszarki można nacisnąć ikonę dotykową „Start/Pauza”, aby tymczasowo zatrzymać suszarkę i otworzyć drzwi. Należy pamiętać, że częste zatrzymywanie suszarki może zmniejszyć wydajność suszenia.

Koniec suszenia

Przed wyjęciem ubrań należy upewnić się, że suszarka całkowicie przestała wirować. Należy pamiętać, że podczas zdejmowania odzieży może wytwarzać się ładunek elektrostatyczny.

Przed wyjęciem ubrań należy sprawdzić, czy bęben wewnętrzny ostygł, aby uniknąć poparzenia podczas dotykania ubrań.

Blokada dziecięca

Aby włączyć/wyłączyć tę funkcję, naciśnij i przytrzymaj ikonę start/pauza/blokada dziecięca.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Ostrzeżenie: Przed czyszczeniem należy upewnić się, że suszarka jest odłączona od gniazdka elektrycznego i ostygła.

Czyszczenie przedniego filtra klączków

Środki ostrożności:

Aby zachować optymalną wydajność suszenia, zaleca się czyszczenie filtra klączków po każdym użyciu.

Jeżeli kontrolka czyszczenia filtra klączków miga, oznacza to, że filtr wymaga czyszczenia.

Jeśli filtr jest uszkodzony, skontaktuj się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec.

1. Wyjmij filtr, otwórz drzwiczki i wyjmij filtr klączków. Rys. 5
2. Otwórz filtr i usuń klączki. Rys. 6
3. Aby uniknąć uszkodzenia filtra, należy go myć miękką szczotką i neutralnym detergentem.

Uwaga: Przed ponownym montażem upewnij się, że filtr jest całkowicie suchy. Jeśli filtr nie zostanie zainstalowany prawidłowo, suszarka nie będzie działać, a ikona pozostanie zapalona.

Czyszczenie filtra tylnego wlotu powietrza

Zaleca się czyszczenie filtra raz w miesiącu.

Jeśli filtr jest uszkodzony, skontaktuj się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec.

1. Otwórz pokrywę filtra wlotu powietrza i wyjmij filtr. Rys. 7
2. Przed ponownym założeniem umyj filtr i upewnij się, że jest suchy.

Czyszczenie wnętrza i zewnętrznej części suszarki

Czyszczenie wnętrza: Po każdym użyciu przetrzyj bęben wilgotną ściereczką i usuń pozostałości.

Czyszczenie zewnętrzne: Czyść obudowę miękką szmatką i unikaj stosowania środków ściernych, które mogłyby uszkodzić suszarkę.

Nie czyść suszarki bezpośrednio wodą.

Nie należy używać detergentów takich jak benzyna lub alkohol.

Nie należy używać środków czyszczących w sprayu wewnątrz pomieszczeń.
Do usuwania plam na bębnie należy używać wilgotnej ściereczki.
Po każdym cyklu usuń zanieczyszczenia.

Środki ostrożności:

Nie należy demontować suszarki, wyjmując jedynie filtry.

Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez upoważnionych specjalistów firmy.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I KODY BŁĘDÓW

Rodzaj awarii	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Suszarka nie działa.	Drzwi są otwarte.	Zamknij drzwi.
	Przewód zasilający nie jest mocno podłączony.	Podłącz przewód zasilający mocno.
	Wtyczka nie ma zasilania.	Sprawdź wtyczkę.
Nie nagrzewa się prawidłowo	Suszarka jest ustawiona w trybie nie wykorzystującym ciepła.	Przełącz się na odpowiedni tryb obejmujący rozgrzewkę.
Bęben suszarki nie działa.	Tryb butów jest ustawiony.	Zatrzymaj maszynę i przełącz na odpowiedni tryb pracy.

Ubrania nie wychodzą całkowicie suche	Filtr kłaczeków nie został wyczyszczony na czas.	Wyczyść filtr kłaczeków po każdym użyciu suszarki.
	Filtr wlotu powietrza jest zablokowany.	Wyczyść filtr wlotu powietrza.
	W suszarce jest za dużo ubrań.	Zmniejsz ilość ubrań.
	Ubrania zostały dodane w trakcie procesu suszenia.	Nie dodawaj ubrań w trakcie suszenia.
	Ubrania są poplątane.	Rozłóż ubrania i po kolei wtóż je do pralki, aby wyschły.
	Ubrania nie są całkowicie odwirowywane przed suszeniem.	Umieścić ubrania w suszarce po ich całkowitym wywirowaniu.
	Istnieją ubrania o różnej grubości i wykonane z różnych rodzajów tkanin.	Oddziel ubrania szybko schnące od ubrań schnących wolniej i susz je w osobnych partiach.
	Maszyna wyświetla kod błędu E4.	Sprawdź, czy ubrania nie są za ciężkie lub za ciasne w trakcie suszenia; zmniejsz ilość ubrań i rozłóż je przed suszeniem.

Kody błędów	
E1/E2	Awaria czujnika temperatury.
E3	Błąd połączenia pomiędzy panelem głównym a płytą sterującą.
E4	Maszyna jest przeciążona z powodu zbyt dużej ilości prania.
spać	Drzwi nie są zamknięte.

8. RECYKLING SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami, produkt i/lub bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Po upływie okresu użytkowania produktu należy wyjąć baterie i dostarczyć je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najlepszego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub baterii, konsumenci powinni skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wskazówek pomoże chronić środowisko.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w niniejszym podręczniku należą do firmy CECOTEC INNOVACIONES, SL. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treści niniejszej publikacji, w całości lub w części, nie mogą być powielane, przechowywane w systemie wyszukiwania, przesyłane ani rozpowszechniane w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, kserograficzny, nagrywający lub podobny) bez uprzedniej zgody firmy CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Firma Cecotec Innovaciones niniejszym oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganymi normami bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obrázek 1:

1. Buben
2. Těsnění dveří
3. Filtr na vlákna
4. Dveře
5. Výstupní vzduchový filtr
6. ovládací panel
7. Výstup vzduchu
8. Filtr sání vzduchu
9. Konektor napájecího kabelu

Poznámka:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další obalové materiály uložte na bezpečné místo, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou ve špatném stavu, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

Obsah krabice:

- Sušička
- Napájecí kabel
- Návod k použití
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, aby bylo možné vaše zařízení v případě potřeby pomoci řádně dohledat.

3. INSTALACE

Pro správné umístění a provoz vaší mini sušičky dodržujte tyto pokyny:

- Správné umístění: Umístěte mini sušičku na dobře větrané místo a na rovný a stabilní

- povrch, abyste zabránili nadměrným vibracím a hluku během provozu.
- Požadovaný prostor: Rozměry sušičky viz obrázek 2 a doporučené minimální volné prostory kolem obrázku 3:
 - o Minimální boční prostor: 10 cm
 - o Minimální prostor vzadu: 15 cm
 - o Minimální přední prostor: 50 cm
 - o Minimální výška nad hlavou: 50 cm
- Elektrické připojení: Zapojte sušičku do vhodné elektrické zásuvky. Ujistěte se, že napájecí kabel není ohnutý ani zmačkaný.
- Bezpečnost: Neumísťujte hořlavé předměty do blízkosti sušičky a ujistěte se, že v přívodech a odvodech vzduchu nejsou žádné překážky.
- Přístupnost: Ujistěte se, že dvířka sušičky lze zcela otevřít a ovládací panel je snadno přístupný.

4. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ A TIPY K POUŽITÍ

Opatření

Společnost Cecotec nenese odpovědnost za nehody, ke kterým dojde v důsledku nedodržení pokynů v návodu k obsluze.

Bezpečnostní opatření pro oblečení

- Nesušte oděvy, které nejsou odolné vůči teplotě, jako je vlna, hedvábí, kůže, polyuretan a potišťené oděvy.
- Nesušte předměty, které ovlivňují výkon sušičky, jako jsou elektrické deky nebo houbičky.

Bezpečnostní opatření pro třídění oblečení

- Sušte prádlo ve skupinách podle materiálu, ze kterého je vyrobeno, aby se nepoškodilo.
- Třídte oblečení podle barvy, abyste zabránili přenosu barev.
- Drobné předměty vkládejte do sítky na prádlo, abyste zabránili jejich ztrátě nebo poškození.
- Oděvy se zipy nebo kovovými zapínáními by se měly sušit v síťce na prádlo, aby se zabránilo poškození ostatních oděvů nebo sušičky.

Bezpečnostní opatření pro ukládání oblečení

- Před vložením prádla do sušičky se ujistěte, že je dobře vyždímané, aby se zlepšila účinnost sušení.
- Pro zajištění rovnoměrného usušení vložte každou položku do sušičky rovnoměrně.
- Zkontrolujte, zda na oblečení nejsou žádné přilepené předměty, protože by na něm mohly zůstat i po vysušení.
- Nepřekračujte 70 % jmenovité kapacity sušičky, abyste předešli neefektivnímu výkonu.
- Sušit by se mělo pouze oblečení, které bylo předem vyprané.

5. PROVOZ

Obrázek 4:

1. Displej teploty bubnu: Zobrazuje aktuální teplotu uvnitř bubnu.
2. Zobrazení zbývajcího času: Zobrazuje zbývajcí dobu cyklu (v režimu „Smart“ zobrazuje pracovní hodiny).
3. Kontrolka čištění filtru na vlákna:
 - o Bliká: Znamená, že je třeba vyčistit filtr na vlákna.
 - o Trvale svítí: Znamená, že filtr na zachycování žmolků není na svém místě nebo je na svém místě nesprávně.
4. Indikátor KidLock: Po 30 sekundách provozu se dětská pojistka automaticky aktivuje. Chcete-li dětskou pojistku deaktivovat, stiskněte a podržte dotykovou ikonu start/pauza a dotykovou ikonu časovače po dobu 3 sekund.
5. Když je vybrána funkce UV, tato ikona se rozsvítí; v režimech Smart a ECO se tato ikona rozsvítí přibližně 5 minut před tím, než je prádlo suché; v ostatních režimech se ikona rozsvítí přibližně 15 minut před tím, než je prádlo suché.
6. Dotkněte se ikony zapnutí/vypnutí.
7. Dotyková ikona Start/Pauza.
8. Dětský zámek: Dotykem ikony Start/Pauza + dotykem ikony Časovač, dlouhým stisknutím obou dotykových ikon zapnete/vypnete dětský zámek.
9. Dotyková ikona časovače.
10. Ikona ztlumení: Dotkněte se ikony časovače + dotykové ikony odloženého startu, dlouhým stisknutím dotykových ikon zapnete/vypnete zvuk při stisknutí ikon.
11. Dotykem ikony odloženého startu vyberte čas mezi 0 a 12 hodinami, po kterém se program automaticky spustí po uplynutí zvolené doby.

Režimy

- Chytré: Automaticky upravuje dobu sušení na základě množství prádla pomocí senzorů teploty a vlhkosti. Sušička se zastaví, když je prádlo suché.
- Velká: Vhodné pro velké oděvy.
- Malé: Ideální pro menší oděvy, jako jsou košile a trička.
- ECO: Tento režim je energeticky úspornější pro oděvy o hmotnosti nižší než 1,5 kg (přibližně polovina kapacity)
- Měkký: Funguje při nízkých teplotách, vhodný pro tkaniny, které neodolávají vysokým teplotám.
- Boty: V tomto režimu se buben neotáčí. Nutné použití se speciálním sušákem na boty.
- UV (ultrafialové světlo): Sušička nezapne funkci ohřevu, ale používá ultrafialové světlo ke sterilizaci oblečení.
- Osvěžení: Funkce ohřevu není aktivována. Odstraňuje pachy z oblečení, ale nedoporučuje se k sušení.
- Garment Care (Péče o oděvy): Pomáhá redukovat záhyby a pachy. Pracuje při nízké teplotě a střídavými pohyby. Vhodné pro košile, halenky, šaty atd.

Režim péče o oděvy

- 10 minut po skončení programu, pokud jsou dvířka stále zavřená, sušička přejde do režimu péče o oděvy a na ovládacím panelu se zobrazí "--".
- V tomto modelu sušička pracuje 5 minut každé 4 hodiny, s ventilátorem a bubnem v provozu (kromě režimu sušení obuvi); pracuje nepřetržitě 24 hodin. Pokud se během této doby otevrou dvířka, tato funkce se deaktivuje.

Režim	Čas	Teplota	Rotace bubnu
Chytrý	Automaticky se zastaví po vysušení	~ 65 °C	Pro snížení zmačkání oblečení měňte směr odstředování přibližně každých 45 sekund.
Velký	210 minut	~ 60 °C	
Malý	15 – 270 min	~65°C	
ECHO	Automaticky se zastaví po vysušení	~ 65 °C	
Měkký	120 minut	~ 45 °C	Buben zůstává statický.
Obuv	240 minut	~ 50 °C	
UV	15 minut	Žádné teplo	
Obnovit	90 minut	Přírodní	Mění směr otáčení každých 45 sekund.

POZNÁMKA:

- Používejte pouze oděvy, které jsou označeny pro praní a sušení v pračce, aby byl zajištěn bezpečný a efektivní provoz sušičky.
- Kapacita bubnu: Pro optimální sušení naplňte buben pouze do dvou třetin. Přepřívání se nedoporučuje.
- Doby schnutí: Uvedené doby jsou standardními výsledky testů a mohou se lišit v závislosti na materiálu, objemu nebo hmotnosti oděvů.
- Počáteční zápach: Zpočátku můžete v bubnu zaznamenat typický zápach nového výrobku. To je normální a nepředstavuje to závalu.
- Vyndání oblečení: Po usušení vyjměte oblečení co nejdříve, abyste zabránili vzniku plísně nebo pomačkání.
- Konec sušení: Před vyjmutím prádla se ujistěte, že je sušička zcela zastavena, protože při manipulaci s oděvy se může hromadit statická elektřina.
- „Inteligentní“ režim: Sušička může v „inteligentním“ režimu pracovat až 4 hodiny a poté se automaticky vypne, aby se zabránilo delšímu provozu z vnějších příčin.

Výběr režimu sušení

Vyberte vhodný režim na základě typu, tloušťky nebo množství oblečení, které chcete sušit, klepnutím na ikonu požadovaného režimu.

ČEŠTINA

Pokud zvolíte režim „Smart“, sušička nepřetržitě sleduje teplotu a vlhkost, aby zjistila, zda je sušení dokončeno, a automaticky upravuje svůj provoz. Program řídí dobu provozu na základě typu a množství prádla v rozmezí od 15 do 240 minut. Předměty, jako jsou ručníky, ponožky, spodní prádlo a jedna až dvě košile, lze rychle usušit.

Spusťte sušicí cyklus

Jakmile vyberete požadovaný režim, stiskněte dotykovou ikonu start/pauza pro spuštění sušení.

Bezpečnostní systém

Pokud otevřete dvířka během provozu sušičky, otáčení bubny a ohřev se zastaví. Ventilátor bude ještě krátkou dobu běžet, než se úplně zastaví.

Pozastavení a zastavení sušičky

Během provozu můžete stisknout dotykovou ikonu „Start/Pauza“ pro dočasné zastavení sušičky a otevření dvířek. Upozorňujeme, že časté pozastavení sušičky může snížit účinnost sušení.

Konec sušení

Před vyjmutím prádla se ujistěte, že sušička úplně přestala točit.

Upozorňujeme, že při svlékání oblečení se může generovat statická elektřina.

Před vyjmutím prádla zkontrolujte, zda je vnitřní buben vychladlý, abyste se při manipulaci s oděvy nepopálili.

Dětský zámek

Dlouhým stisknutím dotykové ikony start/pauza/dětský zámek tuto funkci aktivujete/deaktivujete.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Varování: Před čištěním se ujistěte, že je sušička odpojena od elektrické zásuvky a vychladla.

Čištění předního filtru na vlákna

Opatření:

Doporučuje se čistit filtr na vlákna po každém použití, aby se zachoval optimální výkon sušení.

Pokud kontrolka čištění filtru na zachycování žmolků bliká, znamená to, že je třeba filtr vyčistit.

Pokud je filtr poškozený, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

1. Vyjměte filtr, otevřete dvířka a vyjměte filtr na vlákna. Obr. 5

2. Otevřete filtr a odstraňte žmolky. Obr. 6
3. Omyjte měkkým kartáčem a neutrálním čisticím prostředkem, abyste zabránili poškození filtru.

Poznámka: Před opětovnou instalací filtru se ujistěte, že je zcela suchý. Pokud filtr není správně nainstalován, sušička nebude fungovat a ikona zůstane svítit.

Čištění zadního filtru sání vzduchu

Doporučuje se čistit filtr jednou měsíčně.

Pokud je filtr poškozený, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

1. Otevřete kryt filtru sání vzduchu a vyjměte filtr. Obr. 7
2. Před výměnou filtru jej umyjte a ujistěte se, že je suchý.

Čištění vnitřku a vnějšku sušičky

Čištění vnitřku: Po každém použití otřete buben vlhkým hadříkem a odstraňte zbytky.

Čištění vnějšího povrchu: Vnější povrch čistěte měkkým hadříkem a nepoužívejte abrazivní prostředky, které by mohly sušičku poškodit.

Nečistěte sušičku přímo vodou.

Nepoužívejte čisticí prostředky, jako je benzín nebo líh.

Nepoužívejte čisticí spreje v interiéru.

Na skvrny na bubnu použijte vlhký hadřík.

Po každém cyklu odstraňte nečistoty.

Opatření:

Kromě filtrů sušičku nerozebírejte.

Opravy by měli provádět pouze odborníci autorizované firmy.

7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ A CHYBOVÉ KÓDY

Typ selhání	Možná příčina	Možné řešení
Sušička nefunguje.	Dveře jsou otevřené.	ZAVÍREJTE DVEŘE.
	Napájecí kabel není pevně připojen.	Pevně připojte napájecí kabel.
	Zástrčka není pod proudem.	Zkontrolujte zástrčku.
Nezahřívá se správně	Sušička je nastavena na režim, který nepoužívá teplo.	Přepněte na vhodný režim, který zahrnuje zahřívání.
Buben sušičky nefunguje.	Je nastaven režim bot.	Pozastavte stroj a přepněte do příslušného provozního režimu.

Typ selhání	Možná příčina	Možné řešení
Oblečení nevychází zcela suché	Filtr na vlákna nebyl včas vyčištěn.	Vyčistěte filtr na vlákna pokaždé, když sušičku používáte.
	Je ucpaný filtr sání vzduchu.	Vyčistěte filtr sání vzduchu.
	V sušičce je příliš mnoho prádla.	Snižte množství oblečení.
	Během sušení bylo přidáno prádlo.	Během sušení nepřidávejte prádlo.
	Oblečení je zamotané.	Rozložte oděvy a vkládejte je jeden po druhém do pračky k sušení.
	Oblečení není před sušením zcela vyždímáno.	Vložte prádlo do sušičky po úplném vyždímání.
	Existují oděvy z různých tlouštěk nebo typů látek pohromadě.	Oddělte rychle schnoucí prádlo od pomaleji schnoucího a sušte je v oddělených dávkách.
	Stroj zobrazuje chybový kód E4.	Během sušení zkontrolujte, zda není oblečení příliš těžké nebo příliš těsné; před sušením množství prádla snižte a rozložte ho.

Chybové kódy	
E1/E2	Porucha teplotního senzoru.
E3	Chyba spojení mezi hlavním panelem a řídicí deskou.
E4	Pračka je přetížená kvůli nadměrnému množství prádla.
spát	Dveře nejsou zavřené.

8. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt je na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by se spotřebitelé měli obrátit na své místní

úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

9. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení předpisů platných v Evropské unii. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě

naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1:

1. Davul
2. Kapı contası
3. Lint filtresi
4. Kapı
5. Hava çıkış filtresi
6. kontrol Paneli
7. Hava çıkışı
8. Hava giriş filtresi
9. Güç kablosu konektörü

Not:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve üründeki grafiklerle birebir aynı olmayabilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, nakliye sırasında cihazı korumak için tasarlanmış bir ambalajla birlikte gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse, cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklamak isteyebilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, lütfen tüm malzemeleri uygun şekilde geri döndürdüğünüzden emin olun.
- Tüm parça ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Eksik veya kötü durumda olan parçalar varsa, derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

Kutu içeriği:

- Kurutma makinesi
- Güç kablosu
- Kullanım kılavuzu
- Yardıma ihtiyaç duymanız halinde ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilmesi için seri numarasını üründen çıkarmayın.

3. KURULUM

Mini kurutma makinenizin doğru yerleştirilmesi ve çalıştırılması için aşağıdaki yönergeleri izlediğinizden emin olun:

- Uygun Yerleştirme: Mini kurutma makinesini, çalışma sırasında aşırı titreşim ve gürültüyü önlemek için iyi havalandırılan bir alana ve düz, sabit bir yüzeye yerleştirin.
- Gerekli Alan: Kurutma makinesinin boyutları için Şekil 2'ye ve önerilen minimum boşluklar için Şekil 3'e bakın:
 - o Minimum yan boşluk: 10 cm
 - o Minimum arka alan: 15 cm
 - o Minimum ön alan: 50 cm
 - o Minimum tavan yüksekliği: 50 cm
- Elektrik Bağlantısı: Kurutma makinesini uygun bir elektrik prizine bağlayın. Güç kablosunun bükülmediğinden veya ezilmediğinden emin olun.
- Güvenlik: Kurutma makinesinin yakınına yanıcı nesneler koymayın ve hava giriş ve çıkışlarında herhangi bir engel olmadığından emin olun.
- Erişilebilirlik: Kurutma makinesinin kapağının tamamen açılabilirdiğinden ve kontrol paneline kolayca erişilebildiğinden emin olun.

4. ÖNLEMLER VE KULLANIM İPUÇLARI

Önlemler

Cecotec, kılavuzda yer alan talimatlara uyulmaması nedeniyle meydana gelen kazalardan sorumlu değildir.

Giyim için önlemler

- Yün, ipek, deri, poliüretan ve baskılı giysiler gibi ısıya dayanıklı olmayan giysileri kurutmayın.
- Elektrikli battaniye veya sünger gibi kurutucunun performansını etkileyecek eşyaları kurutmayın.

Giysileri ayırmaya yönelik önlemler

- Çamaşırlarınızı zarar görmemesi için üretildikleri malzemeye göre gruplar halinde kurutun.
- Renk geçişini önlemek için kıyafetlerinizi renklerine göre ayırın.
- Küçük eşyalarınızı kaybolmalarını veya zarar görmelerini önlemek için çamaşır filesine yerleştirin.
- Fermuarlı veya metal kopçalı giysiler, diğer giysilere veya kurutucuya zarar vermesini önlemek için çamaşır filesi içerisinde kurutulmalıdır.

Giysileri yerleştirmeye yönelik önlemler

- Kurutma verimliliğini artırmak için çamaşırlarınızı kurutma makinesine koymadan önce iyice sıktığınızdan emin olun.
- Eşit kurutma sağlamak için her parçayı kurutma makinesine eşit şekilde yerleştirin.

TÜRKÇE

- Giysinin üzerine yapışmış herhangi bir nesnenin olmadığından emin olun, aksi takdirde bunlar kuruduktan sonra giysinin üzerinde kalabilir.
- Verimsiz performanstan kaçınmak için kurutucunun nominal kapasitesinin %70'ini aşmayın.
- Sadece daha önce yıkanmış olan çamaşırlar kurutulmalıdır.

5. OPERASYON

Şekil 4:

1. Tambur Sıcaklık Göstergesi: Tamburun içindeki mevcut sıcaklığı gösterir.
2. Kalan süre göstergesi: Kalan çevrim süresini gösterir ("Akıllı" modda çalışma saatlerini gösterir).
3. Lint filtresi temizleme gösterge ışığı:
 - o Yanıp sönüyor: Lint filtresinin temizlenmesi gerektiğini gösterir.
 - o Kalıcı olarak açık: Lint filtresinin yerinde olmadığını veya yanlış yerleştirildiğini gösterir.
4. Çocuk Kilidi Göstergesi: 30 saniyelik çalıştırmanın ardından çocuk kilidi otomatik olarak etkinleşir. Çocuk kilidini devre dışı bırakmak için başlat/duraklat dokunmatik simgesine ve zamanlayıcı dokunmatik simgesine 3 saniye basılı tutun.
5. UV fonksiyonu seçildiğinde bu simge yanar; Smart ve ECO modlarında, bu simge çamaşır kurumadan yaklaşık 5 dakika önce yanar; diğer modlarda simge, çamaşır kurumadan yaklaşık 15 dakika önce yanar.
6. Açma/kapama simgesine dokunun.
7. Başlat/Duraklat dokunmatik simgesi.
8. KidLock: Başlat/Duraklat dokunmatik simgesi + Zamanlayıcı dokunmatik simgesi, çocuk kilidini açmak/kapatmak için her iki dokunmatik simgeye de uzun basın.
9. Zamanlayıcı dokunmatik simgesi.
10. Sessiz simgesi: Dokunmatik zamanlayıcı simgesi + Gecikmeli başlatma dokunmatik simgesi, dokunmatik simgelere uzun basarak simgelere bastığınızda sesi açıp/kapatabilirsiniz.
11. Gecikmeli Başlatma dokunmatik ikonuna dokunarak, programın seçilen süre sonunda otomatik olarak başlaması için 0 ile 12 saat arasında bir süre seçin.

Modlar

- Akıllı: Sıcaklık ve nem sensörlerini kullanarak çamaşır miktarına göre kurutma süresini otomatik olarak ayarlar. Çamaşırlar kurduğunda kurutma makinesi durur.
- Büyük: Büyük giysiler için uygundur.
- Küçük: Gömlek ve tişört gibi daha küçük giysiler için idealdir.
- ECO: Bu mod, 1,5 kg'dan daha az ağırlığa sahip giysiler için daha enerji verimlidir (kapasitenin yaklaşık yarısı)

- Yumuşak: Düşük sıcaklıklarda işe yarar, yüksek sıcaklıklara dayanıklı olmayan kumaşlar için uygundur.
- Ayakkabı: Bu modda tambur dönmez. Özel ayakkabı kurutma rafı ile birlikte kullanılmalıdır.
- UV (Ultraviyole Işık): Kurutma makinesi ısıtma fonksiyonunu açmaz, giysileri sterilize etmek için ultraviyole ışık kullanır.
- Yenileme: Isıtma fonksiyonu aktif değildir. Giysilerdeki kokuları giderir, ancak kurutma için önerilmez.
- Garment Care (Giysi Bakımı): Kırışıklıkları ve kokuları azaltmaya yardımcı olur. Düşük sıcaklık ve alternatif hareketlerle çalışır. Gömlekler, bluzlar, elbiseler vb. için uygundur.

Kıyafet Koruma Modu

- Program bittikten 10 dakika sonra, kapı hâlâ kapalıysa, kurutucu kıyafet koruma moduna geçer ve kontrol panelinde "--" görünür.
- Bu modelde kurutucu her 4 saatte bir 5 dakika çalışır, fan ve tambur devrededir (ayakkabı kurutma modunda hariç); 24 saat boyunca kesintisiz çalışır. Ancak bu süre içinde kapı açılırsa, bu işlev devre dışı kalır.

Mod	Zaman	Sıcaklık	Tambur dönüşü
Akıllı	Kuruduktan sonra otomatik olarak durur	~ 65°C	Kıyafetlerinizdeki kırışmayı azaltmak için sıkma yönünü yaklaşık 45 saniyede bir değiştirin.
Büyük	210 min	~ 60°C	
Küçük	15 - 270 min	~65°C	
YANKI	Kuruduktan sonra otomatik olarak durur	~ 65°C	
Yumuşak	120 min	~ 45°C	
Ayakkabı	240 min	~ 50°C	Davul statik kalır.
UV	15 min	Isı yok	Her 45 saniyede bir dönüş yönünü değiştirir.
Yenile	90 min	Doğal	

NOT:

- Sadece makinede yıkama ve kurutma için etiketli giysileri kullandığınızdan emin olun; bu, kurutma makinesinin güvenli ve verimli çalışmasını sağlar.
- Tambur Kapasitesi: Optimum kurutma için tamburu yalnızca üçte iki oranında doldurun. Aşırı yükleme önerilmez.
- Kuruma Süreleri: Verilen süreler standart test sonuçlarıdır ve giysilerin malzemesine,

TÜRKÇE

hacmine veya ağırlığına bağlı olarak değişiklik gösterebilir.

- İlk Koku: Tamburda başlangıçta tipik bir yeni ürün kokusu fark edebilirsiniz. Bu normaldir ve bir kusur anlamına gelmez.
- Giysilerin Çıkarılması: Küf veya kırışmayı önlemek için giysileri kuruduktan sonra mümkün olan en kısa sürede çıkarın.
- Kurutma Sonu: Giysileri çıkarmadan önce kurutma makinesinin tamamen durduğundan emin olun, çünkü giysilerle uğraşırken statik elektrik oluşabilir.
- "Akıllı" mod: Kurutma makinesi "Akıllı" modda 4 saate kadar çalışabilir ve sonrasında dış etkenlerden dolayı uzun süreli çalışmayı önlemek için otomatik olarak kapanır.

Kurutma modunun seçilmesi

Kurutmak istediğiniz giysinin türüne, kalınlığına veya miktarına göre uygun modu seçmek için istediğiniz modun simgesine dokununuz.

"Akıllı" modu seçerseniz, kurutma makinesi kurutmanın tamamlanıp tamamlanmadığını belirlemek için sıcaklığı ve nemi sürekli olarak izler ve otomatik olarak çalışmasını ayarlar. Program, çamaşır türüne ve miktarına göre çalışma süresini 15 ila 240 dakika arasında kontrol eder. Havlu, çorap, iç çamaşırı ve bir ila iki gömlek gibi eşyalar hızla kurutulabilir.

Kurutma döngüsünü başlatın

İstediğiniz modu seçtikten sonra kurutma işlemini başlatmak için başlat/duraklat dokunmatik simgesine basın.

Güvenlik sistemi

Kurutma makinesi çalışırken kapağı açarsanız, tamburun dönmesi ve ısıtma durur. Fan, tamamen durmadan önce kısa bir süre daha çalışmaya devam eder.

Kurutma makinesini duraklatın ve durdurun

Çalışma sırasında, kurutma makinesini geçici olarak durdurmak ve kapağını açmak için «Başlat/Duraklat» dokunmatik simgesine basabilirsiniz. Kurutma makinesini sık sık duraklatmanın kurutma verimliliğini azaltabileceğini lütfen unutmayın.

Kurutmanın sonu

Çamaşırları çıkarmadan önce kurutucunun tamamen durduğundan emin olun.

Giysileri çıkarırken statik elektrik oluşabileceğini lütfen unutmayın.

Giysileri çıkarmadan önce, giysileri tutarken yanma riskini önlemek için iç tamburun soğuduğundan emin olun.

Çocuk kilidi

Bu fonksiyonu aktifleştirmek/devre dışı bırakmak için başlat/duraklat/çocuk kilidi dokunmatik simgesine uzun basın.

6. TEMİZLİK VE BAKIM

Uyarı: Temizlemeden önce kurutma makinesinin fişinin prizden çekilmiş ve soğumuş olduğundan emin olun.

Ön tiftik filtresinin temizlenmesi

Önlemler:

En iyi kurutma performansını korumak için her kullanımdan sonra tiftik filtresinin temizlenmesi önerilir.

Eğer tiftik filtresi temizleme gösterge ışığı yanıp sönüyorsa, filtrenin temizlenmesi gerektiği anlamına gelir.

Filtre hasarlıysa Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

1. Filtreyi çıkarın, kapağı açın ve tiftik filtresini çıkarın. Şekil 5
2. Filtreyi açın ve tüyleri temizleyin. Şekil 6
3. Filtrenin zarar görmesini önlemek için yumuşak bir fırça ve nötr deterjanla yıkayın.

Not: Filtreyi tekrar takmadan önce tamamen kuru olduğundan emin olun. Filtre doğru şekilde takılmazsa, kurutucu çalışmaz ve simgesi yanmaya devam eder.

Arka hava giriş filtresinin temizlenmesi

Filtrenin ayda bir kez temizlenmesi önerilir.

Filtre hasarlıysa Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

1. Hava giriş filtresi kapağını açın ve filtreyi çıkarın. Şekil 7
2. Filtreyi yıkayın ve yerine takmadan önce kuru olduğundan emin olun.

Kurutma makinesinin içini ve dışını temizleme

İç Temizlik: Her kullanımdan sonra tamburu nemli bir bezle silin ve kalıntıları giderin.

Dış Temizlik: Dış yüzeyi yumuşak bir bezle temizleyin ve kurutucuya zarar verebilecek aşındırıcı ürünlerden kaçının.

Kurutma makinesini doğrudan suyla temizlemeyin.

Benzin ve alkol gibi deterjanlar kullanmayınız.

Sprey temizleyicileri iç mekanlarda kullanmayın.

Tamburdaki lekeler için nemli bir bez kullanın.

Her döngüden sonra kalıntıları temizleyin.

Önlemler:

Filtreler hariç kurutma makinesini sökmeyin.

Onarımlar yalnızca yetkili şirket profesyonelleri tarafından yapılmalıdır.

7. SORUN GİDERME VE HATA KODLARI

Arıza türü	Olası neden	Olası çözüm
Kurutma makinesi çalışmıyor.	Kapı açık.	Kapıyı kapatın.
	Güç kablosu sıkıca bağlanmamış.	Güç kablosunu sıkıca bağlayın.
	Fişte güç yok.	Fişi kontrol edin.
Düzgün ısınmıyor	Kurutma makinesi ısı kullanmayan bir moda ayarlanmıştır.	Isınmayı içeren uygun moda geçin.
Kurutma makinesinin tamburu çalışmıyor.	Ayakkabı modu ayarlandı.	Makineyi durdurun ve uygun çalışma moduna geçin.
Giyisiler tamamen kuru çıkmıyor	Lint filtresi zamanında temizlenmemiş.	Kurutma makinesini her kullandığınızda tiftik filtresini temizleyin.
	Hava giriş filtresi tıkalı.	Hava giriş filtresini temizleyin.
	Kurutucuda çok fazla kıyafet var.	Giyisilerinizin miktarını azaltın.
	Kurutma işlemi sırasında giysiler eklenmiştir.	Kurutma esnasında çamaşır eklemeyiniz.
	Elbiseler birbirine karışmış.	Giyileri serip tek tek makineye yerleştirerek kurutun.
	Çamaşırlar kurutulmadan önce tamamen sıkılmıyor.	Çamaşırlarınızı tamamen sıktıktan sonra kurutma makinesine yerleştirin.
	Farklı kalınlıklarda veya kumaş türlerinde giysiler bir arada bulunur.	Hızlı kuruyan çamaşırları yavaş kuruyanlardan ayırın ve ayrı partiler halinde kurutun.
	Makine E4 hata kodunu gösteriyor.	İşlem sırasında giysilerin çok ağır veya çok dar olup olmadığını kontrol edin; kurutmadan önce giysi miktarını azaltın ve yayın.
Hata kodları		
E1/E2	Sıcaklık sensörü arızası.	
E3	Ana panel ile kontrol panosu arasında bağlantı hatası.	
E4	Çamaşır miktarı fazla olduğundan makine aşırı yüklenmiş.	
uyumak	Kapı kapalı değil.	

8. ELEKTRİKLI VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünü tamamladığında, pilleri çıkarmalı ve yerel makamlarca belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik cihazların ve/veya pillerin en uygun şekilde nasıl bertaraf edileceğine ilişkin detaylı bilgi için tüketicilerin yerel yetkililerle iletişime geçmeleri gerekmektedir.

Yukarıdaki kurallara uymak çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

9. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmaksızın hiçbir şekilde (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

10. BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI



Cecotec Innovaciones, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metnine şu web

adresinden ulaşabilirsiniz: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1:

1. Τύμπανο
2. Σφραγίδα πόρτας
3. Φίλτρο χνουδιών
4. Πόρτα
5. Φίλτρο εξόδου αέρα
6. Πίνακας ελέγχου
7. Έξοδος αέρα
8. Φίλτρο εισαγωγής αέρα
9. Υποδοχή καλωδίου τροφοδοσίας

Σημείωμα:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά που απεικονίζονται στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Ίσως θελήσετε να αποθηκεύσετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι έχετε ανακυκλώσει όλα τα είδη σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή βρίσκονται σε κακή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Περιεχόμενα κουτιού:

- Στεγνωτήριο
- Καλώδιο τροφοδοσίας
- Εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, ώστε να είναι δυνατή η σωστή ιχνηλάτηση του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που χρειαστείτε βοήθεια.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Φροντίστε να ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες για τη σωστή τοποθέτηση και λειτουργία του μίνι στεγνωτηρίου σας:

- Κατάλληλη τοποθεσία: Τοποθετήστε το μίνι στεγνωτήριο σε καλά αεριζόμενο χώρο και σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια για να αποφύγετε τους υπερβολικούς κραδασμούς και τον θόρυβο κατά τη λειτουργία.
- Απαιτούμενος χώρος: Δείτε το Σχήμα 2 για τις διαστάσεις του στεγνωτηρίου και το Σχήμα 3 για τις συνιστώμενες ελάχιστες αποστάσεις γύρω από:
 - ο Ελάχιστος πλευρικός χώρος: 10 cm
 - ο Ελάχιστος χώρος πίσω: 15 εκ.
 - ο Ελάχιστος χώρος μπροστά: 50 εκ.
 - ο Ελάχιστο ύψος: 50 εκ.
- Ηλεκτρική σύνδεση: Συνδέστε το στεγνωτήριο σε μια κατάλληλη πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι λυγισμένο ή συνθλιμμένο.
- Ασφάλεια: Μην τοποθετείτε εύφλεκτα αντικείμενα κοντά στο στεγνωτήριο και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια στις εισόδους και εξόδους αέρα.
- Προσβασιμότητα: Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα του στεγνωτηρίου μπορεί να ανοίξει πλήρως και ότι ο πίνακας ελέγχου είναι εύκολα προσβάσιμος.

4. ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Προφυλάξεις

Η Cecotec δεν φέρει ευθύνη για ατυχήματα που προκύπτουν λόγω μη τήρησης των οδηγιών του εγχειριδίου.

Προφυλάξεις για τα ρούχα

- Μην στεγνώνετε ρούχα που δεν είναι ανθεκτικά στη θερμότητα, όπως μαλλί, μετάξι, δέρμα, πολυουρεθάνη και τυπωμένα ρούχα.
- Μην στεγνώνετε αντικείμενα που επηρεάζουν την απόδοση του στεγνωτηρίου, όπως ηλεκτρικές κουβέρτες ή σφουγγάρια.

Προφυλάξεις για την ταξινόμηση ρούχων

- Στεγνώστε τα ρούχα σε ομάδες ανάλογα με το υλικό από το οποίο είναι κατασκευασμένα για να αποφύγετε ζημιές.
- Ταξινομήστε τα ρούχα κατά χρώμα για να αποτρέψετε τη μεταφορά χρώματος.
- Τοποθετήστε μικρά αντικείμενα σε ένα δίχτυ πλυντηρίου για να μην χαθούν ή καταστραφούν.
- Τα ρούχα με φερμουάρ ή μεταλλικά κουμπώματα θα πρέπει να στεγνώνουν μέσα σε δίχτυ πλυντηρίου για να αποφευχθεί η πρόκληση ζημιάς σε άλλα ρούχα ή στο στεγνωτήριο.

Προφυλάξεις για την τοποθέτηση ρούχων

- Βεβαιωθείτε ότι τα ρούχα είναι καλά στυμμένα πριν τα τοποθετήσετε στο στεγνωτήριο για να βελτιώσετε την αποτελεσματικότητα του στεγνώματος.
- Τοποθετήστε κάθε αντικείμενο ομοιόμορφα μέσα στο στεγνωτήριο για να εξασφαλίσετε ομοιόμορφο στέγνωμα.
- Ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα κολλημένα στα ρούχα, καθώς μπορεί να παραμείνουν πάνω στο ρούχο μετά το στέγνωμα.
- Μην υπερβαίνετε το 70% της ονομαστικής χωρητικότητας του στεγνωτηρίου για να αποφύγετε την αναποτελεσματική απόδοση.
- Μόνο τα ρούχα που έχουν πλυθεί προηγουμένως πρέπει να στεγνώνουν.

5. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**Σχήμα 4:**

1. Ένδειξη θερμοκρασίας κάδου: Εμφανίζει την τρέχουσα θερμοκρασία μέσα στον κάδο.
2. Ένδειξη υπολειπόμενου χρόνου: Υποδεικνύει τον υπολειπόμενο χρόνο κύκλου (εμφανίζει τις ώρες εργασίας στη λειτουργία «Εξυπνη»).
3. Ενδεικτική λυχνία καθαρισμού φίλτρου χνουδιών:
 - ο Αναβοσβήνει: Υποδεικνύει ότι το φίλτρο χνουδιών χρειάζεται καθαρίσμα.
 - ο Μόνιμα αναμμένο: Υποδεικνύει ότι το φίλτρο χνουδιών δεν είναι στη θέση του ή δεν είναι σωστά τοποθετημένο.
4. Ένδειξη KidLock: Μετά από 30 δευτερόλεπτα λειτουργίας, το κλείδωμα ασφαλείας για παιδιά ενεργοποιείται αυτόματα. Για να απενεργοποιήσετε το κλείδωμα ασφαλείας, πατήστε παρατεταμένα το εικονίδιο έναρξης/παύσης και το εικονίδιο χρονοδιακόπτη για 3 δευτερόλεπτα.
5. Όταν επιλέγετε τη λειτουργία UV, αυτό το εικονίδιο ανάβει. Στις λειτουργίες Smart και ECO, αυτό το εικονίδιο θα ανάψει περίπου 5 λεπτά πριν τα ρούχα στεγνώσουν. Σε άλλες λειτουργίες, το εικονίδιο θα ανάψει περίπου 15 λεπτά πριν τα ρούχα στεγνώσουν.
6. Αγγίξτε το εικονίδιο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.
7. Εικονίδιο αφής Έναρξη/Παύση.
8. KidLock: Εικονίδιο αφής Έναρξη/Παύση + Εικονίδιο αφής Χρονοδιακόπτη, πατήστε παρατεταμένα και τα δύο εικονίδια αφής για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το κλείδωμα για παιδιά.
9. Εικονίδιο αφής χρονοδιακόπτη.
10. Εικονίδιο σίγασης: Αγγίξτε το εικονίδιο χρονοδιακόπτη + το εικονίδιο καθυστέρησης έναρξης. Πατήστε παρατεταμένα τα εικονίδια αφής για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τον ήχο όταν πατάτε τα εικονίδια.
11. Αγγίξτε το εικονίδιο Καθυστέρηση έναρξης, επιλέξτε έναν χρόνο μεταξύ 0 και 12 ωρών για την αυτόματη έναρξη του προγράμματος μετά την επιλεγμένη περίοδο.

Λειτουργίες

- Έξυπνο: Ρυθμίζει αυτόματα τον χρόνο στεγνώματος με βάση την ποσότητα των ρούχων, χρησιμοποιώντας αισθητήρες θερμοκρασίας και υγρασίας. Το στεγνωτήριο σταματά όταν τα ρούχα στεγνώσουν.
- Μεγάλο: Κατάλληλο για μεγάλα ρούχα.
- Μικρό: Ιδανικό για μικρότερα ρούχα, όπως πουκάμισα και μπλουζάκια.
- ECO: Αυτή η λειτουργία είναι πιο ενεργειακά αποδοτική για ρούχα που ζυγίζουν λιγότερο από 1,5 kg (περίπου η μισή χωρητικότητα)
- Μαλακό: Λειτουργεί σε χαμηλές θερμοκρασίες, κατάλληλο για υφάσματα που δεν αντέχουν σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Παπούτσια: Σε αυτήν τη λειτουργία, ο κάδος δεν περιστρέφεται. Πρέπει να χρησιμοποιείται με την ειδική σχάρα στεγνώματος παπουτσιών.
- UV (Υπεριώδης ακτινοβολία): Το στεγνωτήριο δεν ενεργοποιεί τη λειτουργία θέρμανσης, χρησιμοποιεί υπεριώδη ακτινοβολία για την αποστείρωση των ρούχων.
- Ανανέωση: Η λειτουργία θέρμανσης δεν είναι ενεργοποιημένη. Αφαιρεί τις οσμές από τα ρούχα, αλλά δεν συνιστάται για στέγνωμα.
- Garment Care (Φροντίδα ενδυμάτων): Βοηθά στη μείωση των τσαλακωμάτων και των οσμών. Λειτουργεί σε χαμηλή θερμοκρασία και με εναλλασσόμενες κινήσεις. Κατάλληλο για πουκάμισα, μπλούζες, φορέματα κ.λπ.

Λειτουργία φροντίδας ρούχων

- 10 λεπτά μετά το τέλος του κύκλου, αν η πόρτα παραμένει κλειστή, το στεγνωτήριο μπαίνει σε λειτουργία φροντίδας ρούχων και εμφανίζεται "--" στον πίνακα ελέγχου.
- Σε αυτό το μοντέλο, το στεγνωτήριο λειτουργεί για 5 λεπτά κάθε 4 ώρες, με τον ανεμιστήρα και τον κάδο σε λειτουργία (εκτός από τη λειτουργία στεγνώματος παπουτσιών)· λειτουργεί συνεχώς για 24 ώρες. Αν όμως ανοίξει η πόρτα, η λειτουργία απενεργοποιείται.

Τρόπος	Φορά	Θερμοκρασία	Περιστροφή τυμπάνου
Έξυπνος	Σταματάει αυτόματα μετά το στέγνωμα	~ 65°C	Αλλάζετε την κατεύθυνση στυψίματος περίπου κάθε 45 δευτερόλεπτα για να μειώσετε το τσαλάκωμα στα ρούχα σας.
Μεγάλο	210 λεπτά	~ 60°C	
Μικρό	15 - 270 λεπτά	~ 65°C	
ΗΧΩ	Σταματάει αυτόματα μετά το στέγνωμα	~ 65°C	
Μαλακός	120 λεπτά	~ 45°C	Το τύμπανο παραμένει στατικό.
Παπούτσια	240 λεπτά	~ 50°C	
υπεριώδης ακτινοβολία	15 λεπτά	Χωρίς θερμότητα	Αλλάζει την κατεύθυνση περιστροφής κάθε 45 δευτερόλεπτα.
Φρεσκάρω	90 λεπτά	Φυσικός	

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μόνο ρούχα που έχουν ετικέτα για πλύσιμο και στέγνωμα στο πλυντήριο, εξασφαλίζοντας την ασφαλή και αποτελεσματική λειτουργία του στεγνωτηρίου.
- Χωρητικότητα κάδου: Γεμίστε τον κάδο μόνο κατά τα δύο τρίτα για βέλτιστο στέγνωμα. Δεν συνιστάται η υπερφόρτωση.
- Χρόνοι στεγνώματος: Οι χρόνοι που παρέχονται είναι τυπικά αποτελέσματα δοκιμών και ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το υλικό, τον όγκο ή το βάρος των ενδυμάτων.
- Αρχική οσμή: Αρχικά, ενδέχεται να παρατηρήσετε μια τυπική οσμή νέου προϊόντος στον κάδο. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί ελάττωμα.
- Αφαίρεση ρούχων: Αφαιρέστε τα ρούχα το συντομότερο δυνατό μετά το στέγνωμα για να αποφύγετε τη μούχλα ή τις ζάρες.
- Τέλος στεγνώματος: Βεβαιωθείτε ότι το στεγνωτήριο έχει σταματήσει εντελώς πριν αφαιρέσετε τα ρούχα, καθώς μπορεί να συσσωρευτεί στατικός ηλεκτρισμός κατά το χειρισμό των ρούχων.
- Λειτουργία «Εξυπνη»: Το στεγνωτήριο μπορεί να λειτουργήσει έως και 4 ώρες σε λειτουργία «Εξυπνη», απενεργοποιώντας αυτόματα στη συνέχεια για να αποτρέψει την παρατεταμένη λειτουργία λόγω εξωτερικών αιτιών.

Επιλογή της λειτουργίας στεγνώματος

Επιλέξτε την κατάλληλη λειτουργία με βάση τον τύπο, το πάχος ή την ποσότητα των ρούχων που θέλετε να στεγνώσετε πατώντας το εικονίδιο για τη λειτουργία που θέλετε.

Αν επιλέξετε τη λειτουργία «Εξυπνη», το στεγνωτήριο παρακολουθεί συνεχώς τη θερμοκρασία και την υγρασία για να διαπιστώσει εάν το στέγνωμα έχει ολοκληρωθεί, ρυθμίζοντας αυτόματα τη λειτουργία του. Το πρόγραμμα ελέγχει τον χρόνο λειτουργίας με βάση τον τύπο και την ποσότητα των ρούχων, με χρόνους που κυμαίνονται από 15 έως 240 λεπτά. Ρούχα όπως πετσέτες, κάλτσες, εσώρουχα και ένα έως δύο πουκάμισα μπορούν να στεγνώσουν γρήγορα.

Ξεκινήστε τον κύκλο στεγνώματος

Μόλις επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία, πατήστε το εικονίδιο αφής έναρξης/παύσης για να ξεκινήσει το στέγνωμα.

Σύστημα ασφαλείας

Αν ανοίξετε την πόρτα ενώ λειτουργεί το στεγνωτήριο, η περιστροφή του κάδου και η θέρμανση θα σταματήσουν. Ο ανεμιστήρας θα συνεχίσει να λειτουργεί για μικρό χρονικό διάστημα πριν σταματήσει εντελώς.

Παύση και διακοπή λειτουργίας του στεγνωτηρίου

Κατά τη λειτουργία, μπορείτε να πατήσετε το εικονίδιο αφής «Έναρξη/Παύση» για να σταματήσετε προσωρινά το στεγνωτήριο και να ανοίξετε την πόρτα. Λάβετε υπόψη ότι η συχνή παύση του στεγνωτηρίου μπορεί να μειώσει την απόδοση στεγνώματος.

Τέλος ξήρανσης

Βεβαιωθείτε ότι το στεγνωτήριο έχει σταματήσει εντελώς να περιστρέφεται πριν αφαιρέσετε τα ρούχα.

Λάβετε υπόψη ότι ενδέχεται να δημιουργηθεί στατικός ηλεκτρισμός κατά την αφαίρεση των ρούχων.

Πριν αφαιρέσετε τα ρούχα, ελέγξτε ότι ο εσωτερικός κάδος έχει κρυώσει για να αποφύγετε εγκαύματα κατά το χειρισμό ρούχων.

Κλειδωμα για παιδιά

Πατήστε παρατεταμένα το εικονίδιο αφής έναρξης/παύσης/κλειδώματος για παιδιά για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία.

6. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Προειδοποίηση: Πρέπει να βεβαιωθείτε ότι το στεγνωτήριο είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα και ότι έχει κρυώσει πριν τον καθαρισμό.

Καθαρισμός του μπροστινού φίλτρου χνουδιών

Προφυλάξεις:

Συνιστάται να καθαρίζετε το φίλτρο χνουδιών μετά από κάθε χρήση για να διατηρήσετε τη βέλτιστη απόδοση στεγνώματος.

Εάν η ενδεικτική λυχνία καθαρισμού του φίλτρου χνουδιών αναβοσβήνει, αυτό σημαίνει ότι το φίλτρο χρειάζεται καθαρίσμα.

Εάν το φίλτρο έχει υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

1. Αφαιρέστε το φίλτρο, ανοίξτε την πόρτα και αφαιρέστε το φίλτρο χνουδιών. Εικ. 5
2. Ανοίξτε το φίλτρο και αφαιρέστε τα χνούδια. Εικ. 6
3. Πλύνετε με μια μαλακή βούρτσα και ουδέτερο απορρυπαντικό για να αποφύγετε ζημιά στο φίλτρο.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο είναι εντελώς στεγνό πριν το εγκαταστήσετε ξανά. Εάν το φίλτρο δεν έχει εγκατασταθεί σωστά, το στεγνωτήριο δεν θα λειτουργήσει και το εικονίδιο θα παραμείνει αναμμένο.

Καθαρισμός του πίσω φίλτρου εισαγωγής αέρα

Συνιστάται να καθαρίζετε το φίλτρο μία φορά το μήνα.

Εάν το φίλτρο έχει υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

1. Ανοίξτε το κάλυμμα του φίλτρου εισαγωγής αέρα και αφαιρέστε το φίλτρο. Εικ. 7
2. Πλύνετε το φίλτρο και βεβαιωθείτε ότι είναι στεγνό πριν το αντικαταστήσετε.

Καθαρισμός του εσωτερικού και του εξωτερικού του στεγνωντήριου

Εσωτερικός καθαρισμός: Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να σκουπίσετε τον κάδο και να αφαιρέσετε τα υπολείμματα μετά από κάθε χρήση.

Εξωτερικός καθαρισμός: Καθαρίστε το εξωτερικό με ένα μαλακό πανί και αποφύγετε τα λειαντικά προϊόντα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στο στεγνωντήριο.

Μην καθαρίζετε το στεγνωντήριο απευθείας με νερό.

Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά όπως βενζίνη ή αλκοόλ.

Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά σε σπρέι σε εσωτερικούς χώρους.

Για λεκέδες στο τύμπανο, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί.

Αφαιρέστε τα υπολείμματα μετά από κάθε κύκλο.

Προφυλάξεις:

Εκτός από τα φίλτρα, μην αποσυναρμολογείτε το στεγνωντήριο.

Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους επαγγελματίες της εταιρείας.

7. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΚΩΔΙΚΟΙ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ

Τύπος βλάβης	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Το στεγνωντήριο δεν λειτουργεί.	Η πόρτα είναι ανοιχτή.	Κλείστε την πόρτα.
	Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι σταθερά συνδεδεμένο.	Συνδέστε σταθερά το καλώδιο τροφοδοσίας.
	Η πρίζα δεν έχει ρεύμα.	Ελέγξτε το φως.
Δεν θερμαίνεται σωστά	Το στεγνωντήριο έχει ρυθμιστεί σε λειτουργία που δεν χρησιμοποιεί θερμότητα.	Αλλάξτε στην κατάλληλη λειτουργία που περιλαμβάνει προθέρμανση.
Ο κάδος του στεγνωντήριου δεν λειτουργεί.	Η λειτουργία παπουτσιών έχει οριστεί.	Θέστε το μηχάνημα σε παύση και μεταβείτε στην κατάλληλη λειτουργία.

Τα ρούχα δεν βγαίνουν εντελώς στεγνά	Το φίλτρο χνουδιών δεν έχει καθαριστεί εγκαίρως.	Καθαρίζετε το φίλτρο χνουδιών κάθε φορά που χρησιμοποιείτε το στεγνωτήριο.
	Το φίλτρο εισαγωγής αέρα είναι φραγμένο.	Καθαρίστε το φίλτρο εισαγωγής αέρα.
	Υπάρχουν πάρα πολλά ρούχα στο στεγνωτήριο.	Μειώστε την ποσότητα των ρούχων.
	Έχουν προστεθεί ρούχα κατά τη διάρκεια της διαδικασίας στεγνώματος.	Μην προσθέτετε ρούχα κατά το στέγνωμα.
	Τα ρούχα είναι μπερδεμένα.	Απλώστε τα ρούχα και τοποθετήστε τα στο πλυντήριο ένα προς ένα για να στεγνώσουν.
	Τα ρούχα δεν έχουν στυφτεί πλήρως πριν στεγνώσουν.	Τοποθετήστε τα ρούχα στο στεγνωτήριο αφού τα στύψετε πλήρως.
	Υπάρχουν μαζί ενδύματα διαφορετικού πάχους ή τύπων υφασμάτων.	Ξεχωρίστε τα ρούχα που στεγνώνουν γρήγορα από τα ρούχα που στεγνώνουν πιο αργά και στεγνώστε τα σε ξεχωριστές παρτίδες.
	Το μηχάνημα εμφανίζει τον κωδικό σφάλματος E4.	Ελέγξτε αν τα ρούχα είναι πολύ βαριά ή πολύ στενά κατά τη διάρκεια της διαδικασίας. Μειώστε την ποσότητα των ρούχων και απλώστε τα πριν τα στεγνώσετε.

Κωδικοί σφάλματος	
E1/E2	Βλάβη αισθητήρα θερμοκρασίας.
E3	Αποτυχία σύνδεσης μεταξύ του κύριου πίνακα και της πλακέτας ελέγχου.
E4	Το πλυντήριο είναι υπερφορτωμένο λόγω υπερβολικής ποσότητας ρούχων.
ύπνος	Η πόρτα δεν είναι κλειστή.

8. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να τις παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή/και μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

9. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ



Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1:

1. Tambor
2. Junta de la porta
3. Filtre de borrisol
4. Porta
5. Filtre de sortida d'aire
6. Panell de control
7. Sortida d'aire
8. Filtre d'entrada d'aire
9. Connector del cable d'alimentació

Nota:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa:

- Assecadora
- Cable d'alimentació
- Manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. INSTAL·LACIÓ

Assegureu-vos de seguir les següents indicacions per a una correcta col·locació i funcionament de la seva mini assecadora:

- Ubicació Adequada: Col·loqueu la mini assecadora en una àrea ben ventilada i sobre una superfície anivellada i estable per evitar vibracions excessives i sorolls durant el funcionament.
- Espai Requerit: Consulteu la figura 2 per verificar les dimensions de l'assecadora i la figura 3 per assegurar les distàncies mínimes recomanades al voltant:
 - o Espai mínim lateral: 10 cm
 - o Espai mínim del darrere: 15 cm
 - o Espai mínim davanter: 50 cm
 - o Espai mínim superior: 50 cm
- Connexió Elèctrica: Connecteu l'assecadora a una presa de corrent adequada. Assegureu-vos que el cable d'alimentació no estigui plegat ni aixafat.
- Seguretat: No col·loqueu objectes inflamables a prop de l'assecadora i assegureu-vos que no hi hagi obstruccions a les sortides i entrades d'aire.
- Accessibilitat: Assegureu-vos que la porta de l'assecadora es pugui obrir completament i que el tauler de control sigui fàcilment accessible.

4. PRECAUCIONS I CONSELLS DÚS

Precaucions

Cecotec no es responsabilitza per accidents que es produeixin en no seguir les instruccions del manual.

Precaucions per a la roba

- No eixugueu peces no resistents a la calor com llana, seda, cuir, poliuretà i roba estampada.
- No assequeu articles que afectin el rendiment de l'assecadora com mantes elèctriques o esponges.

Precaucions per classificar la roba

- Assequeu la roba en grups segons el material del qual estiguin fabricades per evitar danys.
- Organitzeu la roba per colors per prevenir la transferència de color.
- Col·loqueu peces petites en una xarxa de bugaderia per evitar que es perdin o malmetin.
- Peces amb cremalleres o metall s'han d'assecar dins d'una xarxa de bugaderia per evitar que facin malbé altres peces o l'assecadora.

Precaucions per col·locar la roba

- Assegureu-vos que la roba estigui ben escorreguda abans d'introduir-la a l'assecadora per millorar l'eficiència de l'assecatge.
- Col·loqueu cada peça de manera uniforme dins de l'assecadora per assegurar un assecat uniforme.
- Verifiqueu que no hi hagi objectes adherits a la roba, ja que podrien romandre a la peça després de l'assecat.
- No excedeixi el 70% de la capacitat nominal de l'assecadora per evitar un rendiment ineficaz.
- Només cal assecar peces que hagin estat prèviament rentades.

5. FUNCIONAMENT

Figura 4:

1. Visualització de la temperatura del tambor: Mostra la temperatura actual dins el tambor.
2. Visualització del temps restant: Indica el temps restant del cicle (mostra hores de treball en mode "Smart").
3. Indicador lluminós de neteja del filtre de borrissols:
 - o Parpellejant: indica que s'ha de netejar el filtre de borrissols.
 - o Encès permanentment: indica que el filtre de borrissol no està col·locat o està mal col·locat.
4. Indicador KidLock (bloqueig per a nens): Després de 30 segons de funcionament, s'activa automàticament el bloqueig per a nens. Per desactivar el bloqueig per a nens, mantingueu premuts la icona tàctil d'inici/pausa i la icona tàctil del temporitzador durant 3 segons.
5. En seleccionar la funció UV, aquesta icona s'il·lumina; en els modes Smart i ECO, la icona s'il·luminarà aproximadament 5 minuts abans que la roba estigui seca; en altres modes, la icona s'il·luminarà aproximadament 15 minuts abans que la roba estigui seca.
6. Icona tàctil encesa/apagada.
7. Icona tàctil inici/pausa.
8. KidLock: icona tàctil inici/pausa + icona tàctil del temporitzador, manteniu premudes totes dues icones tàctils per activar/desactivar el bloqueig per a nens.
9. Icona tàctil del temporitzador.
10. Icona per silenciar sons: icona tàctil del temporitzador + icona tàctil inici diferit, manteniu premudes les icones tàctils per activar/desactivar el so en prémer les icones.
11. Icona tàctil d'inici diferit (Delay Start), seleccioneu un temps entre 0 i 12 hores perquè el programa comenci automàticament després del període seleccionat.

Maneres

- Smart: Ajusta automàticament el temps d'assecatge segons la quantitat de roba, mitjançant sensors de temperatura i humitat. L'assecadora s'atura quan la roba és seca.
- Large (Gran): Adequat per a peces grans.
- Small (Petit): Ideal per a peces més petites, com camises i samarretes.
- ECO: aquest mode és més eficient energèticament per a peces que pesin menys d'1,5 kg (aproximadament la meitat de la capacitat)
- Soft (Suave): Funciona a baixa temperatura, adequat per a teixits que no resisteixen altes temperatures.
- Shoes (Sabates): En aquest mode, el tambor no gira. S'ha de fer servir amb el prestatge especial per assecar les sabates.
- UV (Llum Ultraviolada): L'assecadora no encén la funció de calefacció, utilitza llum ultraviolada per esterilitzar la roba.
- Refresh: No s'activa la funció de calefacció. Elimina olors de la roba, però no es recomana per assecar.
- Garment Care (Cura de la roba): Ajuda a reduir les arrugues i les olors. Funciona a baixa temperatura i amb moviments alterns. Adequat per a camises, bruses, vestits, etc.

Mode de cura de la peça

- 10 minuts després d'acabar el cicle, si la porta encara és tancada, l'assecadora entrarà en mode de cura de peces i apareixerà "--" al panell de control.
- En aquest model, l'assecadora funciona 5 minuts cada 4 hores amb el ventilador i el tambor en funcionament (excepte en el mode d'assecat de calçat); funciona de manera contínua durant 24 hores. No obstant això, si la porta s'obre durant aquest temps, aquesta funció es desactiva.

Mode	Temps	Temperatura	Rotació del tambor
Smart	S'atura automàticament després de l'assecat	~ 65°C	Canvia la direcció de gir cada 45 segons aproximadament per reduir les arrugues a la roba.
Large	210 min	~ 60°C	
Small	15 - 270 min	~65°C	
ECO	S'atura automàticament després de l'assecat	~ 65°C	
Soft	120 min	~ 45°C	
Shoes	240 min	~ 50°C	El tambor roman estàtic.
UV	15 min	Sense calor	Canvia la direcció de gir cada 45 segons.
Refresh	90 min	Natural	

NOTA:

- Assegureu-vos d'utilitzar únicament peces de roba que estiguin etiquetades per a rentat i assecat a màquina, garantint així un funcionament segur i eficient de l'assecadora.
- Capacitat del Tambor: Ompliu només fins a dos terços del volum del tambor per a un assecat òptim. No es recomana sobrecarregar.
- Temps d'assecat: Els temps proporcionats són resultats de proves estàndard i poden canviar segons el material, el volum o el pes de les peces.
- Olor Inicial: És possible que al començament percebi una olor típica de producte nou al tambor. Això és normal i no representa cap defecte.
- Extracció de Roba: Traieu la roba el més aviat possible en finalitzar l'assecat per evitar floridura o arrugues.
- Final de l'assecatge: Assegureu-vos que l'assecadora s'hagi aturat completament abans de retirar la roba, ja que es pot generar electricitat estàtica en manipular les peces.
- Mode "Smart": L'assecadora pot funcionar fins a 4 hores en mode "Smart", s'apaga automàticament després per evitar un funcionament perllongat per causes externes.

Selecció del mode d'assecat

Trieu el mode adequat segons el tipus, gruix o quantitat de roba que vulgueu assecat, premeu la icona de la manera que vulgueu.

Si trieu el mode "Smart", l'assecadora monitoritza contínuament la temperatura i la humitat per determinar si l'assecat està complet, ajustant-ne automàticament el funcionament. El programa controla el temps d'operació en funció del tipus i la quantitat de roba, amb temps que varien entre 15 i 240 minuts. Articles com tovalloles, mitjons, roba interior i 1 a 2 camises es poden assecat ràpidament.

Iniciar el cicle d'assecatge

Un cop hagueu seleccionat el mode desitjat, premeu la icona tàctil d'inici/pausa perquè comenci l'assecat

Sistema de seguretat

Si obriu la porta mentre l'assecadora està en funcionament, la rotació del tambor i l'escalfament s'aturaran. El ventilador continuarà funcionant durant un breu període abans d'aturar-se completament.

Pausar i aturar l'assecadora

Durant el funcionament, podeu prémer la icona tàctil de "Inici/Pausa" per aturar temporalment l'assecadora i obrir la porta. Tingueu en compte que pausar sovint el funcionament pot reduir l'eficiència de l'assecat.

Final de l'assecat

Assegureu-vos que l'assecadora hagi deixat de girar completament abans de treure la roba. Tingueu en compte que es pot generar electricitat estàtica en retirar la roba.

Abans de treure la roba, verifiqueu que el tambor intern s'hagi refredat per evitar cremades en manipular les peces.

Bloqueig per a nens

Manteniu premuda la icona tàctil inici/pausa/bloqueig per a nens per activar/desactivar aquesta funció.

6. NETEJA I MANTENIMENT

Advertiment: assegureu-vos que l'assecadora està desconnectada del presa de corrent i refreda abans de la neteja.

Neteja del filtre de borrisol frontal

Precaucions:

Es recomana netejar el filtre de borrisols després de cada ús per mantenir el rendiment òptim de l'assecat.

Si l'indicador lluminós de neteja del filtre de borrisols parpelleja, significa que cal netejar el filtre.

Si el filtre es fa malbé, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec.

1. Traieu el filtre, obriu la porta i traieu el filtre de borrisols. Fig. 5
2. Obriu el filtre i traieu les borrisols. Fig. 6
3. Renti amb un raspall suau i detergent neutre per evitar danys al filtre.

Nota: Assegureu-vos que el filtre estigui completament sec abans de reinstallar-lo. Si el filtre no està instal·lat correctament, l'assecadora no funcionarà i la icona romandrà engegada.

Neteja del filtre d'entrada d'aire a la part posterior

Es recomana netejar el filtre un cop cada mes.

Si el filtre es fa malbé, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec.

1. Obriu la coberta del filtre d'entrada d'aire i traieu el filtre. Fig. 7
2. Renteu el filtre i assegureu-vos que estigui sec abans de tornar a col·locar-lo.

Neteja de l'interior i l'exterior de l'assecadora

Neteja interior: utilitzeu un drap humit per netejar el tambor i eliminar residus després de

cada ús.

Neteja exterior: netegeu l'exterior amb un drap suau i eviteu productes abrasius que puguin malmetre l'assecadora.

No netegeu l'assecadora directament amb aigua.

No utilitzeu detergents com gasolina o alcohol.

No utilitzeu netejadors en aerosol a l'interior.

Per taques al tambor, utilitzeu un drap humit.

Traieu els residus després de cada cicle.

Precaucions:

Excepte per als filtres, no desmunteu l'assecadora.

Les reparacions només han de ser realitzades per professionals autoritzats de l'empresa.

7. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES I CODIS D'ERROR

Tipus de fallada	Possible causa	Possible solució
L'assecadora no funciona.	La porta és oberta.	Tanqueu la porta.
	El cable d'alimentació no està connectat fermament.	Connecteu fermament el cable d'alimentació.
	L'endoll no té cap corrent.	Verifiqueu l'endoll.
No escalfa correctament	L'assecadora està configurada en una manera que no utilitza calor.	Canvieu al mode adequat que inclogui escalfament.
El tambor de l'assecadora no funciona.	El mode Shoes està configurat.	Pauseu la màquina i canvieu al mode de funcionament adequat.

Tipus de fallada	Possible causa	Possible solució
Les peces no surten completament seques	El filtre de borrisol no s'ha netejat a temps.	Netegeu el filtre de borrisol cada vegada que utilitzeu l'assecadora.
	El filtre d'entrada d'aire està bloquejat.	Netegeu el filtre d'entrada d'aire.
	Hi ha massa roba a l'assecadora.	Reduïu la quantitat de roba.
	S'ha afegit roba durant el procés d'assecatge.	No afegiu roba durant l'assecat.
	Les peces estan enredades.	Esteneu les peces i col·loqueu-les a la màquina una per una per assecar-les.
	Les peces no estan completament centrifugades abans de l'assecatge.	Poseu les peces a l'assecadora després de centrifugar-les completament.
	Hi ha peces de diferents gruixos o tipus de teixit juntes.	Separeu les peces d'assecat ràpid de les d'assecat més lent i assequeu-les en tandes diferents.
	La màquina mostra el codi d'error E4.	Verifiqueu si les peces són massa pesades o estan molt estretes durant el procés; reduïu la quantitat de roba i esteneu-les abans d'assecar-les.

Codis d'error	
E1/E2	Fallada del sensor de temperatura.
E3	Fallada de connexió entre el panell principal i la placa de control.
E4	La màquina està sobrecarregada per una quantitat excessiva de roba.
dor	La porta no és tancada.

8. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

9. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra:

1. Dob
2. Ajtótömítés
3. Szösszszűrő
4. Ajtó
5. Levegőkimeneti szűrő
6. Vezérlőpult
7. Levegőkimenet
8. Levegőbeszívó szűrő
9. Tápkábel csatlakozója

Jegyzet:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a terméken láthatóktól.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen tárolja, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kell. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, kérjük, győződjön meg arról, hogy az összes elemet megfelelően újrahasznosítja.
- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy rossz állapotban van, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma:

- Szárítógép
 - Tápkábel
 - Használati utasítás
-
- Ne távolítsa el a sorozatszámot a termékről, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. TELEPÍTÉS

A mini szárítógép megfelelő elhelyezéséhez és működtetéséhez feltétlenül kövesse az alábbi irányelveket:

- Megfelelő elhelyezés: A mini szárítógépet jól szellőző helyen, sík, stabil felületen helyezze el, hogy elkerülje a túlzott rezgést és zajt működés közben.
- Szükséges hely: A szárítógép méreteit lásd a 2. ábrán, a javasolt minimális szabad távolságokat pedig a 3. ábrán:
 - o Minimális oldalirányú távolság: 10 cm
 - o Minimális hátsó hely: 15 cm
 - o Minimális elülső távolság: 50 cm
 - o Minimális belmagasság: 50 cm
- Elektromos csatlakozás: Csatlakoztassa a szárítógépet egy megfelelő elektromos aljzathoz. Győződjön meg arról, hogy a tápkábel nincs megtörve vagy összenyomva.
- Biztonság: Ne helyezzen gyúlékony tárgyakat a szárítógép közelébe, és győződjön meg arról, hogy a levegő bemeneti és kimeneti nyílásai nincsenek elzárva.
- Hozzáférhetőség: Győződjön meg arról, hogy a szárítógép ajtaja teljesen kinyitható, és a kezelőpanel könnyen hozzáférhető.

4. ÓVINTÉZKEDÉSEK ÉS HASZNÁLATI TIPPEK

Óvintézkedések

A Cecotec nem vállal felelősséget a kézikönyvben található utasítások be nem tartása miatt bekövetkező balesetekért.

Ruházatra vonatkozó óvintézkedések

- Ne szárítson nem hőálló ruhadarabokat, például gyapjút, selymet, bőrt, poliuretánt és mintás ruhákat.
- Ne szárítson olyan ruhadarabokat, amelyek befolyásolják a szárítógép teljesítményét, például elektromos takarókat vagy szivacsokat.

Óvintézkedések a ruhák szétválogatásához

- A ruhákat anyaguk szerint csoportosítva szárítsa, hogy elkerülje a károsodást.
- A ruhákat szín szerint válogassa szét, hogy elkerülje a színátmenetet.
- A kisebb ruhadarabokat tegyük mosóhálóba, hogy elkerüljük azok elvesztését vagy sérülését.
- A cipzáras vagy fémkapcsos ruhadarabokat mosóhálóban kell szárítani, hogy elkerüljük a többi ruhadarab vagy a szárítógép károsodását.

Óvintézkedések a ruhák elhelyezéséhez

- A szárítás hatékonyságának javítása érdekében győződjön meg róla, hogy a ruhák jól ki vannak csavarva, mielőtt a szárítógépbe helyezi őket.

- Helyezze el egyenletesen a ruhadarabokat a szárítógépben az egyenletes száradás érdekében.
- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e a ruhához ragadt tárgyak, mivel ezek száradás után is rajta maradhatnak.
- A nem hatékony teljesítmény elkerülése érdekében ne lépje túl a szárítógép névleges kapacitásának 70%-át.
- Csak azokat a ruhákat szabad szárítani, amelyeket korábban kimostak.

5. MŰKÖDÉS

4. ábra:

1. Dobhőmérséklet-kijelző: Megjeleníti a dobban lévő aktuális hőmérsékletet.
2. Hátralévő idő kijelzése: A hátralévő ciklusidőt jelzi („Intelligens” módban a munkaórát mutatja).
3. Szőszszűrő tisztítás jelzőfényje:
 - o Villog: Azt jelzi, hogy a szőszszűrőt meg kell tisztítani.
 - o Folyamatosan világít: Azt jelzi, hogy a szőszszűrő nincs a helyén, vagy helytelenül van behelyezve.
4. KidLock jelzőfény: 30 másodpercnyi működés után a gyerekzár automatikusan aktiválódik. A gyerekzár kikapcsolásához tartsa lenyomva 3 másodpercig a start/szünet érintőikont és az időzítő érintőikont.
5. Az UV funkció kiválasztásakor ez az ikon kigyullad; Smart és ECO üzemmódban ez az ikon körülbelül 5 perccel a ruhák megszáradása előtt kigyullad; más üzemmódokban az ikon körülbelül 15 perccel a ruhák megszáradása előtt kigyullad.
6. Érintse meg a be/ki ikont.
7. Start/Szünet érintse meg az ikont.
8. Gyerekzár: Start/Szünet érintőikon + Időzítő érintőikon, nyomja meg hosszan mindkét érintőikont a gyerekzár be-/kikapcsolásához.
9. Időzítő érintőképernyős ikon.
10. Némítás ikon: Érintse meg az időzítő ikont + a késleltetett indítás érintő ikont, nyomja meg hosszan az érintő ikonokat a hang be-/kikapcsolásához, amikor megnyomja az ikonokat.
11. Késleltetett indítás érintse meg a ikont, és válasszon ki egy 0 és 12 óra közötti időt, amely után a program automatikusan elindul.

Módok

- Intelligens: Automatikusan beállítja a szárítási időt a ruhanemű mennyisége alapján, hőmérséklet- és páratartalom-érzékelők segítségével. A szárítógép leáll, amikor a ruhanemű megszáradt.
- Nagy: Nagy ruhadarabokhoz alkalmas.

- Kicsi: Ideális kisebb ruhadarabokhoz, például ingekhez és pólókhoz.
- ECO: Ez az üzemmód energiatakarékosabb az 1,5 kg-nál kisebb súlyú ruhadarabok esetén (körülbelül a kapacitás fele).
- Lágý: Alacsony hőmérsékleten működik, alkalmas olyan anyagokhoz, amelyek nem bírják a magas hőmérsékletet.
- Cipők: Ebben az üzemmódban a dob nem forog. Speciális cipőszárító állvánnyal kell használni.
- UV (ultraibolya fény): A szárítógép nem kapcsolja be a fűtési funkciót, ultraibolya fényt használ a ruhák sterilizálására.
- Frissítés: A fűtési funkció nincs bekapcsolva. Eltávolítja a ruhák szagait, de szárításhoz nem ajánlott.
- Garment Care (Ruhák ápolása): Segít csökkenteni a ráncokat és a szagokat. Alacsony hőmérsékleten és váltakozó mozgásokkal működik. Alkalmas ingek, blúzok, ruhák stb. ápolására.

Ruhakímélő mód

- A ciklus befejezése után 10 perccel, ha az ajtó még mindig zárva van, a szárítógép ruhakímélő módba lép, és a vezérlőpanelen "--" jelenik meg.
- Ebben a modellben a szárítógép 5 percig működik 4 óránként, a ventilátor és a dob működik (kivéve cipőszárító módban); folyamatosan 24 órán át működik. Ha az ajtót ez idő alatt kinyitják, a funkció kikapcsol.

Mód	Idő	Hőmérséklet	Dob forgása
Okos	Szárítás után automatikusan leáll	~ 65°C	Körülbelül 45 másodpercenként változtassa a centrifugálás irányát, hogy csökkentse a ruhák gyűrődését.
Nagy	210 perc	~ 60°C	
Kicsi	15 - 270 perc	~ 65°C	
VISSZHANG	Szárítás után automatikusan leáll	~ 65°C	
Puha	120 perc	~ 45°C	
Cipők	240 perc	~ 50°C	A dob mozdulatlan marad. 45 másodpercenként változtatja a forgásirányt.
UV	15 perc	Nincs fűtés	
Frissítés	90 perc	Természetes	

JEGYZET:

- Csak olyan ruhadarabokat használjon, amelyek mosógépben moshatók és száríthatók, így biztosítva a szárítógép biztonságos és hatékony működését.
- Dob kapacitása: Az optimális szárítás érdekében a dobot csak kétharmadáig töltsse fel. Túlterhelés nem ajánlott.
- Száradási idők: A megadott idők standard teszteredmények, és a ruhadarabok anyagától, mennyiségétől vagy súlyától függően változhatnak.
- Kezdeti szag: Előfordulhat, hogy a dobban tipikus új termékszagot fog érezni. Ez normális, és nem jelent hibát.
- Ruhák eltávolítása: Szárítás után a lehető leghamarabb vegye ki a ruhákat, hogy elkerülje a penészedést vagy a gyűrődéseket.
- Szárítás vége: A ruhák kivétele előtt győződjön meg arról, hogy a szárítógép teljesen leállt, mivel a ruhák kezelése során sztatikus elektromosság keletkezhet.
- „Intelligens” mód: A szárítógép akár 4 órán át is működhet „Intelligens” módban, majd automatikusan kikapcsol, hogy megakadályozza a külső okok miatti hosszan tartó működést.

Szárítási mód kiválasztása

Válassza ki a megfelelő módot a szárítani kívánt ruhadarabok típusa, vastagsága vagy mennyisége alapján a kívánt mód ikonjára koppintva.

Ha az „Intelligens” módot választja, a szárítógép folyamatosan figyeli a hőmérsékletet és a páratartalmat, hogy megállapítsa, befejeződött-e a szárítás, és automatikusan módosítja a működését. A program a ruhanemű típusa és mennyisége alapján szabályozza a működési időt, 15 és 240 perc között. Az olyan ruhadarabok, mint a törölközők, zoknik, alsóneműk és egy-két ing gyorsan száríthatók.

Indítsa el a szárítási ciklust

Miután kiválasztotta a kívánt módot, nyomja meg a start/szünet érintőikont a szárítás elindításához.

Biztonsági rendszer

Ha működés közben kinyitja az ajtót, a dob forgása és a fűtés leáll. A ventilátor még egy rövid ideig működik, mielőtt teljesen leáll.

A szárítógép szüneteltetése és leállítása

Működés közben a „Start/Szünet” érintőgomb megnyomásával ideiglenesen leállíthatja a szárítógépet és kinyithatja az ajtót. Felhívjuk figyelmét, hogy a szárítógép gyakori szüneteltetése csökkentheti a szárítás hatékonyságát.

Szárítás vége

A ruhák kivétele előtt győződjön meg róla, hogy a szárítógép teljesen leállt.

Felhívjuk figyelmét, hogy a ruházat eltávolításakor statikus elektromosság keletkezhet.

A ruhák kivétele előtt ellenőrizze, hogy a belső dob lehűlt-e, hogy elkerülje az égési sérüléseket a ruhadarabok kezelése közben.

Gyerekszár

A funkció aktiválásához/kikapcsolásához hosszan nyomja meg a start/szünet/gyerekszár érintőikont.

6. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Figyelmeztetés: Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a szárítógép ki van húzva a konnektorból és lehűlt.

Az elülső szőszszűrő tisztítása

Övintézkedések:

A szőszszűrő tisztítása minden használat után ajánlott az optimális szárítási teljesítmény fenntartása érdekében.

Ha a szőszszűrő tisztításának jelzőfénye villog, az azt jelenti, hogy a szűrőt meg kell tisztítani.

Ha a szűrő sérült, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával.

1. Vegye ki a szűrőt, nyissa ki az ajtót, és vegye ki a szőszszűrőt. 5. ábra
2. Nyissa ki a szűrőt és távolítsa el a szőszöket. 6. ábra
3. A szűrő károsodásának elkerülése érdekében puha kefével és semleges mosószerrel mossa el.

Megjegyzés: Győződjön meg róla, hogy a szűrő teljesen száraz, mielőtt visszahelyezi. Ha a szűrő nincs megfelelően behelyezve, a szárítógép nem fog működni, és az ikon folyamatosan világít.

A hátsó levegőbeömlő szűrő tisztítása

A szűrő tisztítása havonta egyszer ajánlott.

Ha a szűrő sérült, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával.

1. Nyissa ki a levegőbemeneti szűrő fedelét és vegye ki a szűrőt. 7. ábra
2. Mossa el a szűrőt, és győződjön meg róla, hogy száraz, mielőtt visszahelyezi.

A szárítógép belső és külső tisztítása

Belső tisztítás: Minden használat után nedves ruhával törölje át a dobot, és távolítsa el a maradványokat.

MAGYAR

Külső tisztítás: A külső felületet puha ruhával tisztítsa, és kerülje a súrolószereket, amelyek károsíthatják a szárítógépet.

Ne tisztítsa a szárítógépet közvetlenül vízzel.

Ne használjon tisztítószereket, például benzint vagy alkoholt.

Ne használjon szórófejes tisztítószereket beltérben.

A dobon lévő foltok eltávolításához használjon nedves ruhát.

Minden ciklus után távolítsa el a törmeléket.

Óvintézkedések:

A szűrőkön kívül ne szerelje szét a szárítógépet.

Javításokat csak a cég által felhatalmazott szakemberek végezhetnek.

7. HIBAE LHÁRÍTÁS ÉS HIBAKÓDOK

A hiba típusa	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A szárítógép nem működik.	Az ajtó nyitva van.	Csukd be az ajtót.
	A tápkábel nincs szorosan csatlakoztatva.	Csatlakoztassa szilárdan a tápkábelt.
	A csatlakozó nem kap áramot.	Ellenőrizd a csatlakozódugót.
Nem melegszik fel rendesen	A szárítógép olyan üzemmódra van állítva, amely nem használ hőt.	Váltson a megfelelő módra, amely bemelegítést is tartalmaz.
A szárítógép dobja nem működik.	Cipő mód beállítva.	Szüneteltesse a gépet, és kapcsolja át a megfelelő üzemmódba.

A ruhák nem jönnek ki teljesen szárazon	A szőszszűrőt nem tisztították meg időben.	Tisztítsa meg a szőszszűrőt minden szárítógép-használat után.
	A levegőbeszívó szűrő el van dugulva.	Tisztítsa meg a levegőbemeneti szűrőt.
	Túl sok ruha van a szárítógépben.	Csökkentsd a ruhadarabok mennyiségét.
	A szárítási folyamat során ruhákat adtak hozzá.	Szárítás közben ne adjon hozzá ruhákat.
	A ruhák összegubancolódtak.	Terítsd ki a ruhákat, és tedd be őket a gépbe egyenként száradni.
	A ruhák nincsenek teljesen kicentrifugázva szárítás előtt.	A ruhákat teljes centrifugálás után helyezd a szárítógépbe.
	Különböző vastagságú vagy anyagú ruhadarabok vannak együtt.	Válasszuk szét a gyorsan száradó ruhákat a lassabban száradóktól, és szárítsuk őket külön adagokban.
	A gép E4 hibakódot jelenít meg.	A szárítás során ellenőrizze, hogy a ruhák nem túl nehezek vagy túl szorosak-e; csökkentse a ruhadarabok mennyiségét, és szárítás előtt terítse ki őket.

Hibakódok	
E1/E2	Hőmérséklet-érzékelő meghibásodása.
E3	Csatlakozási hiba a fő panel és a vezérlőpanel között.
E4	A gép túl van terhelve a túl sok ruhanemű miatt.
alvás	Az ajtó nincs bezárva.

8. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztóknak a helyi hatóságokhoz kell fordulniuk.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

9. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezi. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

10. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

الأجزاء والمكونات 1.

الشكل ١:

١. طبل
٢. ختم الباب
٣. فلتر الوبير
٤. باب
٥. فلتر مخرج الهواء
٦. لوحة التحكم
٧. مخرج الهواء
٨. فلتر مدخل الهواء
٩. موصل كابل الطاقة

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل عبارة عن تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع تلك الموجودة على المنتج.

قبل الاستخدام 2.

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من عبوته. يُنصح بتخزين العلبة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز عند نقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، يُرجى التأكد من إعادة تدوير جميع العناصر بشكل صحيح.
- تأكد من أن جميع القطع والمكونات متضمنة وفي حالة جيدة. في حال وجود أي منها مفقود أو في حالة سيئة، تواصل مع خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec فوراً.

محتويات الصندوق:

- مجفف
- كابل الطاقة
- دليل التعليمات
- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، حتى يمكن تتبع جهازك بشكل صحيح في حالة احتياجك إلى المساعدة.

التثبيت 3.

تأكد من اتباع هذه الإرشادات لوضع وتشغيل مجففك الصغير بشكل صحيح:

- الموقع المناسب: ضع المجفف الصغير في منطقة جيدة التهوية وعلى سطح مستوي ومستقر لتجنب الاهتزاز والضوضاء المفرطة أثناء التشغيل.
- المساحة المطلوبة: انظر الشكل ٢ لأبعاد المجفف والشكل ٣ للمسافات الدنيا الموصى بها حول:
○ الحد الأدنى للمساحة الجانبية: ٠١ سم

- الحد الأدنى للمساحة الخلفية: ٥١ سم
- الحد الأدنى للمساحة الأمامية: ٥٥ سم
- الحد الأدنى لارتفاع الرأس: ٥٥ سم
- التوصيل الكهربائي: وصل المجفف بمأخذ كهربائي مناسب. تأكد من سلامة سلك الطاقة من الانحناء أو الكسر.
- السلامة: لا تضع أي مواد قابلة للاشتعال بالقرب من المجفف وتأكد من عدم وجود أي عوائق في مداخل ومخارج الهواء.
- إمكانية الوصول: تأكد من إمكانية فتح باب المجفف بالكامل وإمكانية الوصول إلى لوحة التحكم بسهولة.

4. احتياطات ونصائح الاستخدام

احتياطات

شركة Cecotec ليست مسؤولة عن الحوادث التي تحدث بسبب عدم اتباع التعليمات المذكورة في الدليل.

احتياطات الملابس

- لا تقم بتجفيف الملابس غير المقاومة للحرارة مثل الصوف والحرير والجلد والبولي يوريثين والملابس المطبوعة.
- لا تقم بتجفيف العناصر التي تؤثر على أداء المجفف، مثل البطانيات الكهربائية أو الإسفنج.

احتياطات فرز الملابس

- قم بتجفيف الملابس في مجموعات حسب المادة المصنوعة منها لتجنب تلفها.
- قم بفرز الملابس حسب اللون لمنع انتقال اللون.
- ضعي الأشياء الصغيرة في شبكة الغسيل لمنع فقدانها أو تلفها.
- يجب تجفيف الملابس التي تحتوي على سحابات أو مثبتات معدنية داخل شبكة الغسيل لمنع تلف الملابس الأخرى أو المجفف.

احتياطات وضع الملابس

- تأكد من عصر الملابس جيدًا قبل وضعها في المجفف لتحسين كفاءة التجفيف.
- ضعي كل قطعة بالتساوي داخل المجفف لضمان التجفيف المتساوي.
- تأكد من عدم وجود أي أشياء عالقة بالملايس، حيث أنها قد تبقى على الملابس بعد التجفيف.
- لا تتجاوز ٧٠٪ من السعة المقدرة للمجفف لتجنب الأداء غير الفعال.
- يجب تجفيف الملابس التي تم غسلها مسبقًا فقط.

5. التشغيل

الشكل ٤:

١. شاشة درجة حرارة الطبلية: تعرض درجة الحرارة الحالية داخل الطبلية.
٢. عرض الوقت المتبقي: يشير إلى وقت الدورة المتبقي (يعرض ساعات العمل في الوضع «الذكي»).
٣. ضوء مؤشر تنظيف فلتر الوبر:
 - الوميض: يشير إلى ضرورة تنظيف فلتر الوبر.
 - تشغيل دائم: يشير إلى أن فلتر الوبر غير موجود في مكانه أو أنه موجود بشكل غير صحيح.
٤. مؤشر قفل الأطفال: بعد ٣ ثوانية من التشغيل، يُغلق قفل الأطفال تلقائيًا. لإلغاء تفعيله، اضغط مع الاستمرار على أيقونة التشغيل/الإيقاف المؤقت ورمز المؤقت لمدة ٣ ثوانٍ.

٥. عند تحديد وظيفة VU، يضيء هذا الرمز؛ في الوضعين tramS و OCE، يضيء هذا الرمز قبل حوالي ٥ دقائق من جفاف الملابس؛ في الأوضاع الأخرى، يضيء الرمز قبل حوالي ٥١ دقيقة من جفاف الملابس.
٦. المس أيقونة التشغيل/الإيقاف.
٧. أيقونة اللمس «بدء/إيقاف مؤقت».
٨. قفل الأطفال: أيقونة اللمس لبدء/إيقاف تشغيل قفل الأطفال + أيقونة اللمس للمؤقت، اضغط لفترة طويلة على أيقونتي اللمس لتشغيل/إيقاف قفل الأطفال.
٩. أيقونة اللمس المؤقت.
١٠. أيقونة كتم الصوت: أيقونة مؤقت اللمس + أيقونة بدء اللمس المؤجل، اضغط لفترة طويلة على أيقونات اللمس لتشغيل/إيقاف الصوت عند الضغط على الأيقونات.
١١. أيقونة اللمس لتأخير البدء، حدد وقتًا بين ٠ و ٢١ ساعة لبدء تشغيل البرنامج تلقائيًا بعد الفترة المحددة.

الأوضاع

- ذكي: يضبط وقت التجفيف تلقائيًا حسب كمية الغسيل، باستخدام مستشعرات درجة الحرارة والرطوبة. يتوقف المجفف عند جفاف الغسيل.
- كبير: مناسب للملابس الكبيرة.
- صغير: مثالي للملابس الأصغر حجمًا، مثل القمصان والقمصان.
- ECO: هذا الوضع أكثر كفاءة في استخدام الطاقة للملابس التي يقل وزنها عن ١,٥ كجم (نصف السعة تقريبًا) ناعم: يعمل في درجات الحرارة المنخفضة، مناسب للأقمشة التي لا تتحمل درجات الحرارة العالية.
- الأحذية: في هذا الوضع، لا تدور الأسطوانة. يجب استخدامها مع رف تجفيف الأحذية المخصص.
- الأشعة فوق البنفسجية (UV): لا يقوم المجفف بتشغيل وظيفة التسخين، بل يستخدم الأشعة فوق البنفسجية لتعقيم الملابس.
- التحديث: وظيفة التسخين غير مُفعّلة. يزيل الروائح من الملابس، ولكن لا يُنصح باستخدامه للتجفيف.
- العناية بالملابس (eraC tmemraG): تساعد على تقليل التجاعيد والروائح. تعمل بدرجة حرارة منخفضة وبحركات متناوبة. مناسبة للقمصان، البلوزات، الفساتين، إلخ.

وضع العناية بالملابس

- بعد ٠١ دقائق من انتهاء الدورة، إذا كان الباب لا يزال مغلقًا، سيدخل المجفف في وضع العناية بالملابس وستظهر علامة "..." على لوحة التحكم.
- في هذا الطراز يعمل المجفف لمدة ٥ دقائق كل ٤ ساعات مع تشغيل المروحة والحلّافة (باستثناء وضع تجفيف الأحذية)؛ ويعمل بشكل مستمر لمدة ٤٢ ساعة. ومع ذلك، إذا تم فتح الباب خلال هذه الفترة، يتم إيقاف هذه الوظيفة.

قارب نارود	قرا ح ءجرد	تقو	عضو
45 لك رص عل ا حاجتا ري يغتب مق دي عاجتل ليل قتل اب يرق ت في ناث لكس بال م يف	في وئ م ءجرد 65 يل اوح	دعب اي ئا قلت فقوتي في ف جتلا	يكذ
	في وئ م ءجرد 60 يل اوح	قوي ق 210	ري بك
	في وئ م ءجرد 65 يل اوح	قوي ق 15 - 270	ري غص
	في وئ م ءجرد 65 يل اوح	دعب اي ئا قلت فقوتي في ف جتلا	يدص
	في وئ م ءجرد 45 يل اوح	قوي ق 120	مع ان

عتبات قلبل لظت	ةؤؤؤ ءءرد 50 يل اء	قؤقؤ 240	ةؤذء
ةؤن اء 45 لك ن اءرءل اءاءا رءل عء	ءرارء ءؤو ال	قؤقؤ 15	قؤف ءءش ال
	ل عءبء	قؤقؤ 90	ءل ءسفن بل
			ش عءل

ملءوءة:

- ءأكد من اسءءءام الملاءس المءصصة للءسل والءءفءف فل ءءسالة فءط؁ مما فءمن ءشءلل المءفف بشكل آمن وفءال.
- سعة الءؤس: اءل الءؤس ءءى ءلءه فءط لءمان ءءفء مءالل. لا فءصء بزلءاء الءؤلة.
- أوءاء الءءفءف: الأوءاء المءءمة هل نءانء اءءبار قلاءسة وقء ءءءلف ءسب الماءة أو الءم أو وزن الملاءس.
- الرائءة الأولى: قء ءلاءظ فل البءاءة رائءة مألوءة للمءنء ءلءف فل ءؤس الءسالة. هءا أمر طبلعل ولا فءشر إلى ءوء علب.
- إزالة الملاءس: قم بزلالة الملاءس فل أسرع وقء ممكن بعء الءءفءف لءءب الءفن أو الءءاعلء.
- نهاءة الءءفءف: ءأكد من ءوقف المءفف ءامأا قبل إزالة الملاءس؁ ءلء فمكن أن نءراكم الكهراء الساكنة عءء الءعامل مع الملاءس.
- الءؤع «الءكئ»: فمكن للمءفف أن فعمل لءءة ءصل إلى ٤ ساءاء فل الءؤع «الءكئ»؁ ءم فءروف ءلقائبأا بعء ءلك ءلء الءشءلل لفءراء طؤلة بسبب اسباب ءارءة.

اءءبار ءؤع الءءفءف

قم باءءبار الءؤع المناسب بناءً على نوع أو سمك أو كملة الملاءس الءل ءرءب فل ءءفءفها من ءلال النقر على ألقؤة الءؤع الءل ءرلءه.

عءء اءءبار الءؤع «الءكئ»؁ براقب المءفف ءرءة الءراءة والرطوبة باسءمرار للءأكد من اكءمال الءءفءف؁ وفضبط عمله ءلقائبأا. فءءكم البرنامء فل وقء الءشءلل بناءً على نوع وكملة الءسل؁ وفءراؤح ببن ٥١ و ٤٢ ءقفة. فمكن ءءفءف ملاءس مءل المناشف والءوارب والملاءس الءالءة وقمصن أو قمصفن بسرعة.

ابءأ ءورة الءءفءف

بمءرء ءءلء الءؤع المطلوب؁ اضءط على ألقؤة البءء/الإقاء الموءء لبدء الءءفءف.

نظام الأمان

إذا فءءء الباب أثناء ءشءلل المءفف؁ سفءوقف ءوران الأسطوانة والءسءفن. سءسءمر المروءة فل العمل لفءرة قصلرة قبل أن ءءوقف ءمأا.

إقاء موءء للمءفف

أثناء الءشءلل؁ فمكنك الضءط على ألقؤة «بدء/إقاء موءء» لإقاء المءفف موءأا وفءء الباب. فُرجل العلم أن إقاء المءفف بشكل مءكرر قء فقلل من كفاءة الءءفءف.

نهاءة الءءفءف

ءأكد من أن المءفف قء ءوقف ءمأا عن الءوران قبل إزالة الملاءس. برفل ملاءظة أنه قء فءم ءوللء كهراء ساكنة عءء إزالة الملاءس. قبل إزالة الملاءس؁ ءأكد من أن الأسطوانة الءالءة قء برءء لءءب الءروق عءء الءعامل مع الملاءس.

قفل الأطفال

اضءط لفءرة طؤلة على ألقؤة اللمس بءء/إقاء موءء/قفل الأطفال لءسءلء/الءاء ءسءلء هءة الؤلفة.

التنظيف والصيانة 6.

تحذير: يجب التأكد من فصل المجفف عن المقبس الكهربائي وتبريده قبل التنظيف.

تنظيف فلتر الوبر الأمامي

احتياطات:

يوصى بتنظيف فلتر الوبر بعد كل استخدام للحفاظ على أداء التجفيف الأمثل. إذا كان ضوء مؤشر تنظيف فلتر الوبر يومض، فهذا يعني أن الفلتر يحتاج إلى التنظيف. في حالة تلف الفلتر، اتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec.

١. قم بإزالة الفلتر، ثم افتح الباب، ثم أزل فلتر الوبر. الشكل ٥
٢. افتح الفلتر وأزل الوبر. الشكل ٦
٣. اغسلها بفرشاة ناعمة ومنظف محايد لتجنب إتلاف الفلتر.

ملاحظة: تأكد من جفاف الفلتر تمامًا قبل إعادة تركيبه. في حال عدم تركيب الفلتر بشكل صحيح، لن يعمل المجفف وسيظل الرمز مضاءً.

تنظيف فلتر مدخل الهواء الخلفي

من المستحسن تنظيف الفلتر مرة واحدة شهريًا.

في حالة تلف الفلتر، اتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec.

١. افتح غطاء فلتر مدخل الهواء وأزل الفلتر. الشكل ٧
٢. اغسل الفلتر وتأكد من جفافه قبل استبداله.

تنظيف الجزء الداخلي والخارجي للمجفف

التنظيف الداخلي: استخدم قطعة قماش مبللة لمسح الأسطوانة وإزالة البقايا بعد كل استخدام.

التنظيف الخارجي: قم بتنظيف الجزء الخارجي بقطعة قماش ناعمة وتجنب المنتجات الكاشطة التي قد تؤدي إلى إتلاف المجفف. لا تقم بتنظيف المجفف بالماء مباشرة.

لا تستخدم المنظفات مثل البنزين أو الكحول.

لا تستخدم منظفات الرش داخل الأماكن المغلقة.

بالنسبة للبقع الموضوعة على الأسطوانة، استخدم قطعة قماش مبللة.

قم بإزالة الحطام بعد كل دورة.

احتياطات:

لا تقم بتفكيك المجفف باستثناء المرشحات.

ينبغي أن يتم إجراء الإصلاحات بواسطة متخصصين معتمدين من الشركة فقط.

7. استكشاف الأخطاء وإصلاحها ورموز الخطأ.

الحل المحتمل	السبب المحتمل	نوع الفشل
أغلق الباب.	الباب مفتوح.	المجفف لا يعمل.
قم بتوصيل سلك الطاقة بإحكام.	لم يتم توصيل سلك الطاقة بشكل جيد.	
تحقق من القابس.	القابس ليس به طاقة.	
انتقل إلى الوضع المناسب الذي يتضمن الإحماء.	تم ضبط المجفف على وضع لا يستخدم الحرارة.	لا يسخن بشكل صحيح
قم بإيقاف تشغيل الماكينة والتبديل إلى وضع التشغيل المناسب.	تم ضبط وضع الأحذية.	أسطوانة المجفف لا تعمل.
قم بتنظيف فلتر الوبر في كل مرة تستخدم فيها المجفف.	لم يتم تنظيف فلتر الوبر في الوقت المناسب.	الملابس لا تخرج جافة تمامًا
تنظيف فلتر مدخل الهواء.	تم حظر فلتر مدخل الهواء.	
تقليل كمية الملابس.	هناك الكثير من الملابس في المجفف.	
لا تضيف الملابس أثناء التجفيف.	تمت إضافة الملابس أثناء عملية التجفيف.	
قومي بترتيب الملابس ووضعها في الغسالة واحدة تلو الأخرى حتى تجف.	الملابس متشابكة.	
ضع الملابس في المجفف بعد عصرها بالكامل.	لا يتم غزل الملابس بشكل كامل قبل تجفيفها.	
افصل العناصر التي تجف بسرعة عن العناصر التي تجف ببطء وجففها في دفعات منفصلة.	هناك ملابس ذات سمكات أو أنواع مختلفة من القماش معًا.	
تأكد من أن الملابس ثقيلة جدًا أو ضيقة جدًا أثناء العملية؛ قلل من كمية الملابس وقم بنشرها قبل التجفيف.	يعرض الجهاز رمز الخطأ E4.	

أدخل زومر	
E1/E2	تفرار حلّة جرد رعتسبم لشرف
E3	مكحتل اةحولو ةيسئيئل اةحولل ا نيبل ااصلتال لشرف
E4	ةدئازل ا ليسغل اةي مك ببسب دئازل لكشب ؤلمحم ؤلاسغل ا
dor	اقل غم سيل بابال

إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية 8.

يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقاً للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء صلاحية هذا المنتج، يجب إزالة البطاريات ونقلها إلى نقطة تجميع مخصصة من قبل السلطات المحلية.



للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات، ينبغي على المستهلكين الاتصال بالسلطات المحلية.

إن اتباع الإرشادات المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.

حقوق الطبع والنشر 9.

جميع الحقوق محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز نسخ محتوى هذا المنشور، كلياً أو جزئياً، أو تخزينه في نظام استرجاع، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، ميكانيكية، تصوير، تسجيل، أو ما شابه) دون الحصول على إذن مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي 10.

تُعلن شركة Cecotec Innovaciones بموجب هذا أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة للوائح المعمول بها في الاتحاد الأوروبي. وقد صُمم هذا المنتج وصُنِع واختُبر وفقاً لمعايير السلامة والجودة المطلوبة. يُمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي على الموقع الإلكتروني التالي: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



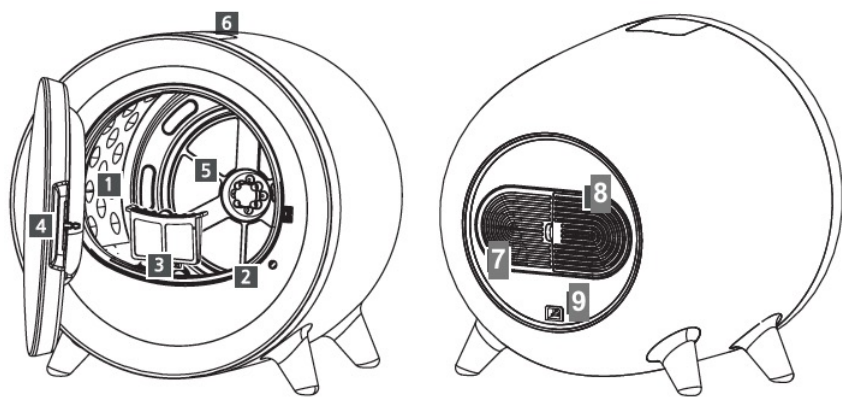


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

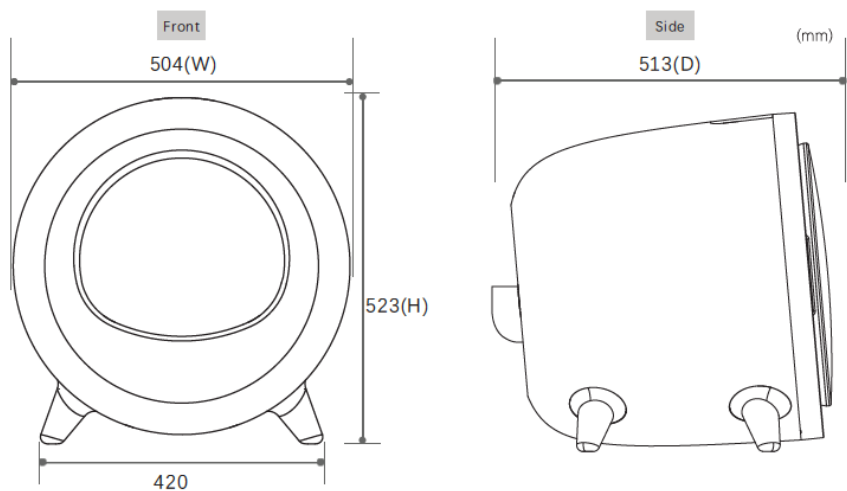


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

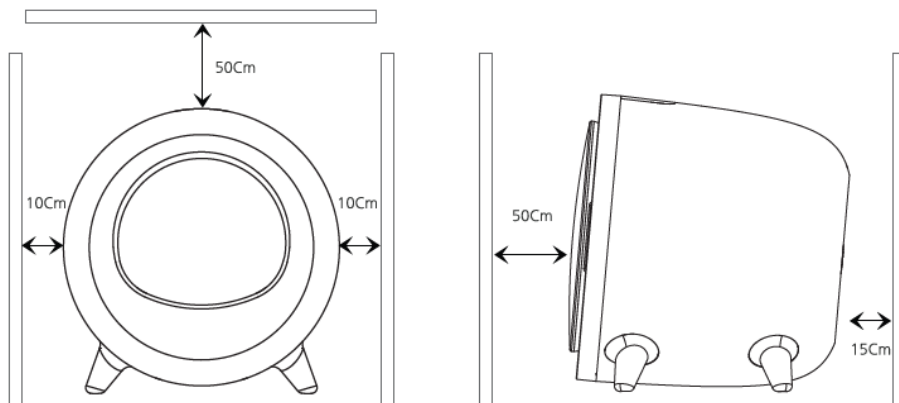


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

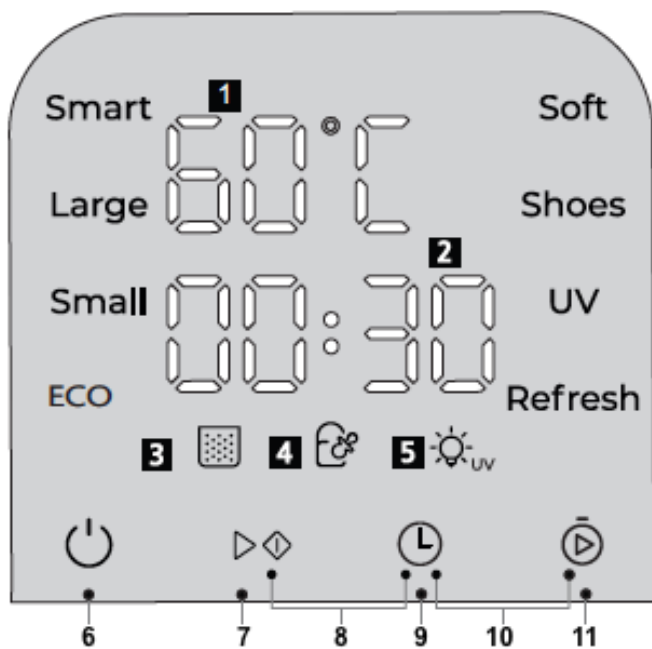


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

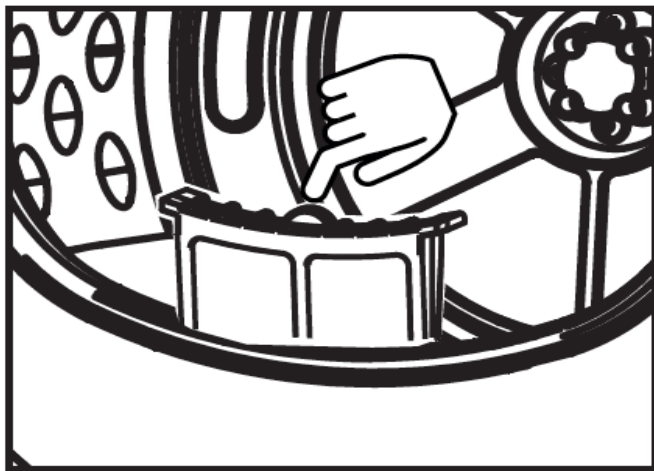


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

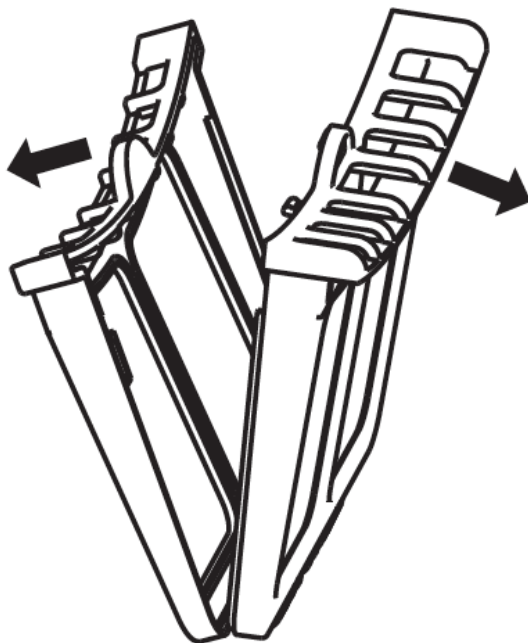


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

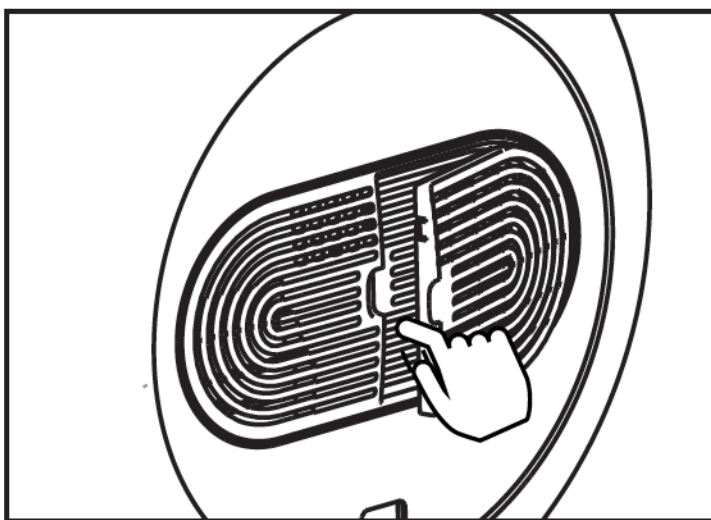


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)

